



Бюро по Демократическим Институтам и Правам Человека

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ
ПО ПЕРЕСМОТРУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА
ПРОТИВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ**

С ОСОБЫМ АКЦЕНТОМ НА РЕГИОН ЮГО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ

Доклад подготовлен

Анжеликой Каргуш

Институт прав человека им. Людвиг Бальцмана, Вена



Ludwig Boltzmann Institute of Human Rights



ОБСЕ БДИПЧ

© ОБСЕ/БДИПЧ 2001

Все права защищены. Содержание этой публикации может бесплатно копироваться и использоваться для образовательных и других некоммерческих целей, при условии, что ОБСЕ/БДИПЧ будет указываться как источник информации.

OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights

Al. Ujazdowskie 19

00-557 Warsaw

Poland

Tel: +48 22 520 06 00

Fax: +48 22 520 06 05

E-mail: office@odhr.osce.waw.pl

Website: <http://www.osce.org/odhr>

Выражение признательности

Данный проект был разработан и выполнен Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ в рамках Рабочей группы по проблеме торговли людьми Пакта о стабильности. Доклад подготовлен Анжеликой Картуш, Институт прав человека им. Людвига Больцмана.

ОБСЕ/БДИПЧ хотело бы выразить свою признательность правительствам Швейцарии и Соединённых Штатов Америки за их щедрую помощь в осуществлении проекта. Взгляды, излагаемые в данном докладе необязательно представляют официальную позицию правительств Швейцарии и Соединённых Штатов Америки по данному вопросу.

Автор отдельно хотел бы поблагодарить следующих экспертов за их вклад в работу в виде предложений, комментариев, редактирования и рекомендаций:

Международная группа прав человека

Энн Джордан

Институт прав человека им. Людвига Больцмана

Ханнес Треттер

Карин Лукас

Хельмут Сакс

Университет Вены

Йо Дедейн

Совет Европы

Лейла Каячек

ОБСЕ/БДИПЧ

Габриель Райтер

Джоти Канич

Франческо Брусколи

Денис Пети

Верховного Комиссара ООН по правам человека

Маделейн Реес Управление

ЮНИСЕФ

Юлия Кригер

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	7
1 ВВЕДЕНИЕ	8
1.1 Истоки проблемы	8
1.2 Цель исследования	9
1.3 Область исследования	10
1.4 Структура и методология	12
2 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВ СОГЛАСНО МЕЖДУНАРОДНЫМ НОРМАМ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	16
2.1 Введение	16
2.2 Обязательства государств по защите личности от частных нарушений прав человека	17
2.3 Соответствующие инструменты в области прав человека	18
3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ТОРГОВЛИ ЮДЬМИ	21
3.1 Повышение информированности	21
3.2 Рассмотрение проблем экономического и социального положения женщин в странах происхождения	25
3.2.1 Насилие в отношении женщин	28
3.2.2 Женщины и рынок рабочей силы	34
3.2.3 Женщины и процесс принятия решений	41
3.2.4 Механизмы достижения гендерного равенства	44
3.2.5 Международное и региональное сотрудничество	45
3.3 Иммиграционная политика страны назначения	47
4 СУДЕБНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ И НАКАЗАНИЕ	50
4.1 Торговля людьми как отдельный состав преступления. Определение торговли людьми	50
4.2 Санкции	55
4.3 Уголовная ответственность юридических лиц	58
4.4 Криминализация всех видов деятельности, причастной к торговле людьми	60
4.5 Установление иных составов преступлений, связанных с незаконной торговлей людьми	61
4.6 Создание специальных агентств по расследованию	64
4.7 Экстерриториальная юрисдикция	66
4.8 Экстрадиция	68
4.9 Международное сотрудничество	72

5	ПОМОЩЬ И ЗАЩИТА ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ	73
5.1	Общие принципы оказания помощи и защиты жертв торговли людьми	74
5.2	Статус пребывания жертв торговли людьми	76
5.2.1	Разрешение на пребывание	77
5.2.2	Предоставление убежища	87
5.3	Помощь жертвам торговли людьми в странах назначения	90
5.3.1	Идентификация жертв торговли людьми	90
5.3.2	Жилье, медицинская помощь и консультирование	92
5.3.3	Роль неправительственных организаций	96
5.4	Некриминализация жертв торговли людьми	98
5.5	Стандарты обращения с жертвами торговли людьми, которые были задержаны и/или преследуются в соответствии с уголовным законодательством	100
5.6	Положение жертв и свидетелей в юридическом разбирательстве	102
5.6.1	Доступ к информации и консультированию	103
5.6.2	Бесплатный доступ к услугам переводчика и юридической помощи	105
5.6.3	Проведение расследования и допроса	106
5.7	Защита личной жизни и личной безопасности жертв и свидетелей преступлений	109
5.8	Гражданские иски жертв торговли людьми	113
5.9	Помощь в возвращении и реинтеграции жертв торговли людьми	118
5.9.1	Право на репатриацию	118
5.9.2	Помощь в реинтеграции	121
6	МЕРЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА	123
6.1	Исследования	123
6.2	Профессиональная подготовка и повышение осведомленности	124
6.3	Создание координирующих органов	126
	БИБЛИОГРАФИЯ	130
	СПИСОК ДОКУМЕНТОВ	132
	СПИСОК НАИБОЛЕЕ ЧАСТО ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ СОКРАЩЕНИЙ	136
	ПРИЛОЖЕНИЕ: ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДАЦИЙ	137

ПРЕДИСЛОВИЕ

Когда в сентябре 2000 года была формально создана Рабочая группа по проблеме торговли людьми в рамках Пакта о стабильности, мы решили воспользоваться ситуацией, чтобы начать проект по разработке руководящих принципов по пересмотру законодательства против торговли людьми, которые представлены в данной публикации.

В качестве насущной потребности мы определили гармонизацию соответствующего законодательства в области борьбы с торговлей людьми с целью создания механизмов по эффективному судебному преследованию торговцев людьми и защите жертв торговли людьми. Этот процесс, однако, не должен сводиться исключительно к автоматическому приведению в соответствие существующих законодательных норм, а проходить и в полном соответствии с международными и региональными стандартами в области прав человека.

Для содействия всестороннему подходу к борьбе с торговлей людьми и защите жертв этой торговли данные руководящие принципы имеют структуру, соответствующую областям, в которых необходим пересмотр законодательства, а именно: предупреждение торговли людьми, преследование торговцев людьми и защита жертв торговли людьми. Публикация также включает в себя ряд рекомендаций для использования при пересмотре законодательства и проведении реформ в данной сфере. Эти рекомендации основываются не только на стандартах, которые являются обязательными для исполнения, но также принимают во внимание политические обязательства на уровне государств и примеры существующих механизмов и действий на национальном уровне. Рекомендации служат в качестве стартовой позиции для начала пересмотра законодательства и, конечно же, должны применяться с учётом национальной специфики.

Руководящие принципы по пересмотру законодательства против торговли людьми имеют целью создание основы для разработки всеобъемлющего законодательства против торговли людьми. Руководящие принципы должны помочь представителям законодательной и исполнительной власти государств региона ОБСЕ в их усилиях, направленных на принятие или пересмотр соответствующего законодательства.

Более того, данные руководящие принципы являются ценным инструментом для неправительственных организаций в их стремлении влиять на улучшение законодательства по борьбе с торговлей людьми.

Мы будем рады содействовать Вам в Ваших усилиях по изменению и пересмотру законодательства против торговли людьми.

Хелга Конрад
Глава Рабочей группы по проблеме торговли
людьми Пакта о стабильности

Жерар Штудманн
Директор
ОБСЕ/БДИПЧ

1 ВВЕДЕНИЕ

1.1 Истоки проблемы

Торговля людьми - глобальное явление. Оно сильно воздействует на страны, находящиеся в состоянии политической и экономической трансформации или постконфликтного стресса, которые в основном и являются странами происхождения для всемирного криминального процесса торговли людьми. Это явление также воздействует как на более экономически развитые страны назначения, так и на страны транзита. Людей, живущих в трудных условиях, привлекает возможность улучшения своей жизни в более богатых странах, а в то же самое время в странах назначения возрастает спрос на низкооплачиваемых рабочих в нелегальных трудовых секторах экономики, а также в легальных трудовых секторах с низкой заработной платой. В то время, как в 1970-х и 1980-х годах западноевропейские страны были странами назначения для торговцев людьми, которые привозили женщин и мужчин в основном из Азии и Латинской Америки, с крушением коммунистических режимов в начале 1990-х ситуация изменилась. Женщины из восточноевропейских стран все более и более стали доминировать на «рынке» торговли людьми как в Западной Европе, так и в самом регионе Центральной и Юго-Восточной Европы.

Проблема торговли людьми затрагивает каждого: женщин, мужчин, девочек и мальчиков. Тем не менее, согласно имеющимся доказательствам, большинство жертв торговли людьми составляют женщины и девочки.¹ Факт наличия гендерного признака в этих преступлениях и нарушениях прав человека, которые называются „торговля людьми”, в значительной степени обусловленных феминизацией бедности и другими нарушениями экономических и социальных прав женщин и девочек. Это в особенности относится к странам, которые находятся в переходном периоде или располагаются в постконфликтных регионах.

С начала 1990-х годов торговля людьми также стала проявлять себя как очевидная и серьезная проблема в регионе «Пакта о стабильности для Юго-восточной Европы».² Хотя этой теме уделяется всё возрастающее внимание на политической арене, проблема ещё далека от разрешения. Трансграничная природа этого преступления, комплексные причины её возникновения и недостаточная степень информированности о ней, вместе с недостатком гармонизации уголовного законодательства в соответствующих странах, способствуют тому, что этой форме преступной деятельности крайне тяжело противостоять. Другой фактор, который

¹ Большинство исследований в этой области сосредоточено исключительно на торговле женщинами и детьми, так что относительно торговли мужчинами в Западной Европе имеются очень скудные данные. Однако, опыт исследований в Соединенных Штатах, например, показывает, что большое количество мужчин также продается для принудительного труда. См. *Amy O'Neill Richard, International Trafficking in Women to the United States: A Contemporary Manifestation of Slavery and Organized Crime, 1999*, доступно на www.cia.gov/csi/monograph/women/trafficking.pdf.

² «Пакт о стабильности для Юго-Восточной Европы» - рамочное соглашение о международном сотрудничестве во имя стабильности и развития в Юго-Восточной Европе. Целью Пакта является поддержка стран Юго-Восточной Европы „в их усилиях по способствованию достижению мира, демократии, уважения прав человека и экономическому преуспеванию для установления стабильности в целом регионе.” «Пакт о стабильности» был принят в 1999 году более чем 40 странами-партнерами и организациями, включая страны региона и их соседей (Албания, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, бывшая Республика Югославия Македония, Венгрия, Республика Молдова, Румыния, Словения и Союзная Республика Югославия, которые будут впоследствии упоминаться как «страны «Пакта о стабильности»», страны Европейского Союза (ЕС), США, Канаду, Россию, Организацию Объединенных Наций (ООН), Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Совет Европы (СЕ), Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ). Для более подробной информации, см. <http://www.stabilitypact.org/>. В сентябре 2000 года была создана Рабочая группа по проблеме торговли людьми, в соответствии с Рабочей группой III (проблема безопасности) «Пакта о стабильности». Целью работы группы является повышение координации международных усилий и интенсификация конкретных совместных действий по предупреждению торговли людьми, защите жертв и преследовании торговцев людьми. Дополнительную информацию о Рабочей группе можно найти по адресу: <http://www.osce.org/odhr/attf/>. См. также главу 3.3.

содействует низкому уровню эффективности реакций на проблему, - ограниченный подход стран к борьбе с „незаконной миграцией”, организованной преступностью и (нелегальной) проституцией, в то самое время как потребность в программах по предупреждению и защите прав потерпевших не получает адекватного внимания. Этот узкий подход лишает жертв торговли людьми их основных прав человека. Кроме того, власти обычно обходятся с жертвами торговли скорее как с преступниками, чем как с потерпевшими, из-за непостоянного статуса их места жительства и занятости, или из-за того, что они занимаются проституцией. Эти действия провоцируют недоверие к властям со стороны потерпевших, которые отказываются сотрудничать со следствием, уменьшая вероятность того, что торговцы людьми будут успешно преданы суду. В конце концов, усилия по борьбе с торговлей людьми блокируются коррупцией и фактами несостоятельности правительств по привлечению к суду должностных лиц, вовлеченных в торговлю людьми.

1.2 Цель исследования

Целью выработки данных руководящих принципов состоит в том, чтобы установить рамки для введения исчерпывающего законодательства против торговли людьми. Исследование стремится стать вспомогательным документом для представителей законодателей и исполнительной власти, в основном в странах региона «Пакта о стабильности», но также и в других странах-участницах ОБСЕ, по принятию или пересмотру законодательства против торговли людьми. Целью данной работы также является стремление поддержать неправительственные организации в их усилиях по лоббированию мер по усовершенствованию этого вида законодательства.

Данное издание содержит обзор соответствующих международных и региональных стандартов, которые дополнены примерами инициатив и действий на уровнях стран, а также рекомендации по принятию и пересмотру законодательства против торговли людьми.

Анализ указанных стандартов может быть использован как руководство для законодателей, предоставляющее им необходимую информацию о проблеме и её источниках. Рекомендации, которые находятся в издании, предназначены для того, чтобы стать исходным пунктом для реформы законодательства. Естественно, трансформация этих рекомендаций во внутригосударственное право требует специальной адаптации их к местным условиям и определенному правовому режиму соответствующей страны. Однако, в данной работе невозможно сделать такой анализ на примере стран «Пакта о стабильности». Тем не менее он может быть предпринят в ходе дальнейших исследований.

- **Потребность в гармонизации законодательства**

Стимулом для этого проекта является срочная необходимость в гармонизации соответствующего законодательства в регионе «Пакта о стабильности» (и во всём мире), что обусловлено трансграничной природой торговли людьми.

Уже много раз недостаток гармонизации законодательства был указан в качестве главного препятствия на пути к эффективному судебному преследованию торговцев людьми и усилиям по защите жертв, которое мешает любым усилиям по трансграничному сотрудничеству между соответствующими национальными органами в странах происхождения, транзита и назначения.³ Однако такая гармонизация не должна быть ограничена только смысловым приближением существующих законов, но должна происходить в рамках международных и региональных стандартов в области прав человека. Потребность именно в таком подходе была недавно признана в Министерской декларации стран Юго-Восточной Европы от 13 декабря 2000, в которой министры стран региона «Пакта о стабильности» объявили о политическом обязательстве признавать торговлю людьми проблемой, относящейся к нарушениям прав человека.⁴ Совет министров ОБСЕ также обязал государств-участников „осуществлять необходимые меры, в том числе путём принятия и применения законодательства” с целью криминализировать торговлю людьми и гарантировать защиту прав потерпевших.⁵

- **Ответственные стороны**

Эффективность мер по противостоянию торговле людьми сильно зависит от координации усилий и сотрудничества между всеми соответствующими сторонами, а именно, между государствами, неправительственными организациями (НПО) и межправительственными организациями. Тем не менее, в то время как „международные организации и неправительственные организации играют важную роль, только правительства государств имеют достаточно власти и средств для значительного ограничения сферы действия торговли людьми.”⁶ Решение Совета министров ОБСЕ № 1 от 28 ноября 2000 г. также подтвердило, что основная ответственность по борьбе с торговлей людьми лежит на отдельных странах.

1.3 Область исследования

Область этого исследования не ограничена ни проблемой торговли женщинами⁷, ни определенной формой принудительного труда, рабства или обычаев, сходных

³ В своём Решении № 1 от 28 ноября 2000 по активизации усилий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми, Совет министров ОБСЕ подчеркнул необходимость “более всесторонних и скоординированных ответных мер со стороны государств-участников и международного сообщества, а также согласованного и основанного на взаимодействии подхода к этой проблеме стран происхождения, транзита и назначения” (статья 1). Комитет министров Совета Европы порекомендовал государствам-участникам применять скоординированную стратегию, которая должна осуществляться на основе гармонизации соответствующего законодательства в социальной, гражданской и уголовной сферах. (Объяснительный меморандум к рекомендации R (2000) 11 Комитета Министров Совета Европы о действиях против торговли людьми с целью сексуальной эксплуатации от 19 мая 2000 г., стр. 8). На уровне ЕС, Европейская комиссия выделила “отсутствие общепринятых определений, инкриминаций и санкций в уголовном законодательстве государств-участников” в качестве основной причины неудачи в выполнении Совместного действия ЕС 97/154/JHA от 24 февраля 1997 - инструмента, который представлял собой руководство по гармонизации соответствующего законодательства в государствах-участниках с акцентом на уголовном преследовании (Proposal for a Council Framework Decision on Trafficking in Human Beings, COM (2000) 854 final, 21 December 2001, p 4).

⁴ Министерская Декларация стран региона «Пакта о стабильности в Юго-Восточной Европе» от 13 декабря 2000. Декларацию подписали министры следующих стран: Албании, Боснии и Герцеговины, Болгарии, Хорватии, бывшей Республики Югославии Македонии, Республики Молдова, Румынии, Словении, Турции, Союзной Республики Югославии, а также представителями Косово и Черногории.

⁵ Решение Совета министров ОБСЕ No. 1 от 28 ноября 2000 по активизации усилий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми (статья 9)

⁶ *OSCE/ODIHR, Proposed Action Plan 2000 for Activities to Combat Trafficking in Human Beings, 1999, p 8f.*

⁷ В большинстве известных случаев торговли людьми в странах «Пакта о стабильности» и регионе ОБСЕ жертвами торговцев являются женщины и девочки. Проблема торговли мужчинами и мальчиками пока изучена частично. Это исследование сосредотачивается на проблеме торговли людьми вообще, хотя в случае необходимости, для особого рассмотрения будут приводиться ситуации с торговлей женщинами. Это особенно уместно при рассмотрении вопроса о предупреждении торговли людьми, так как половая принадлежность и феминизация бедности в регионе «Пакта о стабильности» были признаны двумя главными источниками проблемы торговли, на которые должно быть обращено внимание при пересмотре законодательства, а также при принятии других усилий.

с рабством, а скорее сосредотачивается на торговле людьми, как определено в соответствии с Протоколом ООН «О предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее» (Протокол о торговле людьми).⁸

Также необходимо отметить, что данные руководящие принципы сосредотачиваются на правах и потребностях взрослых и не берут во внимание особенное положение детей. Дети имеют особые права и потребности, которые должны быть защищены в соответствии с Конвенцией ООН о правах ребенка⁹ и Дополнительным протоколом¹⁰ к ней, а также Конвенцией № 182 Международной Организации Труда (МОТ) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.¹¹ Конвенция ООН о правах ребенка даёт определение „детей” как всех, кому не исполнилось 18 лет.

Основная часть доклада посвящена аналитическим исследованиям для пересмотра законодательства. Эффективная правовая система, несомненно, является важным условием для успешности политики борьбы с торговлей людьми, однако необходим более комплексный подход к данной проблеме. Для действительно эффективной реакции на проблему, законы должны применяться против всех торговцев людьми, включая коррумпированных должностных лиц в правительствах. Законы должны действовать в соответствии с принципом недискриминации и интерпретироваться таким способом, чтобы жертвам торговли предоставлялась наилучшая защита их прав. Далее, эффективное выполнение законов против торговли людьми требует принятия дополнительных мер неюридического характера, среди которых - подготовка кадров правоохранительных органов, судей, учреждение структур, которые координировали бы действия по борьбе с торговлей людьми, экономическую и образовательную помощь потенциальным жертвам, а также реинтеграцию жертв торговли людьми, проведение информационных кампаний для потенциальных жертв, финансовую поддержку соответствующих неправительственных организаций и проведение исследований. В этой работе мы также кратко остановимся на этих действиях, но только в той степени, насколько позволяют временные и другие ресурсы в рамках этого проекта.

⁸ В этом докладе используется формулировка, которая содержится в Протоколе ООН „О предупреждении, пресечении и наказании за торговлю людьми”: „торговля людьми” означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путём угрозы, силы или её применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путём подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующее другое лицо. Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов”. Как следствие, данное исследование не ограничивается какой-то определенной целью торговли (например, принудительной проституции), а относится ко всем её формам. Для целей этого документа, под понятием „силой” имеется в виду процесс вербовки или условия работы/проживания, которым подвергнута жертва торговли людьми. Понятие „силой” также включает формы психологического принуждения, часто используемые торговцами для подчинения им жертв.

⁹ CRC, UN GA Res 44/25, 20 ноября 1989.

¹⁰ Дополнительный протокол к Конвенции по правам ребенка о продаже детей, детской проституции и детской порнографии, UN GA Res 54/263, 25 мая 2000 (пока не вступил в силу).

¹¹ ILO Convention No. 182, 17 June 1996. См. также International Covenant on Civil and Political Rights (CCPR), UN GA Res 2200A (XXI), 16 December 1966 (Art 24), the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (CESCR), UN GA Res 2200A (XXI), 16 December 1966, (Art 13) and the Platform of Action of the Fourth World Conference on Women, Beijing, 15 September 1995 (Chapter L).

1.4 Структура и методология

С целью обеспечения комплексного подхода к борьбе против торговли людьми и защиты прав жертв торговли людьми структура доклада построена в соответствии с тремя главными сферами действия, в которых необходима реформа законодательства, а именно: предупреждение, судебное преследование и защита („3 действия”).¹²

Эта работа включает в себя главы, посвящённые основам проблемы, главы, в которых даются рекомендации/указания для усовершенствования законодательства, а также приложение.

- Главы, посвящённые основам проблемы, структурно разделена в соответствии с «тремя действиями», и включают в себя также анализ тех моментов, которые вызывают наибольшее беспокойство и на которые должно быть обращено особое внимание законодательства против торговли людьми, а также соответствующие международные и региональные стандарты. Кроме того, эти главы содержат выборочные примеры существующих инициатив и действий на национальном уровне.
- Второй тип глав включает в себя рекомендации, полученные на основе анализа этих стандартов и примеров национальных действий.
- Приложение к исследованию включает в себя перечень проблемных моментов, которые вызывают наибольшее беспокойство, и которые необходимо пересмотреть при улучшении законодательства против торговли людьми, а также список всех соответствующих международных и региональных документов, которые упоминаются в главах, посвящённых основам проблемы.

Цель работы состоит в том, чтобы выйти за статус сегодняшних юридически обязательных стандартов и разработать принципы, которые будут принимать во внимание политические обязательства и примеры существующих инициатив и действий на уровне стран. Результатом станет выработка руководящих принципов по предупреждению торговли людьми и судебному преследованию торговцев, а также по защите потерпевших.

• **Международные и региональные стандарты**

Исходным пунктом для разработки руководящих принципов является Протокол ООН „О предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее”, дополняющий Конвенцию ООН Против транснациональной организованной преступности, которая была принята в декабре 2000 г.¹³ Этот документ важен, потому что это первый инструмент против торговли людьми, принятый на международном уровне, который имеет обязательную силу и имеет определение „торговли людьми”, охватывая широкий спектр государственных обязательств, касающихся в основном международного

¹² Вышеупомянутое решение Совета министров ОБСЕ No. 1 от 28 ноября 2000 по активизации усилий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми тоже отмечает важность этих “трех действий”.

¹³ Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, UN GA Res A/5/383, 2 ноября 2000 г.

сотрудничества в области судебного преследования и проведения следствия, а также предупреждения и защиты. Согласно Протоколу, обязательства государств будут дополнены другими стандартами¹⁴, имеющими обязательную и необязательную („мягкое право”) силу, являющимися производными от международных и региональных документов, принятых ООН, ОБСЕ, СЕ, и ЕС. Страны «Пакта о стабильности» (ПС) являются членами ООН и ОБСЕ, а большинство стран региона, кроме Боснии и Герцеговины¹⁵ и Югославии, - также членами СЕ. И хотя они не входят в ЕС, стандарты ЕС также будут рассматриваться в данной работе, чему есть несколько причин. Во-первых, целый ряд государств ПС подали заявления на членство в ЕС¹⁶ или ожидается, что они поступят так в ближайшем будущем. Во-вторых, страны «Пакта о стабильности» являются не только странами назначения, но также и странами транзита и происхождения в ситуации с женщинами, являющихся жертвами торговли людьми в ЕС. Следовательно, если принять во внимание потребность в многосторонней и скоординированной стратегии, в которой были бы задействованы страны происхождения, транзита и назначения, страны ЕС также должны быть вовлечены в развитие эффективных стратегий по борьбе с торговлей людьми в регионе ПС. В конце концов, руководящие принципы достаточно широки для обеспечения общих рамок законодательства против торговли людьми, которое может применяться как в странах «Пакта о стабильности», так и в других странах и регионах.

Исследование основывается также на существующих планах принятия всесторонних и регионально-унифицированных мер по борьбе с торговлей людьми, как например, „Элементы для регионального плана действий”, разработанные во время семинара „Координируемые действия против торговли людьми в Юго-восточной Европе”, проведённым СЕ в Афинах с 29 июня по 1 июля 2000 г.¹⁷

Однако не все эти документы относятся ко всем категориям жертв торговли людьми. Следовательно, практически невозможно выделить юридически или политически обязательные стандарты, которые были бы в равной степени применимыми ко всем формам торговли людьми. Протокол ООН „О предупреждении, пресечении и наказании за торговлю людьми”, например, даёт широкую формулировку торговли людьми, но применяться может только к случаям торговли, которые охватываются Конвенцией ООН против транснациональной организованной преступности, а именно к преступлениям, которые являются „транснациональными по природе” и в которых замешаны организованные преступные группы. Даже если под механизм действия Протокола и Конвенции подпадает большинство случаев торговли людьми, эти документы не регулируют другие случаи торговли, которые остаются «за порогом». Другие

¹⁴ Страны обязаны выполнять стандарты в области прав человека, содержащиеся в имеющих обязательную силу международных и региональных конвенциях, как то Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ). На уровне ЕС, Совместные действия Совета и Рамочные решения также имеют обязательную юридическую силу. Декларации и рекомендации не являются юридически обязательными, однако накладывают политические обязательства (являясь „мягким правом”), потому что они представляют собой заявления принципов или целей в отношении конкретных проблем.

¹⁵ Согласно Дейтонским соглашениям, Босния и Герцеговина обязана соблюдать Европейскую конвенцию по правам человека.

¹⁶ Болгария, Венгрия, Румыния, Словения и Турция подали заявки на членство в ЕС. Дальнейшую информацию относительно расширения ЕС можно получить по адресу в интернете: [http:// europa.eu.int/comm/enlargement/index.htm](http://europa.eu.int/comm/enlargement/index.htm).

¹⁷ EG/ATH (2000) 3.

документы имеют иной аспект формулировки. Например, Резолюция Европейского парламента от 1996 г.,¹⁸ Решение Совета министров ОБСЕ от 2000 г. или Министерская декларация стран региона «Пакта о стабильности в Юго-Восточной Европе» от 2000 г. говорят о *торговле людьми*, в то время как Рекомендация Комитета Министров СЕ R (2000) 11, Совместное действие 97/154/ЖНА Совета ЕС и Гаагская Министерская декларация¹⁹ говорят о торговле людьми исключительно с целью *сексуальной эксплуатации* (при этом последнее ограничивается только торговлей *женщинами*). Следовательно, рекомендации, которые содержатся в Гаагской Министерской декларации, относятся только к женщинам - жертвам торговли людьми для проституции, но не к женщинам, которые были проданы для принудительного домашнего труда или мужчинам - жертвам торговли людьми с целью использования на сельскохозяйственных работах. Это приводит к наличию различных стандартов для оценки различных категорий случаев торговли людьми.

С тем, чтобы повысить удобочитаемость этого исследования, при обсуждении соответствующих стандартов не будут делаться ссылки на область действия рассматриваемого документа. Как уже было упомянуто выше, руководящие принципы, разработанные в ходе этого проекта, будут шире существующих обязательных стандартов, основываясь на условии, что во всех случаях торговли людьми и независимо от пола потерпевшего или природы эксплуатации, должны применяться тот же самый уровень защиты жертв и те же самые стандарты по судебному преследованию торговцев. Этот аргумент также отражен в Протоколе ООН, который содержит исчерпывающую формулировку торговли людьми, охватывая широкий диапазон понятий эксплуатации в области трудовых отношений. В приложении к этой работе включён список всех международных и региональных документов, где указывается область их применимости, а также их юридически или политически обязательная для государств природа.

Частично в исследовании будут также учитываться документы, которые не содержат стандарты, соответствующие данному региону, а именно странам «Пакта о стабильности» или странам Европы, например Устав Международного уголовного суда.²⁰ Устав Международного уголовного суда также может быть использован в качестве дополнения к международным стандартам, так как он показывает, что между государствами может быть достигнут консенсус относительно наиважнейших аспектов, связанных с противодействием торговли людьми, например, в области защиты жертв торговли и свидетелей.

• Примеры действий на национальном уровне

Перечисление избранных примеров действий и инициатив на уровне стран, которые проиллюстрируют законодательство против торговли людьми в Европе

¹⁸ Резолюция Европейского Парламента по проблеме торговли людьми, 16 января 1996 г.

¹⁹ Гаагская министерская декларация по основным направлениям мер, применяемых в Европе, по предотвращению и борьбе с торговлей женщинами с целью сексуальной эксплуатации, 26 апреля 1997 г.

²⁰ Римский Устав Международного уголовного суда, A/CONF. 183/9, 17 июля 1998 (Устав ещё не вступил в силу). Устав впервые в мире устанавливает действие постоянного уголовного суда. При некоторых обстоятельствах, торговля людьми также может подпадать под юрисдикцию Суда: например, статья 7 параграфа 1 (с) - порабощение, которое явно включает торговлю людьми (параграф 2 (с)) - также как и статья 7 параграфа 1 (g) - изнасилование, сексуальное рабство, принудительная проституция. Устав подписали все государства-участники «Пакта о стабильности», за исключением Турции. Устав ратифицирован Хорватией.

и США²¹, как предполагается, не является исчерпывающим. Примеры взяты в основном из собрания национальных законодательств, изданного СЕ для семинара в Афинах по проблемам торговли людьми в Юго-Восточной Европе²² (июнь 2000), из информации, взятой со страницы в интернете „Законодательство стран «Пакта о стабильности» онлайн”,²³ а также из докладов стран, изданных региональными, международными организациями и неправительственными организациями.

²¹ Новый закон США о мерах по борьбе с торговлей людьми, который был принят в 2000 г., охватывает широкий диапазон мер по предупреждению, защите и судебному преследованию торговцев людьми.

²² Сборник основных инструментов и аналитических отчетов по проблеме торговли людьми на международном, региональном и местном уровне, EG (2000) 2, 6 июня 2000 г. Том II: национальные документы.

²³ <http://www.legislationline.org/>

2 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВ СОГЛАСНО МЕЖДУНАРОДНЫМ НОРМАМ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

2.1 Введение

В зависимости от соответствующей заинтересованности сторон и вовлеченных организаций, существуют разные подходы к борьбе с преступлениями в области торговли людьми. Торговля людьми как проблема, связанная с организованной преступностью, нерегулярной миграцией или проституцией, заняла ведущее место в спорах по вопросу о направлении политики против торговли людьми. Важным моментом, которым в значительной степени пренебрегают, - если только жертва торговли людьми не соглашается выступить свидетелем обвинения, - является признание и защита прав жертв торговли людьми. Региональные организации и инициативы, такие как ОБСЕ и «Пакт о стабильности», приняли на себя обязательства рассматривать проблему торговли людьми в рамках основных принципов прав человека.²⁴

Жертвы подвергаются нарушениям прав человека на всех стадиях процесса торговли людьми. Предпосылкой торговли людьми являются нарушения политических, гражданских, экономических и/или социальных прав человека определенных групп, или классов людей в странах их происхождения. Во многих развивающихся странах или странах, переживающих политические и экономические трансформации, женщины подвергаются дискриминации в экономической, социальной, политической и правовой сферах. Женщины также дискриминируются в сфере доступа к рынку труда и профессиональной подготовке; они часто получают более низкую заработную плату, чем мужчины, и несоразмерно больше страдают от безработицы. Люди, принадлежащие к более низким классам, кастам, религиозным или этническим меньшинствам, также страдают из-за подобной дискриминационной практики, которая с удвоенной силой бьет именно по женщинам. Далее, число матерей-одиночек велико в странах, страдающих от трансформационных стрессов, гражданских войн или стихийных бедствий, и эта группа особенно сильно реагирует на сокращения систем социального обеспечения. Женщины и дети также страдают от насилия в семье или на рабочем месте. Кроме того, участие женщин в процессах принятия решений в частном и общественном секторах очень низко, что является ещё одним препятствием на пути к улучшению их экономического и социального положения. Все эти факторы способствуют принятию женщинами решения о миграции в поисках лучшей жизни и, следовательно, делают женщин и детей уязвимыми для торговцев людьми.

В процессе торговли людьми торговцы нарушают огромное количество правовых норм, касающихся обращения со своими жертвами. Они подвергают их

²⁴ Министерская Декларация стран региона «Пакта о стабильности в Юго-Восточной Европе» от 13 декабря 2000 г., решение Совета министров ОБСЕ No. 1 от 28 ноября 2000 г. по активизации усилий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми (статья 9).

физическому, психологическому и сексуальному насилию, удерживают их силой, игнорируют их право на контроль за собственным телом, не обеспечивают безопасные и здоровые условия работы, конфискуют их заработную плату и обычно подвергают их жестокому и бесчеловечному обращению, принудительному труду, рабству или обычаям, сходным с рабством. В то время как индивидуальные торговцы нарушают широкий спектр внутригосударственных законов, сами государства нарушают права человека жертв, не принимая соответствующие законы и/или не обеспечивая исполнение этих законов.

После того, как произошел акт торговли людьми, нарушение прав жертв продолжается со стороны государства, например, когда страна задерживает и наказывает потерпевших, депортирует их назад в руки торговцев и не стремится принимать меры по компенсации потерпевших из средств, конфискованных у торговцев людьми. Многие государства, таким образом, допускают ревиктимизацию жертв.

2.2 Обязательства государств по защите личности от частных нарушений прав человека

Согласно международным стандартам в области прав человека, государства не только обязаны воздерживаться от нарушения прав человека отдельных личностей, но также и предпринимать позитивные меры с тем, чтобы люди могли пользоваться своими правами. Это включает обязанность предпринимать соответствующие меры по защите личности от частных нарушений прав человека.²⁵ Для выполнения этого обязательства недостаточно простого введения формальных законных запретов. Вот почему государства обязаны действовать с должным усердием по предупреждению, расследованию и наказанию нарушений прав человека и обеспечению жертв торговли людьми компенсацией.²⁶

Обязательства государств по защите всех людей, даже нелегальных мигрантов, от насилия со стороны должностных или частных лиц, групп или организаций были вновь озвучены в Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Конвенция о защите прав трудящихся-мигрантов), которая еще не вступила в силу.²⁷ Эти обязательства имеют особенное значение скорее для тех людей, которые стали жертвами трансграничной торговли людьми, чем для тех, кто стал жертвой торговли людьми внутри государства.

В заключение важно отметить, что, согласно международным нормам в области прав человека, государства обязаны действовать с должным усердием по предотвращению, расследованию и судебному преследованию актов торговли людьми, предоставлять эффективные механизмы защиты, а также возмещать

²⁵ *Andrew Byrnes*, Women, Feminism and International Human Rights Law - Methodological Myopia, Fundamental Flaws or Meaningful Marginalisation, in: Australian Yearbook of International Law (1992), 228, 231.

²⁶ Inter-American Court of Human Rights, *Velásquez-Rodríguez* case, Judgement of 29 July 1988, Ser. C, No. 4, para 167. 1988. European Court of Human Rights, *Airey vs. Ireland*, Application No 6289/73, Judgement of 9 October 1979, and *X and Y vs. Netherlands*, Application No. 8978/80, Judgement of 26 March 1985. См. также *CEDAW Committee*, General Comment No. 19 on violence against women, eleventh session, 1992 (Sec. 9).

²⁷ Конвенция о защите прав трудящихся мигрантов и членов их семей UN GA Res 45/158, 18 декабря 1990 (Ст. 16 п. 2) Конвенция была ратифицирована Боснией и Герцеговиной и подписана Турцией.

ущерб потерпевшим. Должны быть предприняты меры, носящие не только правовой, но также политический и административный характер. Следующая часть исследования посвящена краткому описанию соответствующих норм в области прав человека.

2.3 Соответствующие инструменты в области прав человека

Самой важной международной декларацией обязательств стран мира по объединению усилий против торговли людьми является недавно принятый Протокол ООН „О предупреждении, пресечении и наказании за торговлю людьми.”²⁸ Это, прежде всего, инструмент по исполнению закона, который обязывает государства-стороны судебным образом преследовать торговцев людьми, осуществлять экстрадицию подозреваемых и делиться информацией, однако в нём также учтены некоторые аспекты предупреждения и защиты. Вне сомнений, этот Протокол является важным шагом к гармонизации национальных законов против торговли людьми и, кроме того, первым международным инструментом, обязательным к исполнению, в котором исчерпывающе регламентируются предупредительные меры против торговли людьми, а также действия в области защиты жертв торговли людьми и помощи им. Однако в то же самое время, формулировка Протокола оставляет широкую свободу действий странам относительно исполнения положений по защите и обеспечению помощи жертвам торговли. Протокол ООН „О предупреждении, пресечении и наказании за торговлю людьми”, а также наиболее важные толкования текста в деталях будут рассмотрены в последующих главах.²⁹

Элементы злоупотребления правами человека при торговле людьми, которые содержатся в Протоколе, также содержатся и в большом количестве международных инструментов в области прав человека, которые направлены против рабства, обычаев, схожих с рабством или принудительного труда. Государства предприняли усилия, чтобы уничтожить рабство, работорговлю и подневольное состояние,³⁰ обычаи, сходные с рабством, например, долговое рабство и принудительные браки³¹, принудительный труд³² и жестокое или ведущее к деградации обращение.³³

²⁸ Протокол подписали все страны ПС, кроме Словении. Он ещё не вступил в силу. Некоторые части Конвенции против транснациональной организованной преступности, подписанной всеми странами ПС, также относятся к проблеме торговли людьми, чему посвящён Протокол. Конвенцию можно найти по адресу в интернете: www.odccp.org/crime_cicp_convention.html#final. *Travaux préparatoires* (комментарии) доступны: www.odccp.org/crime_cicp_convention_documents.html.

²⁹ Новый Протокол о торговле людьми отменил Конвенцию 1949 года о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами (UN GA Res 17 (IV), 2 December 1949). Конвенция 1949 года подвергалась массовой критике, потому что она ограничивает концессию торговли людьми проституцией и не затрагивает других форм эксплуатации труда. Конвенция не содержит формулировки торговли людьми и не проводит различия между добровольной и принудительной проституцией, являясь скорее договором против проституции, чем против торговли людьми. Конвенция была ратифицирована только 73 странами.

³⁰ Всеобщая декларация прав человека, UN GA Res 217A (III), 10 December 1948 (Art 4), Конвенция о запрещении рабства, 25 September 1926 (Art 2). Конвенция была ратифицирована Албанией, Боснией и Герцеговиной, Хорватией и подписана Венгрией, Румынией и Турцией. Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП) (Art 8). МПГПП был ратифицирован всеми странами ПС кроме Турции, которая подписала только Европейскую Конвенцию по правах человека (ЕКПЧ), ETS No. 5, от 4 ноября 1950 г. (ст 4). ЕКПЧ была ратифицирована всеми странами региона ПС, кроме Боснии и Герцеговины, которая, однако, также обязана выполнять положения Конвенции в соответствии с Дейтоновским мирным соглашением, и Югославией.

³¹ Дополнительная Конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством от 7 сентября 1956 (ст. 1). Конвенция была ратифицирована всеми странами региона ПС, кроме Молдовы.

³² Конвенция МОТ No. 29 о принудительном труде, 28 июня 1930 (ст. 1 и 4), Конвенция МОТ No. 105 о запрещении принудительного труда от 25 июня 1959 (ст. 1 and 2). Конвенция МОТ No. 29 была ратифицирована всеми странами региона ПС, конвенция МОТ No. 105 - всеми странами ПС, кроме Македонии и Югославии (нет информации по количеству поставленных подписей).

³³ ЕКПЧ (ст. 3), МПГПП (ст. 7).

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) включает в себя ряд норм, обязывающих страны защищать права жертв торговли людьми. В пакте говорится о том, что каждый имеет право на труд, включая право на возможность зарабатывать на жизнь работой, которую она/он свободно выбирает или соглашается выполнять; право на справедливые и благоприятные условия работы, включая справедливую оплату труда, безопасные и здоровые условия труда и разумное количество рабочих часов; право на социальное обеспечение, которое включает социальное страхование; право на адекватный уровень жизни, включая адекватное питание и условия проживания; право иметь наивысший из возможных состояний физического и умственного здоровья; и право на образование.³⁴

Другие обязательные к исполнению документы содержат исчерпывающие правовые нормы относительно борьбы против торговли женщинами или детьми. *Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ)*, которая является обязательной для исполнения, была ратифицирована большинством стран. Государства-стороны этой Конвенции обязаны „принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами.”³⁵ *Конвенция о правах ребёнка (КПР)* требует от государств-сторон ведения борьбы с торговлей детьми.³⁶ Подобные обязательства содержатся также в недавно принятом Факультативном Протоколе к Конвенции о правах ребёнка, который обязывает государства, подписавшие документ, бороться против практики продажи детей,³⁷ также как и в *Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда*, которая влечет за собой обязательство устранять „все формы рабства или практики, схожей с рабством, например, торговлю детьми, долговое рабство, принудительную службу и принудительный или обязательный труд, включая принудительную или обязательную вербовку детей для использования в вооруженных конфликтах.”³⁸ Эти договоры дают определение „ребёнка” как любого лица, не достигшего 18-летнего возраста.

Существуют также отдельные, необязательные к исполнению документы, которые отражают согласие международного сообщества относительно борьбы с торговлей людьми. В *Декларации ООН об упразднении насилия против женщин* говорится о том, что торговля женщинами - это форма насилия против женщин, и страны должны предпринять „всеми соответствующими средствами и без задержки политику упразднения насилия в отношении женщин”.³⁹

³⁴ МПЭСКП (арт. 6, 7, 9, 11-13). МПЭСКП была ратифицирована всеми странами региона ПС, кроме Турции, которая подписала только МПГПП.

³⁵ КЛДОЖ (арт. 6). UN GA Res 34/180, 18 декабря 1979 (ст. 6). КЛДОЖ была ратифицирована всеми странами региона ПС. Факультативный протокол к КЛДОЖ, в соответствии с которым устанавливается процедура подачи жалобы и расследования, был ратифицирован Хорватией и Венгрией и подписан Боснией и Герцеговиной, Болгарией, Македонией, Румынией, Словенией и Турцией.

³⁶ КПР (ст. 34 и 35). КПР была ратифицирована всеми странами региона ПС.

³⁷ Факультативный Протокол к Конвенции о правах ребёнка по запрещению продажи детей, детской проституции и детской порнографии, 2000 (статья 3 параграф 1, пока не вступил в силу). Протокол был подписан Боснией и Герцеговиной, Хорватией, Македонией, Румынией, Словенией и Турцией.

³⁸ Конвенция МОТ No 182 (ст. 3 (а)). Конвенция была ратифицирована Болгарией, Хорватией, Венгрией, Румынией (нет информации о статусе поставленных подписей).

³⁹ DEVAW, UN GA Res 48/104, 20 December 1993(Art 2 para .2 and 4).

В *Пекинской Платформе действий 1995 года* страны дали определение торговли женщинами как одной из форм насилия, основанной на различии полов, и приняли обязательства по „искоренению торговли женщинами и помощи потерпевшим от насилия в результате [...] торговли людьми”. Далее документ подчеркивает, что „эффективная борьба с торговлей людьми является всё более острой проблемой, которая вызывает всё большее беспокойство на международном уровне” и что соответствующие международные инструменты должны быть „пересмотрены и усилены.” Детальный план действия правительств стран происхождения, транзита и назначения определяет потребность в „обращении внимания на основные факторы, которые содействуют процессу торговли женщинами и девочками.”⁴⁰ В *Пекинской плюс пять* сессии Генеральной Ассамблеи в июне 2000, правительства вновь подтвердили свои обязательства в соответствии с Пекинской Платформой действий по решению проблем, связанных с борьбой с насилием против женщин, и сделали шаг вперёд по преодолению проблемы торговли женщинами и девочками и формами насилия, которые ассоциируются с торговлей людьми, применяя целостный подход.⁴¹

Правительства также приняли на себя обязательства по устранению насилия против женщин и торговли женщинами в ряде документов ОБСЕ, например, в Московском документе 1991 года, Стамбульской Хартии европейской безопасности 1999 года и Решении Совета министров от 2000 года.⁴²

⁴⁰ Platform for Action (Sec. 113, 122, 130).

⁴¹ Резолюция Генеральной Ассамблеи по «Пекину плюс пять» предлагает меры по борьбе с торговлей женщинами и девочками, которые предусматривают обращение к широкому кругу проблем - от происхождения явления до выработки всеобъемлющей стратегии по борьбе с торговлей, которая бы включала законодательные и профилактические меры, обмен информацией, помощь, защиту и реинтеграцию потерпевших и судебное преследование правонарушителей. Документ далее предлагает введение должности национального докладчика или создания межведомственного органа с участием гражданского общества, включая НПО, для сбора информации и обмена ей с целью подготовки сообщений о данных, причинах происхождения, факторах и тенденциях в практике насилия против женщин, в частности, в торговле людьми. Документ также предлагает прекратить судебные преследования женщин и девочек, пострадавших от торговли людьми, за нелегальный въезд или проживание в стране. General Assembly, Further Actions and Initiatives to implement Beijing Platform for Action, A/RES/S-23/3, 16 November 2000 (sec. 70 a-d, 131a-c).

⁴² Document of the Moscow Meeting of the Conference on the Human Dimension of the CSCE, Moscow, 3 October 1991 (Sec. 40.7), Istanbul Charter for European Security, 19 November 1999 (Sec. 24), Ministerial Council Decision of 28 November 2000 (Sec. 1, 3).

3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Принимая во внимание комплексную и многоаспектную природу торговли людьми и её причин, эффективные стратегии по противодействию торговле людьми не могут ограничиваться только уголовным преследованием после совершения такого акта. Государства также обязаны предпринимать адекватные меры для предупреждения торговли людьми. Потребность в сбалансированной и многовекторной политике по борьбе с торговлей людьми была признана странами, а также региональными и международными организациями. Необходимость использования целостного и скоординированного подхода, который включал бы предупреждение, защиту и судебное преследование, была недавно подчеркнута мировым сообществом в преамбуле к Протоколу ООН против торговли людьми, а также в документах ОБСЕ и СЕ.⁴³

Стратегии по предупреждению торговли людьми должны включать кратко- и среднесрочные меры, например, кампании по повышению информированности потенциальных жертв. С точки зрения длительной перспективы, такие стратегии должны также стремиться к улучшению экономического и социального положения уязвимых групп людей в странах происхождения.⁴⁴ В конце концов, ограничительные иммиграционные законодательства стран назначения и их иммиграционная политика также способствуют росту нелегальной миграции и торговли людьми. Увеличение возможностей по законному перемещению, работе или профессиональной подготовке могло бы иметь предупреждающий эффект по отношению к торговле людьми.

3.1 Повышение информированности

Люди, которые мигрируют, часто находятся в невыгодной ситуации из-за недостатка информации, что вынуждает их обращаться к третьим лицам, которые помогают им мигрировать и находить работу за границей. Эти третьи лица могут оказаться как контрабандистами, которые просто помогают пересечь границу, так и торговцами людьми. Вот почему кампании по повышению информированности важны, так как они обеспечивают потенциальных жертв торговли, желающих выехать за границу, информацией, достаточной для принятия «информированных» решений относительно миграции. Сюда входит и информация о самом явлении торговли людьми, а также о существовании возможностей и требований к законной миграции, о ситуации с занятостью в странах назначения и возможных размерах заработка, чтобы дать потенциальным мигрантам ориентиры для оценки выгоды предложенной работы. Торговцы сулят космические суммы, а их жертвы не в состоянии сами определить, являются ли предложения реалистичными. Кампании по повышению информированности должны также затрагивать вопросы о риске заболевания ВИЧ/СПИД, связанном с работой в секс-индустрии.

⁴³ Решение Совета министров ОБСЕ No. 1 от 28 ноября 2000 (ст. 3), Рекомендация Совета Министров R (2000) 11.

⁴⁴ Рекомендация СЕ (CoE Recommendation R (2000)11) включает детальный каталог долго-, средне- и краткосрочных предупредительных мер.

Школьники также являются важной целевой группой информационных кампаний по торговле людьми, а также, в более общем смысле - по проблеме равенства полов, имеющих цель устранить традиционные стереотипы, которые ведут к притеснению женщин.

Помимо потенциальных жертв, информационные кампании должны также проводиться в отношении широкой общественности, а также правоохранительных органов и других профессиональных служащих, которые могут входить в контакт с потенциальными жертвами торговли людьми (смотри главу 6.2).

Идентификация уязвимых целевых групп в странах происхождения должна осуществляться посредством специальных исследований (см. главу 6.1).

- **Международные и региональные стандарты**

Организация Объединённых Наций

Конвенция о ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) определяет торговлю женщинами как форму насилия, основанную на различии полов (см. главу 3.4.2). Чтобы выполнить свои обязательства согласно Конвенции и устранить все формы насилия против женщин, Комитет (КЛДОЖ) в Общей рекомендации No. 19 рекомендует государствам-сторонам принимать эффективные меры, „которые гарантировали бы уважительное отношение и распространение такого отношения к женщинам в средствах массовой информации,“ а также „введение общественно-информационных программ, которые бы способствовали устранению предубеждений, препятствующих установлению равенства полов.“⁴⁵ Далее, статья 10 Конвенции обязывает государства-участники избавляться от „любых стереотипных концепций о ролях мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах образования, поощряя совместное обучение мужчин и женщин (...) и, в частности, через изменения учебников и школьных программ и адаптации методов обучения“.

Протокол о предупреждении, пресечении и наказании за торговлю людьми обязывает страны предпринимать информационные кампании и кампании в средствах массовой информации, с тем, чтобы предупреждать торговлю людьми. Эти меры должны, „в надлежащих случаях, включать сотрудничество с неправительственными организациями (...) и другими элементами гражданского общества“.⁴⁶

Совет Европы

Рекомендация Совета Европы R 2000 (11), касающаяся исключительно проблемы торговли женщинами, влечет за собой определенные рекомендации по проведению информационных кампаний для определённых целевых групп. Чтобы увеличить информированность общественности в вопросах торговли людьми, страны должны организовывать информационные кампании с особым

⁴⁵ Комитет (КЛДОЖ), Общая рекомендация No. 19 (Sec. 24 (d), (f)).

⁴⁶ Протокол ООН о торговле людьми (ст. 9 пар. 2, 3).

акцентом на проблеме взаимоотношения полов. Такие кампании должны быть направлены особенно на женщин, которые подали документы на иммиграцию, и женщин-беженок. Женщин в странах происхождения необходимо также обеспечивать информацией относительно возможностей законной миграции, чтобы они знали об условиях и процедурах получения виз и вида на жительство. Они также должны получать информацию относительно риска здоровью, связанного с „сексуальной эксплуатацией”, например, о нежелательной беременности и болезнях, передающихся половым путём, включая ВИЧ/СПИД. Страны должны также поощрять и организовывать специальные мероприятия, с тем, чтобы профессиональные журналисты получали больше информации о торговле людьми и росло влияние средств массовой информации в этой области.⁴⁷

Информацию относительно торговли людьми необходимо также донести до детей и молодых людей. Страны должны удостовериться, что, во-первых, в школьные программы включена информация о риске „эксплуатации, сексуальной эксплуатации и торговли людьми”, а также способах защиты; во-вторых, что такая информация также доходит до молодых людей вне системы образования и влияния родителей, а также до самих родителей. Страны должны вводить предметы по сексуальному образованию в школах „с особым акцентом на равенстве между женщинами и мужчинами, уважении к правам человека и достоинству личности.” В более общем смысле, страны должны обеспечивать мальчиков и девочек „образованием, которое избегает стереотипов в отношении полов” и поднимает уровень осведомлённости школьных учителей, что гарантирует включение проблем взаимоотношений полов в процесс обучения.⁴⁸

Помимо кампаний по информированию потенциальных жертв, СЕ рекомендует, чтобы государства-члены СЕ „ввели программы обучения для представителей иммиграционных и пограничных служб для того, чтобы они могли способствовать предупреждению торговли людьми, удостовераясь, что люди, путешествующие за границу, особенно несовершеннолетние, не сопровождаемые родителями или опекунами, не являются жертвами торговли людьми.” Эти служащие должны быть способны распознать жертву торговли и принять все необходимые меры, „в надлежащих случаях, в сотрудничестве со специальными НПО.”⁴⁹ Однако целью таких программ обучения должно быть не предотвращение миграции из родной страны, а прежде всего стремление помочь жертвам торговли людьми.

Европейский Союз

На уровне ЕС также были приняты подобные рекомендации, поощряющие государства-члены поддерживать и организовывать кампании по предупреждению торговли людьми в странах происхождения.⁵⁰ В *Гаагской Министерской Декларации* государства-члены ЕС подтвердили свои

⁴⁷ *Рекомендация Совета Европы R (2000) 11*, (Art 11-12, 14-15, 25), CoE R (2000) 11 Explanatory Memorandum to the Recommendations, p 14.

⁴⁸ *Рекомендация Совета Европы R (2000) 11* (Art 16-18).

⁴⁹ *Рекомендация Комитета Министров Совета Европы R (2000) 11* (Art 22), Explanatory Memorandum to the Recommendation, p 16.

⁵⁰ См. например: the European Parliament 1996 Resolution (Sec. 10, 13, 22), the European Parliament Resolution on the Communication from the Commission to the Council and the European Parliament “For further actions in the fight against trafficking in women” COM (1998) 726, 19 May 2000 (Sec. 12), Tampere European Council, 15 and 16 October 1999, Presidency Conclusions (Sec. 10).

обязательства по поддержке информационных кампаний и кампаний по предупреждению в странах происхождения, „нацеленных на разъяснение возможностей, ограничений и прав в случае миграции, например, чтобы женщины могли принимать решения на основе достоверной информации и были способны найти помощь в случаях, когда они стали жертвами торговли людьми.” Страны должны также приветствовать и поощрять участие своих посольств и консульств в таких действиях. Информационные кампании должны разрабатываться в сотрудничестве с НПО, как в странах происхождения, так и в странах назначения. Следовательно, необходимо обеспечить НПО эффективной поддержкой, например, через сотрудничество по развитию.⁵¹

- **Примеры действий на национальном уровне**

Кампании по повышению информированности общественности

Итальянское правительство финансировало телевизионные информационные кампании в Албании и обучающие проекты для албанских девочек.⁵²

Новый закон *США* о борьбе с торговлей людьми обязывает власти США основывать и проводить программы по повышению информированности общества, (особенно среди потенциальных жертв торговли) об опасностях, которые несёт торговля людьми и о механизмах защиты, доступных для жертв торговли людьми.⁵³

Информация, предоставленная правительствами об агентствах занятости

Несколько новых независимых государств, например *Украина* и *Молдова*, сформировали комитеты при министерствах, ответственные за выдачу лицензий фирмам, предлагающих работу за границей, которые могут также приостанавливать действие таких лицензий, если найдут нарушения закона. Потенциальные мигранты имеют возможность проверить через эти комитеты, зарегистрирована ли фирма, предлагающая работу за границей, и имеет ли она лицензию на такую деятельность.⁵⁴ В *Беларуси* существует Комитет по внешней трудовой миграции при Министерстве труда. В *России* есть Комитет по внешней трудовой миграции при Министерстве по делам федерации, национальной и миграционной политике. Эти комитеты имеют местные представительства по территории всей страны, которые ответственны за выдачу лицензий фирмам, предлагающим работу за рубежом. Вот почему во время проведения общественных информационных кампаний НПО в Беларуси и России призывают граждан, желающих уехать работать за границу, проверять, зарегистрирована

⁵¹ Гагская Министерская декларация (раздел III.1.1).

⁵² Информация предоставлена правительством Италии в анкете, распространенной Советом Европы для семинара по проблеме торговли людьми в Юго-Восточной Европе, Афины, 2000 г.

⁵³ Закон о защите прав жертв торговли людьми 2000 г., H.R. 3244 ENR (разд. 106 (b)).

⁵⁴ Эти комитеты являются потенциально полезным инструментом по предупреждению торговли людьми, так как они контролируют фирмы, которые работают в странах происхождения. Однако пока они были не слишком эффективны в закрытии фирм, причастных к торговле людьми. На Украине, например, такие комитеты могут проверять только агентства занятости, в то время как торговля людьми в основном происходит через туристические агентства. (*Minnesota Advocates of Human Rights, Trafficking in Women: Moldova and Ukraine, December 2000, pp 43f, available at www.mnadvocates.org.*)

ли фирма, предлагающая работу. Граждане могут сделать это посредством проверки соответствующей документации или регистрации, имеющейся у фирмы, позвонив в местное представительство Комитета по внешней трудовой миграции.⁵⁵

- **Рекомендации**

- Страны должны финансировать и организовывать информационные кампании и кампании по повышению информированности общественности в странах происхождения с целью предупреждения торговли людьми. Такие кампании должны разрабатываться и осуществляться странами происхождения в сотрудничестве с неправительственными организациями, деятельность которых необходимо соответствующим образом материально поддерживать. Страны транзита и назначения должны поддерживать правительства и неправительственные организации в странах происхождения в их усилиях по проведению таких кампаний.
- Информационные кампании должны поднимать уровень информированности широкой общественности и особенно потенциальных жертв о торговле людьми как о явлении современности. Группы особого риска необходимо обеспечивать информацией относительно методов вербовки, используемых торговцами людьми, о законных требованиях для миграции в другие страны и о возможностях заработка в таких странах, а также о болезнях, передаваемых половым путём, связанных с сексуальными услугами, включая ВИЧ/СПИД, а также относительно организаций, с которыми необходимо контактировать для получения более подробной информации.
- Предупредительные усилия должны также быть нацелены на школьников путём включения информации относительно торговли людьми, а также более общей информации о равенстве полов, в школьные программы и учебники.

3.2 Рассмотрение проблем экономического и социального положения женщин в странах происхождения

Торговля людьми начинается с миграции, а причины миграции кроются в экономических и социальных различиях между странами и регионами стран. Люди, живущие в развивающихся странах или странах переходного периода и желающие уехать за границу, чтобы найти работу для улучшения своего абсолютно низкого или сравнительно низкого уровня жизни или для того, чтобы зарегистрировать брак, часто становятся жертвами торговли людьми. Низкий правовой и общественный статус женщин часто приводит к тому, что на женщин, как на группу, наиболее негативно влияют общая бедность и безработица. Это ведет к феминизации трудовой миграции и, следовательно, к обстоятельствам,

⁵⁵ Информация предоставлена ОБСЕ/БЧИПЧ, июль 2001.

в которых торговля людьми, как проблема, непропорционально сильно затрагивает женщин и девочек. Вот почему при составлении стратегий по улучшению экономического и социального положения в странах происхождения, для предупреждения торговли людьми необходимо принимать во внимание половую принадлежность человека.

Факт пересечения экономических проблем и дискриминации по половому признаку особенно важен при анализе ситуации в Центральной и Юго-Восточной Европе и новых независимых государствах. С начала 1990-х годов, страны переходного периода в регионе Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы и новые независимые государства стали не только главными странами происхождения, но и странами транзита и назначения для торговли людьми. Существующие данные предполагают, что в этом регионе, через или из него торговля людьми в основном ведётся в отношении женщин и девочек.⁵⁶

Несмотря на некоторый прогресс в экономическом развитии в регионе, во время переходного периода значительно вырос уровень бедности и безработицы, и непропорционально сильно страдают от этого именно женщины. Страны расходуют меньшее количество денег на пособия семьям, уменьшено число доступных общественных средств для охраны детства, увеличилась оплата за услуги, предоставляемые детям. В то же самое время, всё более распространёнными явлениями становятся разводы и наличие лишь одного родителя в семье. Это приводит к тому, что женщины и дети подвергаются большему риску оказаться в бедности.⁵⁷ Однако, причины торговли людьми, особенно женщинами, не могут сводиться исключительно к бедности и экономическим условиям. Другие серьезные проблемы включают насилие в семье и на рабочем месте. Кроме того, женщины обычно слабо представлены в государственных механизмах принятия решения. Со времени падения коммунизма эта ситуация резко ухудшилась в регионе Центральной, Юго-Восточной Европы и новых независимых государствах.

Для того, чтобы быть эффективными, превентивные стратегии против торговли людьми должны принимать во внимание тот факт, что члены некоторых групп общества являются особенно уязвимыми к дискриминации и следовательно больше рискуют стать жертвами торговли. Например, женщины, принадлежащие к меньшинствам, стоят перед дополнительными барьерами из-за их половой принадлежности и из-за принадлежности к группе меньшинств („перекрёстная дискриминация“).⁵⁸ Вот почему стратегии, направленные на борьбу с причинами торговли людьми, должны также принимать во внимание ситуацию с женщинами

⁵⁶ Недавнее исследование показывает, что существует также и торговля мальчиками. См. например Save the Children, Report on Trafficking in Children in Albania, 2001. В докладе МОМ 2000 года имеется даже информация о том, что наибольшее количество жертв торговли людьми в Европе составляли мужчины, оценивая например, что 80 % всех людей, которых продали на Украину, были мужчинами. Однако, „авторы соглашаются, что такие данные невозможно точно определить, поскольку для некоторых стран они могут касаться скорее незаконного пересечения границы, чем конкретно мигрантов-жертв торговли людьми“. (прочитировано из *ILO, Stopping Forced Labour. Global Report under the Follow-up to the ILO Declaration on Fundamental Rights and Principles at Work*, 2001, pp 50f, available at <http://www.ilo.org/declaration>).

⁵⁷ ЮНИСЕФ. «Женщины в переходный период», The MONEE Report, Regional Monitoring Report No. 6, 1999, Summary, p 11f (available at <http://www.unicef-icdc.org/publications/index.html>).

⁵⁸ Например, цыгане в Румынии подвергаются дискриминации во многих аспектах жизни, включая образование. Из-за традиционно определенных гендерных ролей, женщины и девочки ещё более подвержены существующим примерам дискриминации. Процент детей цыган, которые не получили базовое школьное образование, повысился с 36 % в 1994 г. до 44 % в 1998 г. Девочки-цыгане обычно покидают школу раньше, чем мальчики, из-за беременности, иногда в возрасте до 15 лет, а также важных семейных и домашних обязанностей. Источник: *International Helsinki Federation for Human Rights, Women 2000, An investigation into the status of women in Central and South Eastern Europe and the Newly Independent States*, 2000, p 367f (available at <http://www.ihf-hr.org/publicat.htm>).

и девочками, принадлежащими к меньшинствам. Для разработки адекватной стратегии ликвидации этой формы перекрёстной дискриминации требуется дальнейший анализ уязвимости таких женщин и девочек к торговле людьми. Однако этот аспект превышает ресурсы, доступные для данной исследовательской работы и, следовательно, не может быть рассмотрен в ней.

Предупреждение нарушений прав человека является очень комплексной проблемой, поэтому трудно сказать, какие предупредительные меры являются наиболее эффективными. Точно так же, улучшение в статусе женщин в странах происхождения не может гарантировать, что торговля людьми будет предотвращена в будущем. Однако связь между статусом групп высокого риска в стране происхождения, с одной стороны, и уязвимостью к торговле людьми с другой, является очевидной, и об этом заявлялось неправительственными и международными организациями.⁵⁹ Цель этой работы состоит в том, чтобы, пользуясь этими общими доказательствами, разработать в качестве исходного пункта некоторые конкретные рекомендации (например, введение эффективного антидискриминационного законодательства или программ обучения полицейских и судей в сфере проблемы насилия в семье) для улучшения положения женщин в странах происхождения.

Стратегии эффективного предупреждения торговли людьми требуют мер, затрагивающих причины проблемы, которые делают людей уязвимыми к торговле людьми. Улучшение положения групп, которые наиболее часто становятся жертвами торговли - а именно, женщин и детей - требуют широкого, междисциплинарного подхода в социальной и правовой сферах, который бы охватывал и правовую, и социальную системы. Должен быть проведен глубокий анализ полного диапазона факторов, влияющих на эту комплексную проблему. Однако, данная работа ограничивается рассмотрением отдельных проблем и общих принципов для изменения законодательства, обращая внимание на некоторые ключевые причины в экономической и социальной сферах.⁶⁰ Следующие части этого исследования представляют собой краткий обзор избранных аспектов статуса женщин в странах Центральной и Юго-Восточной Европы и новых независимых государствах,⁶¹ а также соответствующие международные стандарты и примеры лучшей национальной практики по предупреждению рассматриваемых проблем.

⁵⁹ См. например *International Helsinki Federation of Human Rights, A Form of Slavery: Trafficking in Women in the OSCE members states. report to the OSCE Supplementary Human Dimension Meeting on Trafficking in Human Beings, Vienna, 19 June 2000; Minnesota Advocates, Trafficking*. CE в своей Рекомендации Совета Министров R (2000) 11 также признал, что с долговременными причинами торговли необходимо бороться, улучшая социальное и экономическое положение женщин в странах происхождения (Sec. 23).

⁶⁰ Для обзора состояния статуса женщин в Центральной и Юго-Восточной Европе и новых независимых государствах смотрите *International Helsinki Federation for Human Rights, Women 2000*, и *UNICEF, Women in Transition*.

⁶¹ Следующая часть не сосредотачивается исключительно на статусе женщин в странах происхождения в регионе «Пакта о стабильности», но также останавливается на примерах из других стран Центральной и Юго-Восточной Европы, потому что, во-первых, женщин из этих других стран (например, из Беларуси и Украины) также продают в страны Пакта, и, во-вторых, потому что данный доклад стремится к выработке рамок для законодательной реформы, которая могла бы иметь применение не только в странах региона «Пакта о стабильности», но в других странах и регионах также.

3.2.1 Насилие в отношении женщин

В странах, где бедность, а также насилие в отношении женщин - обычное явление, торговля людьми более распространена, так как женщины, отчаявшись из-за такого отношения к ним, часто вынуждены бежать за границу. Согласно недавнему докладу организации „Миннесотские защитники прав человека”, посвящённому торговле женщинами в Молдове и Украине, насилие в семье было одной из причин, вынуждавших женщин уезжать за границу для поиска работы.⁶²

Исследование положения женщин в 28 странах Центральной и Юго-Восточной Европы и новых независимых государствах (включая все государства - члены «Пакта о стабильности»), которые проводились Международной Хельсинской Федерацией прав человека (МХФ), показали, что домашнее насилие - широко распространенная проблема во всех исследуемых странах.⁶³

Насилие в семье связано не только с отсутствием адекватного законодательства, недостатком знаний относительно природы такого насилия и отсутствием сети поддержки,⁶⁴ но также и с более низким социальным и экономическим статусом женщин относительно мужчин, поскольку финансовая зависимость не позволяет женщинам разрывать унижительные отношения с партнёрами.⁶⁵

В вышеупомянутом отчете МХФ сделал заключение о том, что большинство правовых систем в регионе не затрагивают должным образом проблему насилия в семье. Законодательства не включают специальных положений и не предусматривают возможности судебных распоряжений по ограничению контактов, как, например, это делается в Болгарии.⁶⁶ Общество также не признаёт существования насилия в семье как такового, и женщины воздерживаются от сообщения о таких случаях из-за позора, традиций или потому что они „привыкли” к такой жизни и, следовательно, не смотрят на себя как на жертв насилия.⁶⁷ Исследование, которое проводилось организацией „Миннесотские защитники прав человека” в Молдове, выделило ряд факторов, которые сдерживают молдавских женщин от активного поиска помощи в случаях домашнего насилия: „недостаток жилья, куда можно было бы уйти; убеждения, что большинство тех, кто совершает акты насилия, не наказываются, если только повреждения не достаточно серьёзны; опасение, что, не будучи серьёзно наказанными, мужчины вернуться и побьют женщин ещё сильнее; высокая стоимость юридических услуг и тяжёлое экономическое положение”.⁶⁸

Отказ общества признать насилие в отношении женщин серьёзной проблемой подчеркивает тот факт, что, например, в Румынии или Молдове виновный в изнасиловании может избежать наказания, если он заключит брак с потерпевшей.⁶⁹

⁶² *Minnesota Advocates*, *Trafficking*, p 18f.

⁶³ *IHF*, *Women 2000*, p 14.

⁶⁴ *IHF*, *Women 2000*, p 14.

⁶⁵ *Special Rapporteur on Violence Against Women*, *Economic and social policy and its impact on violence against women*, E/CN.4/2000/68/Add.5, 24 February 2000, § 8, available at <http://www.unhchr.ch/html/menu2/7/b/mwom.htm>.

⁶⁶ *IHF*, *Women 2000*, p 116.

⁶⁷ *IHF*, *Women 2000*, pp 14, 15.

⁶⁸ Интервью с прокурором в Кишинёве, в *Minnesota Advocates for Human Rights*, *Domestic Violence in Moldova*, December 2000, p 12 (available at www.mnadvocates.org).

⁶⁹ *IHF*, *Women 2000*, pp 318, 364.

В 1997 году из 652 случаев, когда молдавские женщины заявляли о том, что они подверглись насилию в семье со стороны их партнеров, 60% пришлось на женщин из сельской местности.⁷⁰ Женщины не желают сообщать о случаях насилия в правоохранительные органы и слабо верят в возможность восстановления справедливости законным порядком, так как сотрудники правоохранительных органов, которые в своем большинстве являются мужчинами, зачастую соглашаются с объяснениями правонарушителя о том, что это жена „спровоцировала” его на подобный проступок. Только 30% женщин рассказывают о случаях насилия в семье родственникам или друзьям, и только 9% посещают врача.⁷¹ В Украине правоохранительные органы обычно не причисляют насилие в семье к разряду серьезных правонарушений, поэтому такие случаи рассматриваются в неприоритетном порядке. Зачастую не принимается во внимание призыв женщины о помощи. «Формальная программа подготовки сотрудников правоохранительных органов не содержит инструкции о том, как должен действовать сотрудник в случае обращения по поводу насилия в семье. Сотрудник милиции рассказал, что он был проинструктирован (...) рассматривать семейное насилие как семейную проблему, не требующую вмешательства милиции».⁷²

В Румынии полиция, как правило, не арестовывает лиц, совершивших насилие в семье. Какая-либо точная официальная статистика о частоте или количестве случаев насилия в семье отсутствует.⁷³

Наконец важно отметить и то, что значительное число женщин подвергается сексуальному насилию и домогательству на рабочем месте. В 1996 году частота сексуальных инцидентов на рабочем месте с участием женщин составила 108 случаев в Румынии и 58 случаев в Югославии на 1000 женщин.⁷⁴

• Международные и европейские стандарты

ООН

Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ) и *МПГПП* утверждают право каждого на жизнь, свободу и личную неприкосновенность (статья 3 Декларации и статьи 6 и 9 Пакта), запрещают пытки, жестокое или унижающее человеческое достоинство обращение или наказание (статья 5 Всеобщей декларации прав человека, статья 7 Международного пакта о гражданских и политических правах), а также провозглашают право человека на эффективное восстановление в правах в случае нарушения его прав предоставленных ему в рамках Декларации/МПГПП (статья 8 ВДПЧ, статья 2 МПГПП).

КЛДОЖ исчерпывающе не упоминает насилие в отношении женщин как форму дискриминации по признаку пола, находящуюся под запретом Конвенции. Тем не менее, в общей рекомендации № 12 Комитета КЛДОЖ уточняется, «что статьи 2, 5, 11, 12 и 16 Конвенции налагают требования на стран-участниц предпринимать

⁷⁰ *IHF, Women 2000*, p 317.

⁷¹ *IHF, Women 2000*, p 318.

⁷² *Minnesota Advocates*, *Насилие в семье на Украине*, декабрь 2000 г., стр. 33f, доступно на www.mnadvocates.org

⁷³ *IHF, Women 2000*, pp 360, 363.

⁷⁴ ЮНИСЕФ, «Женщины в переходный период», стр. 85. Доклад не уточняет, какая форма насилия подразумевается под «сексуальным инцидентом».

действия по защите женщин от любых форм насилия в семье, на работе и в любой иной сфере общественной жизни.⁷⁵ В соответствии с общей рекомендацией № 19, «определение дискриминации [статья 1 КЛДОЖ] включает в себя насилие по признаку пола, то есть насилие, направленное против женщины потому, что она является женщиной либо в случае, когда женщины непропорционально больше подвергаются насилию. Это включает в себя действия, наносящие физический, психологический или сексуальный вред либо страдание, в том числе угрозу таких действий, принуждение и другие формы лишения свободы».⁷⁶

КЛДОЖ требует от стран-участниц предпринять реальные меры по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин. Это обязательство не ограничивается лишь насилием со стороны государства: «Государства также могут нести ответственность за отдельные частные случаи, если оно не предпринимает необходимых мер и не относится с должным вниманием к предотвращению нарушения прав либо не ведёт расследование и не наказывает за причинение насилия, либо не предоставляет компенсации». Комитет рекомендует странам-участникам принять ряд следующих мер:

- сбор статистических данных и исследование распространенности насилия, его причин и последствий;
- проведение превентивных мероприятий, в том числе общественных пропагандистских кампаний, нацеленных на изменение отношения общества к роли и статусу мужчин и женщин;
- создание эффективных юридических инструментов, в том числе и применение уголовных санкций, а также предоставление гражданских возможностей восстановления прав и получения доступа к компенсации с целью защиты женщины от любых форм насилия, в том числе от насилия и нарушения прав в семье, сексуального насилия и домогательства по месту работы;
- создание или поддержка реабилитационных услуг для жертв насилия, обусловленного половой принадлежностью, в том числе наличие безопасного жилья, специально подготовленных медицинских работников, проведение реабилитационных мероприятий и оказание социально-психологической помощи, а также обеспечение доступа сельским женщинам к этим видам услуг;
- организация подготовки служащих судебных и правоохранительных органов и других представителей государственной власти с учетом специфики гендерных вопросов.⁷⁷

Платформа действий, принятая на *IV Всемирной конференции по положению женщин*, состоявшейся в Пекине в 1995 году, определяет две

⁷⁵ Комитет КЛДОЖ, Общая рекомендация № 12 относительно насилия против женщин, восьмая сессия, 1989 г. Статья 2 содержит общее обязательство о ликвидации всех форм дискриминации против женщин. Статья 5 обязывает стран-участниц принимать меры по изменению традиционных, стереотипных ролей, отводимых мужчинам и женщинам, и по признанию общей ответственности мужчин и женщин в воспитании и развитии детей. Обязательство государства по ликвидации насилия, обусловленного половой принадлежностью, далее вытекает из обязательств по ликвидации дискриминации женщин в отношении устройства на работу (статья 11), здравоохранения (статья 12), брака и семейных вопросов (ст. 16).

⁷⁶ Комитет (КЛДОЖ), Общая рекомендация No 19 (раздел 6).

⁷⁷ Комитет (КЛДОЖ), Общая рекомендация No 19 (раздел 1, 4, 9, 24).

основные формы насилия против женщин: насилие в семье и насилие в обществе, в том числе сексуальное домогательство на работе, торговля женщинами и принуждение к занятию проституцией.⁷⁸ Платформа действий рекомендует государствам ряд мер по предотвращению и борьбе с торговлей женщинами, которые включает в себя следующие:

- создать, улучшить или развить и профинансировать образовательные программы для сотрудников судебных, юридических, медицинских, социальных, образовательных, правоохранительных органов и иммиграционных служб с тем, чтобы добиться понимания ими природы и опасности гендерного насилия;
- создать или укрепить институциональные механизмы, дающие возможность женщинам и девочкам сообщать об актах насилия;
- предоставить жилье и реабилитационную помощь, профинансированные на должном уровне (...), а также медицинские и психологические и другие виды помощи и услуг, бесплатную либо доступную юридическую помощь там, где она необходима, а также помощь в поиске средств к проживанию;
- поддержать инициативы НПО и профинансировать образовательные и обучающие программы для населения с целью повышения информированности о насилии против женщин.⁷⁹

Резолюция «Пекинской конференции плюс пять» предлагает «организацию координационного механизма на национальном уровне, например, учреждение национального докладчика либо межведомственной организации с участием гражданского общества, в том числе и неправительственных организаций, для более активного обмена информацией, сбору данных и подготовке отчетов о причинах, факторах и тенденциях в проявлении насилия против женщин и в особенности - нелегальной торговле женщинами».⁸⁰

Совет Европы

ЕКПЧ предоставляет ряд прав по защите женщины от насилия в семье, таких как право на жизнь (статья 2), запрет на применение пыток, жестокого или унижающего человеческое достоинство обращения или наказания (статья 3), даёт право на свободу и личную неприкосновенность (статья 5), право на уважение частной и семейной жизни (статья 8),⁸¹ право на правовую помощь в случае нарушения прав, предоставленных в рамках Конвенции (статья 13). Предоставление прав осуществляется без дискриминации по какому-либо признаку, включая половую принадлежность. (статья 14)

В рамках Совета Европы в 1997 году был разработан всесторонний *План действий по борьбе с насилием против женщин*. Данный документ предлагает

⁷⁸ Платформа действий (раздел 113). Похожие определения содержатся в CEVAW (Ст.2)

⁷⁹ Платформа действий (раздел 124 (l), (n), 125 (a), (d), (e)).

⁸⁰ Резолюция Генеральной Ассамблеи A/RES/S-23/3, 16 ноября 2000 (раздел 70(d)).

⁸¹ В ходе судебного разбирательства *X и Y против Нидерландов* Европейский суд по правам человека постановил, что понятие «частной жизни» в соответствии со Статьей 8 включает в себя «физическую и духовную целостность человека, в том числе его или ее сексуальную жизнь». В соответствии с этим, государства обязаны не только воздерживаться от вмешательства в частную или семейную жизнь отдельного человека, но и принимать позитивные меры по недопущению этого. Это обязательство «может включать меры, направленные на уважение частной жизни даже в области отношений отдельных лиц между собой», а также может включать меры из уголовного законодательства. *X and Y versus The Netherlands*, Application No. 8978/80, Judgement of 26 March 1985, paras 22f, 27.

правительствам подробный список мер, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин, на защиту жертв такого насилия. В документе оговаривается введение специального законодательства, а также дается четкое определение насилия против женщин и всех его форм.⁸²

- **Примеры законодательства и действий на национальном уровне**

Правовая защита против насилия в семье

Австрийский закон О защите от насилия⁸³ предоставляет право полиции задерживать совершивших насилие в семье сроком до 3 месяцев с целью предупреждения дальнейших подобных актов.⁸⁴ Такая защита предоставляется супругам, сожителям (в том числе гомосексуалистам), их детям и определенным родственникам. Организацией, обеспечивающей связь между полицией и долгосрочной защитой в виде судебного запрета, выносимого гражданским судом, выступает центр помощи - НПО, получившая одобрение на действия со стороны властей. Центр, работая в тесном сотрудничестве с организациями, предоставляющими временное убежище для женщин, оказывает жертве поддержку и помощь в оказании юридических услуг с целью прекращения насилия. Помимо этого, центр готовит подробную оценку того, насколько велик потенциал совершения дальнейших актов насилия виновником или его готовности к сотрудничеству. Эти документы являются основой для дальнейших разбирательств в гражданском суде.

Уголовное законодательство

Уголовный кодекс Федерации *Боснии и Герцеговины* был пересмотрен в 1998 году и в настоящее время предусматривает наказание за изнасилование одним из супругов и за насилие в семье вне рамок супружеских отношений.⁸⁵

Подготовка правоохранительных органов

Словения уделила значительное внимание подготовке сотрудников полиции с целью изменения их отношения к насилию в семье.⁸⁶

- **Рекомендации**

- Государства должны предпринять все необходимые меры с целью ликвидации насилия против женщин во всех сферах общественной жизни, а также предоставить защиту и помощь жертвам насилия.
- Государства должны дать законодательное определение насилию и обеспечить, чтобы все формы насилия по признаку половой принадлежности,

⁸² План действий по борьбе с насилием против женщин, EG-S-VL (97) 1. Краткое содержание Плана действий включено в документ Совета Европы EG (99) 14, Насилие против женщин. Сборник основных документов Совета Европы с 1995 года, 15 декабря 1999 г. (см. <http://www.humanrights.coe.int/equality/Eng/WordDocs/Document%20list.htm>). План действий рекомендует принятие дальнейших действий в области образовательных и информационных программ, реабилитации жертв, исследований и наблюдений.

⁸³ Закон о защите от насилия в семье, Federal Gazette No 759/1996.

⁸⁴ Указание к исполнению, Federal Gazette No 79/1986 с изменениями в Federal Gazette No 519/1995, (Глава 381 параграф 2).

⁸⁵ *IHF, Women 2000*, стр. 95.

⁸⁶ *IHF, Women 2000*, стр. 15.

в том числе насилие в семье, входило в число преступлений и подлежало наказанию в соответствии с уголовным законодательством, а также эффективно преследовались государственными органами. Помимо уголовных санкций, государства должны обеспечить гражданские способы помощи жертвам, которые включали бы в себя возможность требования компенсации и подачи заявления о вынесении временных судебных запретов. В случаях насилия в семье государства должны принять законодательство, позволяющее правоохранительным органам задерживать виновников насилия для предупреждения дальнейших подобных актов.

- Государства должны создать и профинансировать механизмы поддержки женщин, ставших жертвами насилия, в том числе, оказание бесплатной медицинской, психологической и юридической помощи и предоставление жилья.
- С целью преодоления финансовых трудностей, препятствующих женщинам, ставшим жертвами домашнего насилия, жить отдельно от их жестоких сожителей, государства должны оказывать им финансовую помощь, а также создавать образовательные и обучающие программы для женщин для того, чтобы помочь женщинам стать материально независимыми.
- Государства должны разрабатывать, финансировать и выполнять образовательные программы для сотрудников судебных, юридических, медицинских, социальных, правоохранительных и иммиграционных служб для того, чтобы добиться понимания ими серьезности природы насилия по признаку половой принадлежности. Эти сотрудники должны уметь выявлять ситуации, в которых присутствует гендерное насилие, и относиться к жертвам такого насилия адекватно и с должным уважением. С целью повышения взаимодействия между властями и общественными организациями, подобные программы должны проводиться с участием неправительственных организаций, специализирующихся на проблеме насилия в отношении женщин.
- Государства должны вести сбор статистических данных по проблеме насилия по половому признаку, а также проводить исследования о степени его распространенности, о его причинах и последствиях. Для этой цели необходимо создание координационного механизма, обеспеченного достаточной кадровой и финансовой инфраструктурой.
- Государства должны проводить превентивные мероприятия, направленные на изменение отношения в обществе к роли в нем мужчин и женщин. Подобного рода мероприятия должны включать в себя кампании для широкой общественности в средствах массовой информации, а также введение вопросов равенства полов и, в особенности, проблемы насилия против женщин в программу средних учебных заведений.

3.2.2 Женщины и рынок рабочей силы

В течение 1990-х годов уровень занятости постоянно снижался практически во всех странах с переходной экономикой в Центральной и Восточной Европе и странах бывшего СССР. Считается, что около половины из 26 миллионов потерянных рабочих мест принадлежало женщинам (14 миллионов). В 1999 году из общего числа безработных в 10 миллионов человек около 6 миллионов составляли женщины.⁸⁷ В 1997 году уровень безработицы среди женщин был выше, чем среди мужчин, в Югославии, Польше, Словакии, Чехии и Румынии. Заметно возросла доля долгосрочной безработицы в период с 1993 по 1997 год в Чешской Республике (с 18% до 31%), Словакии (с 39% до 55%) и Болгарии (с 52% до 62%).⁸⁸ Официальные статистические данные показывают, что в Беларуси особенно уязвимыми в отношении безработицы являются женщины в возрасте 25-40 лет.⁸⁹ 80% уволенных работников в Украине с 1994 по 1998 год и 79,4% сокращенных административных работников в Беларуси были женщины. В индустриальных секторах экономики Молдовы, как, например, в легкой промышленности, где традиционно работало порядка 80-85% женщин, женщины составили основную массу безработных после проведения 50-66-процентного сокращения рабочей силы на этих производствах.⁹⁰

Во многих странах стала более заметной существующая разница в оплате труда мужчин и женщин. В 1997 году в Болгарии средний заработок женщины по отношению к заработку мужчины составил (по сравнению с 1990 годом) 69% (-5 пунктов), в России 70% (-1 процентный пункт), в Румынии 76% (-2%), в Украине 78% (в 1996 году, иные данные отсутствуют).⁹¹ Заработная плата женщин ниже потому, что они непропорционально больше представлены в секторах экономики с более низкой заработной платой - таких как образование, медицинское обслуживание, социальные службы. В Румынии, например, женщины составляют большинство в легкой промышленности и бюджетной сфере, где средняя зарплата на треть ниже, чем в среднем в экономике по стране. Но даже если женщины работают в той же сфере, что и мужчины, они зарабатывают 60-85% от заработка их коллег-мужчин.⁹² Доминирующее присутствие женщин в менее престижных и менее оплачиваемых работах способствует феминизации бедности: в Беларуси 82% людей, получающих заработную плату ниже уровня бедности, составляют женщины.⁹³

Женщины подвергаются дискриминации в отношении доступа на рынок труда, профессионального обучения и переподготовки. Доступу женщин на рынок труда препятствуют вопросы о личной жизни женщин, которые задаются на

⁸⁷ ЮНИСЕФ, Женщины в переходный период, стр. 27. Многие женщины, зарегистрированные в качестве безработных в своих странах, не получают пособий по безработице либо по причине того, что они не были официально зарегистрированы как безработные либо потому, что вышел срок получения пособия (ЮНИСЕФ, Женщины в переходный период, стр. 7).

⁸⁸ "Долгосрочная безработица" означает отсутствие занятости на протяжении более одного года. ЮНИСЕФ, Женщины в переходный период, стр. 28f.

⁸⁹ IHF, Women 2000, стр. 67. Необходимо отметить, что даже там, где уровень женской безработицы по сравнению с мужской относительно не высок, это не отражает наличия более благоприятных возможностей для трудоустройства. За этим скорее стоит массовый отток женщин с бывшего формального рынка рабочей силы. Ewa Ruminska-Zimny, Women in the world of work. Notes on trade sustainable development and gender, Pre-UNCTAD Expert Workshop 1999.

⁹⁰ Специальный докладчик о насилии против женщин, E/CN.4/2000/68/Add.5, Sec. 44; МХФ, Women 2000, стр. 67, 313.

⁹¹ ЮНИСЕФ, Женщины в переходный период, стр. 33.

⁹² IHF, Women 2000, стр. 11, 350f.

⁹³ IHF, Women 2000, стр. 67.

собеседовании во время приема на работу (например, о семейных обязанностях, семейном статусе или детях), а также законодательство, призванное защищать женщину, которое иной раз оказывает эффект «излишней защищенности» (например, законы, запрещающие женщинам работать ночью либо предусматривающие декретный отпуск вместо отпуска по уходу за ребенком).⁹⁴ Исследования, проведенные в Румынии, например, показали, что многим женщинам (с их слов) отказали в рабочем месте из-за их слишком молодого возраста (подразумевая, что предстоящая беременность и воспитание ребенка отрицательно скажется на экономической эффективности их работы) либо чересчур пожилого возраста (и как следствие - непригодности к переквалификации и непривлекательности с точки зрения их рабочего потенциала).⁹⁵ В послевоенной Боснии основная масса профессиональной подготовки сосредоточилась на профессиях, связанных со строительством, что было специально организовано для демобилизованных солдат (среди которых женщины составляют менее 10%), в то время как «программы профессиональной подготовки для женщин, которые зачастую проводятся боснийскими неправительственными организациями при поддержке международных доноров, предлагают женщинам освоить навыки машинописи, вязания и шитья. Подобные навыки вряд ли помогут женщинам выйти на нынешний конкурентный рынок труда.»⁹⁶

За редким исключением, большинство юридических систем государств региона Центральной и Восточной Европы и новых независимых государств (ННГ) не дают формального юридического толкования дискриминации. Также отсутствует понимание косвенной и структурной дискриминации или обязательства по принятию временных специальных мер, которые нашли бы свое отражение в законе. Более того, такие понятия, как «институциональная ответственность» или «гражданская помощь жертвам дискриминации» попросту отсутствуют в юриспруденции этих стран.⁹⁷

Помимо дискриминирующей практики на рынке труда, которая не всегда находит адекватное отражение в законодательстве, существуют иные факторы, такие как стереотипные модели поведения мужчин и женщин, обуславливающие сегрегацию внутри рынка рабочей силы.⁹⁸ Эти гендерно-обусловленные стереотипы навсегда закрепляют за женщинами чрезмерную представленность на низкооплачиваемых и менее стабильных, традиционно «женских» видах работ. Эти же стереотипы обуславливают разделение ответственности за оплачиваемый и неоплачиваемый труд, оставляя домашнюю работу и заботу о близких за женщиной. Как следствие, женщина вынуждена тянуть двойное бремя: оплачиваемого труда и бесплатной работы по выполнению семейных обязанностей. Это особенно характерно для бывших социалистических стран Центральной и Восточной Европы и ННГ, где высокий уровень занятости женщин в социалистические времена не сопровождался изменениями в разделении

⁹⁴ *IHF, Women 2000*, стр. 11.

⁹⁵ *IHF, Women 2000*, стр. 351.

⁹⁶ *IHF, Women 2000*, стр. 90.

⁹⁷ *IHF, Women 2000*, стр. 7, ЮНИСЕФ; Женщины в переходный период, стр.17.

⁹⁸ Чрезмерная представленность женщин на менее оплачиваемых и более низких должностях часто связана с доступом к школьному образованию. Однако исследования показывают, что это не является основной проблемой для региона Центральной и Восточной Европы и стран ННГ, где уровень образования женщин относительно высок. См. МХФ, *Women 2000*, и ЮНИСЕФ; Женщины в переходный период.

оплачиваемого труда и неоплачиваемой работы по дому. Оплачиваемая недельная нагрузка на женщин в Центральной и Восточной Европе превышает почти в два раза нагрузку на женщин в Западной Европе. Совокупная трудовая нагрузка женщины в Центральной и Восточной Европе в среднем составляет около 70 часов в неделю, что примерно на 15 часов больше, чем в Западной Европе.⁹⁹ Так, в Молдове например, время, которое женщина посвящает работе по дому помимо оплачиваемого рабочего времени, составляет в среднем около 30 часов в неделю. Такая двойная нагрузка не только препятствует доступу женщины на рынок рабочей силы, но и серьёзно подрывает состояние её здоровья.

Подобные гендерные стереотипы прочно укоренились в представлениях общества о роли женщины. Опять же важно в связи с этим отметить роль, которую играет школьное образование. С самого раннего возраста дети сталкиваются со стереотипами в учебниках и других учебных материалах, где женщины зачастую представлены как матери, медицинские сестры или школьные учителя, в то время как мужчины изображены полицейским, рабочими или врачами.¹⁰⁰

• **Международные и Европейские стандарты**

Статья 7 *Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)*, который был ратифицирован всеми странами-участницами «Пакта о стабильности», содержит право на равное вознаграждение и равные возможности. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам заявляет в своей Общей рекомендации № 5 о том, что право на равное вознаграждение «должно быть немедленно принято к исполнению», и что аргумент по поводу того, что данное право не является самореализуемым, «не выглядит убедительно».¹⁰¹ Таким образом, любые замечания по поводу того, что право на равное вознаграждение неисполнимо в силу экономических трудностей, не будут считаться приемлемым согласно решению Комитета.

МОТ приняла две конвенции, которые в значительной мере имеют отношение к положению женщин на рабочем месте: *Конвенция № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности* и *Конвенция № 111 о дискриминации в области занятости*.¹⁰² Несмотря на то, что круг вопросов, охваченный данными Конвенциями, достаточно широк и включает в себя проблемы доступа к профессиональной подготовке, занятости и занятию определенными видами деятельности, они ограничивают обязательства государств до «методов, совместимых с национальными условиями и практикой».¹⁰³

Статья 11 *КЛДОЖ* требует от стран-участниц предпринять «все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области

⁹⁹ ЮНИСЕФ, Женщины в переходный период, р.25

¹⁰⁰ МХФ посчитала проблемой присутствие гендерных стереотипов в школьных учебниках, в частности, в Боснии, Македонии и Румынии: ЮНИСЕФ; Женщины в переходный период, Women 2000, стр. 85, 300, 349.

¹⁰¹ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Общая рекомендация №3 (1990), UN Doc. E/1991/23, Annex III.

¹⁰² Конвенция МОТ № 100 О равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, от 29 июня 1951 г., Конвенция МОТ № 111 О дискриминации в области занятости, от 25 июня 1958 г. Обе Конвенции были ратифицированы странами-участницами «Пакта о стабильности».

¹⁰³ Конвенция МОТ № 111 (Ст.2)

занятости» с тем, чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности, право на труд, право на одинаковые возможности при найме на работу, (в том числе, применение одинаковых критериев отбора при найме), право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, право на равное вознаграждение, на равные условия в отношении труда равной ценности и право на социальное обеспечение. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства, государства принимают соответствующие меры по введению оплачиваемых отпусков по уходу за ребенком и возможности оказания родительской заботы так, чтобы «совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью». Законодательство, обеспечивающее защиту материнства, должно периодически пересматриваться и соответствующим образом изменяться. Статья 5 КЛДОЖ ставит целью изменение гендерных стереотипов и, между тем, требует от стран-участниц предпринять все необходимые меры для обеспечения «признания общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей». Далее, статья 10 обязывает государств-участников устранить «любую стереотипную концепцию роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, (...) в частности, путем пересмотра учебных пособий, школьных программ и адаптации методов обучения».

Статья 4 Конвенции уточняет что «принятие временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается дискриминационным». В Общей рекомендации № 5 Комитет (КЛДОЖ) рекомендует государствам-участникам «шире использовать временные специальные меры, такие как позитивные действия, преференции либо систему квот для поощрения интеграции женщин в области образования, экономики, политики и занятости».¹⁰⁴

Согласно *Пекинской платформе действий* правительства обязались предпринять ряд мер с целью продвижения экономических прав женщин и ликвидации всех форм дискриминации в отношении найма на работу женщин, в том числе:

- ввести в действие и обеспечить соблюдение законодательства, гарантирующего права женщин и мужчин на равную оплату за равный труд или труд равной ценности,
- ввести и обеспечить соблюдение законодательства о равных возможностях, принятие позитивных мер и поощрение их соблюдения государственными и частными предприятиями с помощью различных средств,

¹⁰⁴ Комитет (КЛДОЖ), Общая рекомендация № 5 о временных специальных мерах, 7-я сессия, 1988 г.

- поощрять создание малых предприятий женщинами и их самостоятельной занятости,
- обеспечить равный доступ для женщин к профессиональной подготовке и переподготовке, не ограничиваясь «традиционными областями занятости»,
- обеспечить должную защиту на законодательном уровне (посредством трудового и социального законодательства) временных работников и работников, работающих неполный рабочий день,
- поощрять равное распределение семейных обязанностей между мужчинами и женщинами через соответствующее законодательство и проведение должной образовательной политики.¹⁰⁵

Протокол о предупреждении, пресечении и наказании за торговлю людьми носит превентивный характер и требует от стран-участниц принять меры, в том числе путем двустороннего и многостороннего сотрудничества, по «облегчению» бремени таких факторов, как бедность, неразвитость, отсутствие равных возможностей.¹⁰⁶ Данное положение по-прежнему носит общий характер и не указывает на какие-либо конкретные превентивные меры, которые должны быть приняты государствами-участниками. Протокол также выдвигает общее требование к странам по сотрудничеству с НПО в области превентивных мер.¹⁰⁷

Совет Европы

*Европейская социальная хартия*¹⁰⁸ предоставляет значительное количество экономических и социальных прав. Статья 20 Хартии обеспечивает право на равные возможности, тем самым, обеспечивая широкий объём применения права на труд. Статья 26 предоставляет право на защиту достоинства в период трудовой деятельности. В соответствии с положениями этой статьи государство «в консультациях с организациями нанимателей и работников должно содействовать предотвращению сексуальных домогательств на рабочих местах или в связи с работой и принимать все необходимые меры с тем, чтобы защитить работников от таких действий».

В документе под названием «*Элементы регионального плана действий*» содержатся рекомендации странам данного региона «обеспечить координацию усилий для содействия региональному экономическому развитию. В частности, рекомендуется способствовать распространению идей гендерного равенства и должного статуса женщин с целью более эффективной борьбы с первопричинами незаконной торговли людьми». В этом контексте документ определяет сельских женщин как особо уязвимую группу и рекомендует «развивать профессиональную подготовку сельских женщин и создавать рабочие места для женщин в сельских районах».¹⁰⁹

¹⁰⁵ Платформа действий (раздел 165 (a), (c), 166 (a), (d), (j), 179 (a), (c), (d)).

¹⁰⁶ Протокол ООН о торговле людьми (Ст. 9 п. 4).

¹⁰⁷ Протокол ООН о торговле людьми (Ст. 9 п. 3).

¹⁰⁸ Revised European Social Charter, ETS No 163, 3 May 1996. Хартия была ратифицирована Болгарией, Румынией, Словенией, а также подписана Албанией и Молдовой.

¹⁰⁹ Элементы регионального плана действий (Sec 24, 25).

ОБСЕ

Бухарестская декларация Парламентской ассамблеи ОБСЕ призывает государства-участники бороться с торговлей женщинами путем ликвидации препятствий на пути создания равных экономических возможностей для женщин в странах происхождения. Декларация рекомендует принятие анти-дискриминационных законов, которые позволили бы женщине получить юридическую защиту и компенсацию в случае, если она подверглась гендерной дискриминации в трудовых отношениях.¹¹⁰

• Деятельность на национальном уровне

Антидискриминационные законы и институты

Австрийский Федеральный закон „О равном обращении” на федеральном уровне запрещает гендерную дискриминацию в органах государственного управления, в том числе дискриминацию доступа к трудоустройству, определения вознаграждения за труд, доступа к профессиональной подготовке, продвижения по служебной лестнице, увольнения. Законом устанавливается, что сексуальное домогательство является формой дискриминации. Лицо, заявляющее о том, что оно подверглось дискриминации, имеет право подать жалобу в Федеральную комиссию по равному обращению. Истец, подающий жалобу, не обязан *доказывать*, он должен лишь сделать *вызывающее доверие* заявление о том, что он или она подверглись дискриминации. В случае, если Комиссия решит, что работодатель подверг дискриминации истца, то последний имеет право на равное обращение либо компенсацию от правительства Австрии. Закон также требует соблюдения квоты для женщин в 40%-м объеме в структурах государственного управления. Подобный юридический режим, направленный на предупреждение дискриминации, но без системы квотирования, существует и в частном секторе.¹¹¹

Шведский закон о равных возможностях от 1991 года требует от работодателей «обеспечить надлежащие условия труда для мужчин и женщин» и предоставить возможность работникам мужского и женского пола (...) совмещать труд и родительские обязанности». Закон в бескомпромиссной формулировке обязывает работодателей руководствоваться принципом „нулевой терпимости” в отношении сексуальных домогательств. Наконец, закон дает подробное определение дискриминации по половому признаку и указывает на случаи такой дискриминации при приеме на работу, карьерном росте и увольнении. В случае поступления заявления о дискриминации обязанность по доказательству также лежит на работодателе.¹¹²

¹¹⁰ OSCE Parliamentary Assembly, Budapest Declaration, 10 July 2000 (Art 107)

¹¹¹ Федеральный акт о равном обращении (Bundes-Gleichbehandlungsgesetz, Federal Gazette No 100/1993, с изменениями в Federal Gazette No I 142/2000) применяется к гражданским властям на федеральном уровне; Акт о равном обращении, Federal Gazette No. 198/79 с изменениями в Federal Gazette No. 44/1998, применяется к частному сектору.

¹¹² Источник: база данных MOT e.quality@work, www.ilo.org/public/english/employment/gems/eoo/index.htm

В Чехии и Венгрии бремя доказывания при разбирательстве по поводу дискриминации лежит на работодателе.¹¹³

В 1999 году Литва ввела должность омбудсмена по равным возможностям, который занимается случаями дискриминации по половому признаку, заявленными физическими и юридическими лицами, а также случаями сексуальных домогательств. Помимо обычной процедуры рассмотрения жалоб омбудсмен наделен правом вести независимое расследование на основании сообщений в средствах массовой информации и информации, полученной из других источников. Омбудсмен напрямую подотчетен Литовскому парламенту.¹¹⁴

Программы по созданию новых рабочих мест и программы по профессиональной подготовке женщин

В Болгарии был реализован проект по развитию экономической эффективности участия женщин и созданию новых рабочих мест в регионе с высоким уровнем безработицы (в основном среди женщин). Проект финансировался Фондом развития ООН (ПРООН) и продолжался с ноября 1997 по декабрь 2000 года. В результате был открыт Центр поддержки бизнеса, организованный с помощью местной администрации и деловых кругов. В результате деятельности центра было создано 160 новых рабочих мест, из которых 131 место было занято женщинами. Центр бесплатно предоставлял профессиональное обучение и программы переквалификации по таким направлениям как туризм, изучение английского языка и навыки работы на компьютере. Из 374 человек, посетивших курсы, 263 были женщинами. Затем была основана схема обеспечения гарантированных займов с целью предоставления доступа женского и семейного бизнеса к банковскому коммерческому кредиту. Центр также провел семинар для национальных и местных руководителей, посвященный гендерным проблемам и путям их решения.¹¹⁵

• **Рекомендации**

- Государства должны ввести антидискриминационное законодательство, предоставляя женщинам надежные средства защиты против всех форм дискриминации в сфере занятости, в том числе дискриминации при доступе к рабочим местам, профессиональному обучению, определении заработка либо увольнения. Государства должны обеспечить, чтобы бремя по доказыванию лежало не на лице, которое подверглось дискриминации, а на виновнике дискриминации (как это сделано в Чешской Республике или Венгрии) либо, по крайней мере, снять с человека необходимость доказывания, считая достаточным заявление, вызывающее доверие, о том, что она/он подверглась дискриминации.

¹¹³ Несмотря на этот прогрессивный шаг, судьи не желают применять эти положения. Такое нежелание подчеркивает необходимость совмещения адекватных положений в законодательстве и подготовке судей в части гендерных вопросов. МХФ, Women 2000, стр.5

¹¹⁴ *IHF*, Women 2000, стр.8.

¹¹⁵ Для дополнительной информации по проекту см. "Economic Empowerment of Women in the Devin Region" (доступно на <http://www.undp.bg/index.html> и <http://www.un.org/womenwatch/resources/goodpractices/>)

- Государства должны принимать меры к тому, чтобы ликвидировать маргинализацию женщин в низкооплачиваемых и нестабильных секторах экономики. Это может быть достигнуто путем использования системы квот, развития профессионального обучения в нетрадиционных для женщин областях занятости, широкое введение гендерных вопросов в школьные программы.
- Государства должны принять меры к равному разделению семейных обязанностей между мужчинами и женщинами, например, путем использования в трудовом и социальном законодательстве понятия «отпуск по уходу за ребенком» вместо «декретный отпуск», создания доступных детских учреждений и адекватной защиты работников, занятых неполный рабочий день.
- Государства должны разработать программы с целью расширения возможностей доступа к рынку работы, профессиональному обучению и предоставлению микрокредитов женщинам, особенно в сельских районах.

3.2.3 Женщины и процесс принятия решений

Еще одним аспектом сложной картины положения женщин является их недостаточная репрезентативность в процессе принятия политических и экономических решений, что можно рассматривать как причину и следствие более низкого юридического и социального статуса женщины. До тех пор, пока сохраняются стереотипы о традиционных гендерных ролях и продолжается дискриминация на основе половой принадлежности в плане доступа к ресурсам, образованию и рынку рабочей силы, женщины будут располагать скромными возможностями для равного участия в процессе принятия экономических, политических и правовых решений. В тоже время без равной репрезентативности женщин в принятии решений «реальный учет фактора равенства при формировании государственной политики весьма маловероятен».¹¹⁶ По этой причине, равная репрезентативность мужчин и женщин в процессе принятия решений является важной предпосылкой для ликвидации неравенства, которое делает женщину уязвимой в отношении торговли людьми.

С начала переходного периода репрезентативность женщин в политических органах значительно сократилась. Доля политиков-женщин заметно снизилась во всем регионе от 30% в социалистические времена до 4-14%, как это наблюдается в большинстве стран переходного периода.¹¹⁷ Например, на 25 апреля 2001 г. процент женщин-парламентариев составил 8,9% в Молдове и 7,8% в Украине. Доля женщин - членов Верхней палаты Румынского парламента составила 5,7% (в Нижней палате эта доля составляет 10,7%).¹¹⁸ Причины подобного снижения участия женщин в политической жизни в странах Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы следующие: отсутствие

¹¹⁶ Платформа действий (Sec 181).

¹¹⁷ ЮНИСЕФ, Женщины в переходный период, Summary, стр. 19

¹¹⁸ Inter-Parliamentary Union, <http://www/ipu.org>, от 1 мая 2001 г.

позитивных мер¹¹⁹, нежелание политических партий вносить имена женщин в списки для голосования, нежелание женщин бороться за посты в условиях «доминирования мужчин в «большой» политике», стереотипное отношение электората к женщине-политику, более низкий процент успеха, отнимающий желание у женщин участвовать в политической кампании, а у политических партий оказывать им поддержку, недостаток политического опыта у женщин, возвращение патриархальных ценностей и снижение отношения к женщинам до уровня семейно-личностной сферы, а также мнение, что женские вопросы не являются насущными, наряду с отсутствием сети поддержки, неформальных связей, которые могли бы обеспечивать женщинам необходимую опорную систему.¹²⁰

Формальная ликвидация препятствий и введение временных специальных мер способствующих равному участию мужчин и женщин в общественной жизни являются существенными условиями появления истинного равенства в политической жизни. Данные исследований показывают, что как только участие женщин достигает уровня в 30-35% (достигается «критическая масса»), появляется заметное влияние женщин на политический стиль и содержание принимаемых решений. Происходит оживление политической жизни.¹²¹

- **Международные стандарты**

ООН

В соответствии со статьей 25 *МПГПП* каждый гражданин должен иметь право и возможность голосовать и быть избранным, «без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2» (включая дискриминацию по признаку пола).¹²²

Статья 7 *КЛДОЖ* требует от государств принять все соответствующие меры по обеспечению на равных условиях с мужчинами права женщин голосовать, занимать государственные посты и принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций. Статья 8 требует соблюдения права женщин представлять свои правительства на международном уровне на равных условиях с мужчинами. В этом контексте Комитет (КЛДОЖ) подчеркивает в своей Общей рекомендации № 23, что устранение юридических барьеров является необходимым, но не достаточным условием. В статье 4 Конвенция поощряет принятие временных специальных мер с целью полной реализации положений статей 7 и 8.¹²³

Пекинская платформа действий определяет гендерный стереотип как одну из основных причин недостаточной репрезентативности женщин в органах управления.¹²⁴ Она предлагает:

¹¹⁹ При социалистических режимах существовала система квотирования для женщин, обеспечивающая более высокую степень их участия в работе политических органов, однако она наделяла женщин небольшими полномочиями. В начале переходного периода данные системы квот были отменены в бывших социалистических странах (*ЮНЕСКО*, Женщины в переходный период, стр. 94).

¹²⁰ *Economic Commission for Europe, Women in Power and Decision-making*, E/CE/RW.2/2000/5, 17 января 2000 г. Стр 7, 8 (доступно: [www/unecsc.org/women/Beijing+5/meetdoc/doclist.htm](http://www.unecsc.org/women/Beijing+5/meetdoc/doclist.htm)).

¹²¹ *Комитет (КЛДОЖ)*, Общая рекомендация № 23 «Об участии женщин в политической и общественной жизни», 16 сессия, 1997 год (Сек. 4).

¹²² Похожие положения содержатся в Конвенции о политических правах женщины, UN GA Res 640 (VII), от 20 декабря 1959 года, которая была ратифицирована всеми странами-участниками «Пакта о стабильности».

¹²³ *Комитет (КЛДОЖ)*, Общая рекомендация № 23 (Сек. 16).

¹²⁴ Платформа действий (Секц. 182f).

- достигнуть равного представительства женщин и мужчин посредством специальных мер, таких как позитивное действие;
- побудить политические партии к привлечению женщин на выборные и назначаемые государственные должности, пересмотреть дифференцирующее воздействие избирательных систем на политическое представительство женщин в выборных органах;
- принять надлежащие меры, направленные на обеспечение сбалансированного сочетания семейной жизни и трудовой деятельности;
- создать образовательные системы для женщин, предложив им «обучение навыкам лидера, умению принимать решения, выступать публично, самоутверждению, а также ведению политической кампании».¹²⁵

• Примеры практики на национальном уровне

Утвердительные действия с целью повышения представительства женщин

Новое избирательное законодательство *Косово* предусматривает 30% квоту для кандидатов-женщин среди кандидатов, баллотирующихся на избираемые должности. Данная квота требует соблюдения со стороны политических партий, общественных инициатив, коалиций и независимых кандидатов. Она применяется в случае, если список кандидатов насчитывает по меньшей мере, три кандидатуры. Требуется, чтобы в любом списке кандидатов среди первых пятнадцати кандидатур 30% составляли женщины, а далее, по меньшей мере, одна женщина должна присутствовать в каждой последующей тройке кандидатов.¹²⁶

Во *Франции* недавно вступил в силу закон, предоставляющий женщинам 50% квоту мест на муниципальных выборах.¹²⁷ Для поощрения реализации данной меры политическими партиями введение данной квоты решено было связать с предоставлением финансовой поддержки.¹²⁸

Количество женщин в Парламенте *Швеции* почти утроилось с 1971 года. Процент представительства женщин в местных (41%) и региональных (48%) советах сходны с тем, что наблюдается в Парламенте. Все политические партии разделяют убеждение в необходимости увеличения женщин-кандидатов. В 1994 году женская социал-демократическая партия предложила идею о «слоеных списках кандидатов». Это означало, что каждое второе имя в списке партийных кандидатов должно быть женским. Начиная с парламентских выборов 1994 года, крупнейшая Социал-демократическая партия, а в последствии и остальные партии, такие как партия «зелёных» и христианские демократы, систематически составляли свои списки кандидатов, участвующих в выборах в Швеции и в выборах в Европейский парламент, чередуя мужские и женские кандидатуры.¹²⁹

¹²⁵ Платформа действий (Секц. 190 (а), (б)).

¹²⁶ Положение № 2000/39 о муниципальных выборах, Также см. МХФ, Women 2000, стр.514.

¹²⁷ Loi tendant a favoriser l'egal accis des femmes et des hommes aux mandats ilectoraux et fonctions ilectives (Loi 2000-493 of 6 June 2000). Дополнительная информация доступна на <http://www.observatoire-parite.gouv.fr>.

¹²⁸ Статья 16. Несмотря на этот существенный шаг, данный закон распространяется только на населенные пункты с населением, превышающим 3500 человек (т.е. 2000 из 3600 населенных пунктов), и не указывает списочный порядок кандидатов, как это записано в законодательстве Косово.

¹²⁹ Эти добровольные инициативы дополняются законным правом на отпуск по уходу за ребенком, в частности Законом „Об отпуске по уходу за ребенком” и некоторыми положениями Закона „О национальном страховании”, а также существующей системой заботы о детях и престарелых. Таким образом, семейные обязанности распределены равным образом, что является одним из необходимых условий для равного участия мужчин и женщин в институциональном принятии решений. Источник: <http://www.db-decision.de/CoRe/Sweden.htm>

- **Рекомендации**

- Государства должны принять меры, чтобы уровень участия женщин в процессе принятия политических решений достигал «критической массы» в 30-35%.
- Для достижения этой цели государства должны прибегнуть к специальным мерам, таким как система квотирования для политических партий. Партии должны вносить, по меньшей мере, 30% женских кандидатур в списки кандидатов и обеспечивать участие кандидатов-женщин в тех местах, где существуют высокие шансы их избрания. Это может достигаться, к примеру, путем использования Косовской системы (когда минимальный процент женских кандидатур выносятся в начало списка кандидатов) либо шведской модели („слоеных списков”).
- Государства должны создать механизмы, обеспечивающие должный надзор за соблюдением партиями квот по участию женщин-кандидатов, например, путем предоставления финансовых поощрений, таких как государственные субсидии, выделяемые политическим партиям для заполнения квоты.

3.2.4 Механизмы достижения гендерного равенства

Помимо предоставления реальных юридических гарантий и механизмов их реализации, реализация прав женщин требует создания национальных механизмов, таких как координирующие органы, отвечающие за исполнение этих законов с точки зрения гендерных аспектов. Также необходимо развитие и координация различного рода политических направлений, нацеленных на интеграцию гендерных вопросов в национальное законодательство, государственные программы и более широкую государственную политику. Эффективность работы таких национальных механизмов зависит от их полномочий и располагаемых ресурсов.

Почти все страны Центральной и Юго-Восточной Европы и страны ННГ создали механизмы, отвечающие за соблюдение равенства полов. Большинство из этих механизмов сосредоточено в отделах или управлениях министерств, занимающихся трудовыми или социальными вопросами. Этот факт отражает то, что правительства подходят к проблеме женщин с позиции «социальной защиты». Женщины представляются как уязвимая группа, нуждающаяся в защите «как в матери». Опыт показывает, что из-за своей принадлежности к упомянутым министерствам, данные механизмы оказываются изолированными и не допускаются к процессу «интегрирования интересов женщин в основные программы развития страны».¹³⁰

¹³⁰ *Economic Commission for Europe, Report on National Mechanisms for Gender Equality and the Advancement of Women in Transition Countries (Central and Eastern Europe and the CIS)*, E/ECE/RW.2/2000/BP.1, 22 декабря 1999 г., стр.4,5, доступно на [www.http://www.unece.org/women/beijing+5/meetdoc/doclist.htm](http://www.unece.org/women/beijing+5/meetdoc/doclist.htm)

- **Международные стандарты**

В Общей рекомендации № 6 Комитета (КЛДОЖ) содержится обращение к странам-участницам *КЛДОЖ*:

«создать и/или укрепить эффективные национальные механизмы, институты и процедуры на высоком правительственном уровне и, снабдив их адекватными ресурсами, дав им обещания и предоставив полномочия: (а) консультироваться по вопросам влияния женщин на политику правительства; (б) всесторонне отслеживать ситуацию, касающуюся вопросов женщин; (в) помогать в формулировании новых политических направлений и эффективно реализовывать стратегии и меры по ликвидации дискриминации».¹³¹

Пекинская платформа действий предлагает возложить ответственность за улучшение положения женщин «на максимально высокий правительственный уровень» на основе «прочных политических обязательств» с четко определенным мандатом и полномочиями, адекватным обеспечением ресурсами, возможностью и полномочиями влиять на политику»¹³²

- **Рекомендации**

- Государства на высоком уровне должны создать координирующие органы по гендерным вопросам, отвечающие за формулировку политики и стратегии, нацеленными на ликвидацию гендерной дискриминации, и следящих за интеграцией гендерных вопросов во все сферы политики правительства.
- Государства должны обеспечить данным органам наличие четкого мандата и полномочий, предоставить достаточные человеческие и финансовые ресурсы, а также возможность оказывать влияние на политику.

3.2.5 Международное и региональное сотрудничество

Помимо деятельности на национальном уровне меры по улучшению положения женщин в стране происхождения могут быть поддержаны двусторонними или многосторонними договоренностями.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Протокол о торговле людьми носит превентивный характер и требует от стран-участниц принятия мер, в том числе путем двустороннего и многостороннего сотрудничества, с тем, чтобы «облегчить» бремя таких факторов как бедность, неразвитость, отсутствие равных возможностей.¹³³

¹³¹ Комитет (КЛДОЖ), Общая рекомендация № 6 об эффективном национальном механизме и общественной кампании, седьмая сессия, 1988 г. (Секц. 1).

¹³² Платформа действий, (Глава 203 ((а), (б)).

¹³³ Протокол о торговле людьми (Ст. 9 п. 4).

Европейский уровень

Европейский Союз и ОБСЕ обращают внимание на проблему недостаточного трансграничного сотрудничества в вопросах предупреждения торговли людьми и рекомендуют своим членам заключить соглашения со странами происхождения. Помимо этого, оба вышеуказанных межгосударственных образования рекомендуют оказывать помощи государственным органам и неправительственным организациям, работа которых направлена на улучшение положения женщин.¹³⁴

Европейский Парламент в резолюциях от 1996 и 2000 гг. по проблеме торговли людьми определил международное сотрудничество по развитию как потенциальное средство для поддержки и наращивания усилий, направленных на противодействие торговле людьми. Задачи политики помощи другим странам должны включать оказание помощи жертвам или потенциальным жертвам торговли людьми, причем должно быть принято во внимание особое положение женщин и детей в странах происхождения.¹³⁵ В этом отношении государствам рекомендуется проводить гендерно-ориентированные программы по борьбе с бедностью и использовать инструменты сотрудничества, обеспечивающие устойчивое внутреннее развитие стран происхождения для борьбы с первопричинами торговли людьми.¹³⁶

• **Примеры инициатив на национальном и региональном уровнях**

Международные и региональные инициативы, нацеленные на создание больших возможностей для потенциальных жертв торговли людьми

Закон США „О защите жертв торговли людьми” предоставил Правительству США законные основания для международных инициатив, направленных на увеличение экономических возможностей потенциальных жертв торговли людьми. Закон обязывает правительство проводить подобные инициативы, которые включают в себя программы по микрокредитованию, профессиональному обучению, поощрению участия женщин в принятии экономических решений, развитию международных обучающих программ и предоставление грантов неправительственным организациям.¹³⁷

Деятельность двух рабочих комитетов «Пакта о стабильности» для Юго-Восточной Европы направлена на развитие регионального сотрудничества с целью ликвидации факторов, делающих женщин уязвимыми к торговле людьми. *Гендерный комитет «Пакта о стабильности»* представляет собой форум для регионального сотрудничества между правительствами, международными организациями и неправительственными организациями, направленного на распространение гендерного равенства и политического участия женщин данного региона. *Комитет «Пакта о стабильности» по противодействию торговле людьми* также ставит своей целью поощрение регионального и международного

¹³⁴ Гаагская министерская декларация (Гл. III.3.), Дополнительная встреча ОБСЕ по человеческому измерению, посвященная вопросам контрабанды людьми, Вена, 19 июня 2000 г., Итоговый отчет, ODIHR.GAL/36/00, 12 июля 2000 г., стр.9

¹³⁵ Резолюция Европейского Парламента 1996 г. (Глава 8f)

¹³⁶ Резолюция Европейского Парламента 2000 г. (Глава 28)

¹³⁷ Закон „О защите жертв торговли людьми” (Глава 106 (а)).

сотрудничества по предотвращению торговли людьми и повышению осведомленности населения. Комитет также пытается принять меры по ликвидации социальных и экономических причин торговли людьми. Оба комитета подписали соглашение о сотрудничестве, в котором обозначены области совместных усилий, включающие в себя лоббирование среди политиков и законодателей вопросов совершенствования нынешней политики противодействия торговле людьми либо введения такой политики там, где она отсутствует, а также поддержку политиков-женщин, занимающихся вопросами улучшения ситуации с равенством полов. Такое лоббирование имеет своей целью вынесение на повестку местных законодательных органов вопроса о противодействии торговле людьми.¹³⁸

• **Рекомендации**

- Государства должны использовать двустороннее, региональное и международное сотрудничество, в том числе по ликвидации первоначальных причин контрабанды людей и торговли людьми, в особенности, женщинами. Для этой цели страны должны использовать и поддерживать существующие региональные схемы сотрудничества, такие как «Пакт о стабильности» и его Комитеты по гендерным вопросам и по противодействию контрабанды людей и торговле людьми.
- Государства должны поддержать неправительственные организации, чья деятельность направлена на повышение эффективности участия женщин в жизни общества.

3.3 Иммиграционная политика страны назначения

Ограничительное иммиграционное законодательство и политика стран назначения способствуют росту незаконной миграции и торговли людьми. Люди, желающие в поисках лучшей жизни мигрировать за границу и получить там работу, но не имеющие легальной возможности это сделать, склонны полагаться на тех, кто обещает обеспечить их поддельными документами, организовать поездку и найти работу. Так как ограничительная иммиграционная политика не позволяет законно въезжать в страну такому количеству мигрантов, которое могло бы заполнить все существующие рабочие вакансии, мигранты вынуждены прибегать к незаконным способам устройства на работу. Может оказаться, что по приезду мигранты могут быть подвержены принудительному труду и жить в рабских условиях.

• **Международные стандарты**

Статья 64 *Конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов* обязывает государства консультироваться и сотрудничать между собой с целью создания нормальных, справедливых и гуманных условий в отношении трудящихся мигрантов и членов их семей. В этой связи соответствующее внимание должно

¹³⁸ Комитеты также согласились вести регулярный обмен информацией и сотрудничать в ключевых национальных вопросах в регионе Юго-Восточной Европы. Дальнейшая информация доступна на интернет-узлах Гендерного комитета (http://www.stabilitypact.org/stabilitypactegi/catalog/cat_descr.cgi?subcat=1&prod_id=4) и Комитета по борьбе с торговлей людьми (<http://www.osce.org/odhr/attf/>).

уделяться не только трудовым потребностям и ресурсам, но и социальным, экономическим, культурным и другим потребностям трудящихся-мигрантов.

- **Примеры практики на национальном уровне**

Двусторонние договоренности по разрешению легальной работы мигрантам

Италия подписала договор с Международной организацией по миграции (МОМ), разрешив 5000 албанцев работать в Италии в течение одного года, с целью контроля над трудовыми миграционными потоками из Албании и Балкан. Желающие принять участие в программе проходят собеседование в представительстве МОМ в Тиране, где они тестируются на предмет знания языка и имеющихся профессиональных навыков. В случае успешного прохождения тестирования, кандидаты регистрируются в базе данных МОМ, информация из которой регулярно направляется итальянским властям, а также помещается в Интернет, что дает возможность консультироваться с итальянскими работо-дателями. При помощи базы данных нужные специалисты и работодатели могут „выйти” друг на друга, и в случае, если это происходит, человек, сумевший найти работу таким способом, выезжает в Италию, имея при себе оформленный трудовой контракт, позволяющий ему по прибытию немедленно приступить к работе. Перед отъездом МОМ проводит дополнительные собеседования с уезжающими, чтобы помочь им легче сориентироваться в новой стране. По приезду в Италию, мигранты также могут пройти курсы профессиональной подготовки и получить консультации. С мая 2000 года, т.е. времени заключения договора, более 1500 албанцев уехали в Италию. Представительство МОМ в Тиране рассмотрело более 9400 заявлений, из которых более 4400 были приняты. «Большинство из заявителей были мужчины в возрасте от 18 до 39 лет со средним образованием и опытом работы в области строительства, сельского хозяйства, сервиса и медицинских услуг младшего медперсонала».¹³⁹

Подобные соглашения, позволяющие лицам из менее развитых стран мигрировать в поисках работы и повышать свою профессиональную квалификацию в более развитых странах, наверняка окажут положительное влияние на предупреждение торговли людьми. Лица, имеющие легальную возможность мигрировать в поисках работы, будут в меньшей степени полагаться на заверения контрабандистов, обещающих организацию поездки и работу в другой стране. В тоже время, для эффективного противодействия торговле женщинами необходимы дополнительные усилия для обеспечения равного участия женщин в подобных программах, ибо из вышеуказанного примера видно, что от реализации договоренности между Италией и МОМ выиграли в основном представители мужского пола. Равное участие женщин в программе может быть достигнуто, к примеру, путем проведения информационных кампаний среди женщин.

¹³⁹ Сообщение МОМ для прессы от 13 июля 2001 г. См. <http://www/iom/int>. Также <http://www.dgimpiego.aile.it>.

- **Рекомендации**

- Правительства стран назначения должны рассматривать создание дополнительных возможностей для лиц, желающих легально мигрировать с целью получения работы, образования и профессиональной подготовки. В особенности это касается девочек и женщин. Для этого страны назначения должны заключать соглашения со странами происхождения и/или региональными и международными организациями, такими как МОМ.
- Участвующие страны и организации должны обеспечить равный доступ женщинами и мужчинам к подобного рода программам занятости и профессиональной подготовки. Страны происхождения должны поощрять участие девочек и женщин в таких программах и предоставлять им адекватную информацию о наличии таких программ и о требованиях, которые предъявляются к их участникам. Участвующие страны и организации должны следить за тем, чтобы работы, предлагаемые в ходе этих программ, не были замкнуты исключительно на мужских «специальностях», но были доступны и женщинам.
- Страны происхождения должны предоставлять девочкам и женщинам необходимую профессиональную подготовку для того, чтобы они обладали необходимой квалификацией для успешного участия в таких программах и успешного поиска работы (см. раздел 3.4).

4 СУДЕБНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ И НАКАЗАНИЕ

4.1 Торговля людьми как отдельный состав преступления.

Определение торговли людьми.

Четкое определение незаконной торговли людьми как преступления является важным начальным моментом любых мер, направленных на противодействие этому преступлению. Если данное преступление не имеет четкого определения, исследования о масштабах проблемы и поиск ее возможных решений невозможны. Решение проблемы также будет зависеть от того, как поставлена эта проблема. Отсутствие определения делает невозможным трансграничное сотрудничество. До тех пор, пока все, в том числе правительства и НПО, не сосредоточатся на данном конкретном преступлении и не очертят столь же конкретный круг жертв, предлагаемые решения будут страдать от недостаточной скоординированности и эффективности.

Уголовное законодательство многих стран не выделяет торговлю людьми в отдельный состав преступления. Торговля людьми преследуется в рамках иных имеющихся законов либо не преследуется вовсе. Например, торговля женщинами с целью принуждения к занятию проституцией зачастую преследуется по статьям за контрабанду или за преступления, связанные с проституцией, как за сутенёрство. Ограниченная область применения таких законов позволяет лицам, занимающимся незаконной торговлей людьми, отделяться относительно мягким наказанием, несмотря на серьезность и жестокость природы этого занятия.¹⁴⁰ Иногда жертвы торговли людьми также подвергаются преследованию за незаконный въезд в страну или за нелегальный труд из-за «механического» применения законов. Более того, усилия по борьбе с торговлей людьми путем использования законов против преступлений, связанных с проституцией, означает, что правительства приравнивают торговлю людьми ко всем видам работ в секс-индустрии, вне зависимости от того, работает там человек по принуждению или нет. Торговля людьми, напротив, подразумевает наличие принудительного труда, рабства или обычаев, сходных с рабством в любом виде деятельности, в том числе секс-индустрии, производстве или сельском хозяйстве. Торговля людьми не тождественна ни контрабанде, ни проституции. Это отдельный состав преступления, которое является серьёзным нарушением прав человека.

Многие государства, в которых торговля людьми выделена в отдельный состав преступления, наказывают только лишь за аспекты, связанные с проституцией, оставляя в стороне иные виды деятельности, связанные с принужденным трудом, рабством или подневольным состоянием. Это означает, что жертвы торговли людьми, подвергшиеся домашнему или фабричному принудительному труду или оказавшиеся принудительно вовлеченными в иные виды секс-индустрии, такие как порнография, стриптиз или массаж, оказываются вне защиты закона, а виновники остаются безнаказанными.

¹⁴⁰ OSCE/ODIHR, *Trafficking in Human Beings: Implications for the OSCE*, ODIHR Background Paper 1999/3, стр. 37

• **Международные и Европейские стандарты**

До недавнего времени отсутствовало универсальное и обязательное определение торговли людьми на региональном и международном уровнях. Различные, частично совпадающие определения, использовались разными сторонами и законодательными инструментами.

ООН

Единственное юридически обязательное международное определение торговли людьми¹⁴¹ содержится в Протоколе ООН о торговле людьми, принятом в декабре 2000 года. Он даёт следующее определение торговле людьми:

«Торговля людьми» означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получения людей путем угрозы силой или ее применением или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительных труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов».¹⁴²

Современное прогрессивное определение, содержащееся в Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, несет в себе несколько положительных моментов, отражающих реалии современной торговли людьми. Во-первых, оно признаёт все формы торговли людьми и не ограничивает торговлю людьми лишь рамками принуждения к оказанию сексуальных услуг. Оно сосредотачивается на условиях принудительного труда, подневольного состояния, рабства и обычаях, схожих с рабством, которым дано определение в международном праве. Во-вторых, оно не сосредотачивается только на девочках и женщинах, признавая, что все - женщины, мужчины, мальчики и девочки - могут быть жертвами торговли людьми. В-третьих, определение не требует факта пересечения границ жертвой, принимая во внимание то, что торговля людьми может осуществляться между регионами внутри одной страны.¹⁴³ В-четвертых, Протокол предусматривает наличие некоторого нарушения свободы воли жертвы, например, путем силы, обмана или злоупотребления служебным положением, таким образом, подчёркивая важность собственного решения взрослых людей относительно собственной жизни и, конкретно, трудового выбора и выбора страны пребывания.

¹⁴¹ Есть несколько документов, в которых используется, но не уточняется, термин „торговля людьми”. В Конвенции о торговле людьми данный термин вынесен в заголовок, однако его определение в Конвенции отсутствует. Статья 6 КЛДОЖ обязывает государства принимать все меры для подавления «всех форм торговли женщинами», однако также не дает определение такой торговле. Тем не менее, присутствующее широкое понятие торговли женщинами, не ограниченное лишь торговлей с целью принуждения занятия проституцией, может быть вынесено из формулировки Статьи 6 («всех форм торговли женщинами»), также как и из Общего комментария № 19 Комитета (КЛДОЖ) о насилии по отношению к женщинам, в котором домашний труд включен в список возможных целей торговли людьми.

¹⁴² Текст Протокола и подготовительных документов доступен на http://www.uncjin.org/Documents/Conventions/dcatoc/final_documents/index.htm.

¹⁴³ Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности (Crime Convention, UN GA Res A/55/383, 2 November 2000) применяется только к преступлениям, которые носят «транснациональный характер» (Статья 3) и совершены при участии организованной преступной группы (состоящей из трех или более лиц, Статья 4). По этой причине оба элемента являются существенными для применения Протокола, который дополняет Конвенцию. Однако, «транснациональный характер преступления» не обязательно означает необходимость наличия факта пересечения границ жертвой: преступление носит транснациональный характер, если оно совершено 1) в более чем одном государстве, 2) в одном государстве, но существенная часть по его подготовке, планированию, руководстве и контролю имеет место в другом государстве, 3) в одном государстве, но при участии организованной преступной группы, которая осуществляет преступную деятельность в более чем одном государстве, 4) в одном государстве, но его существенные последствия имеют место в другом государстве (статья 3, пункт 2).

Однако, термины «эксплуатация проституции» и «сексуальная эксплуатация» не имеют определений в международном праве, и Протокол также сознательно не даёт им определений. Правительства могут выбирать, дать ли им определение только лишь как принудительному участию в секс-индустрии (куда входят и принудительный труд, и рабство и подневольное состояние) или участие в секс-индустрии как таковое.¹⁴⁴ По этой причине, несмотря на то, что Протокол можно рассматривать как шаг в сторону гармонизации определений, он не решает полностью всех вопросов.

Специальный докладчик ООН по проблемам насилия в отношении к женщинам принял определение, содержащее практически те же элементы:

«вербовка, перевозка, покупка, продажа, передача, укрывательство либо получение лиц: i) путем угрозы насилием либо его применением, похищения, применения силы, мошенничества, обмана либо принуждения (включая злоупотребление властью) либо путем использования долговой зависимости с целью: (ii) помещения и удержания такого лица с оплатой или без, принуждения к труду или в обычаях, сходных с рабством, в месте ином, чем то, в котором это лицо приживало на момент совершения акта, описанного в пункте (i)».¹⁴⁵

В противоположность определению, которое содержится в Протоколе о торговле людьми, Специальный докладчик не использует нечеткий термин «сексуальная эксплуатация», применяя такие термины, как «принудительный труд либо обычай, сходные с рабством», определение которых дано в инструментах по правам человека.¹⁴⁶

• Региональные инициативы

Ряд документов по борьбе с торговлей людьми, принятых на уровне ОБСЕ, Совета Европы и Европейского Союза, используют более узкое понятие торговли людьми по сравнению с понятием, которое приводится в новом Протоколе о торговле людьми. Многие из этих документов концентрируют внимание на торговле только *женщинами* и/или на торговле исключительно с целью *принудительной проституции/сексуальной эксплуатации*. Позже эти документы стали включать в себя более широкие понятия.

Решение об активизации усилий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми от 28 ноября 2000 года затрагивает понятие торговли людьми. Как и Протокол, Решение не даёт четкого определения торговле людьми, оно использует широкое понятие торговли людьми, не ограничивая его ни жертвами женского пола, ни определенной формой эксплуатации.

¹⁴⁴ Делегаты, принимавшие участие в переговорах по выработке Протокола, четко выразили свое согласие не давать определение «сексуальной эксплуатации» и «эксплуатации проституции других лиц», включив следующее объяснение в *travaux préparatoires* (Глава 64): «*Travaux préparatoires* должны указывать на то, что данный протокол затрагивает эксплуатацию проституции и другие формы сексуальной эксплуатации только лишь в контексте незаконной торговли людьми. В Протоколе не даются определения терминам «эксплуатация проституции других лиц» либо «иные формы сексуальной эксплуатации». В силу этих причин Протокол не несет в себе предрешенности в отношении того, как Участвующие стороны относятся к проблеме проституции в их внутреннем законодательстве».

¹⁴⁵ *Special Rapporteur on violence against women, Report on trafficking in women, women's migration and violence against women*, E/CN.4/2000/68, 29 February 2000 ((Sec. 13), доступен на <http://www.unhcr.ch/html/menu2/7/b/mwom.htm>). Похожее определение, основанное на международных стандартах в области прав человека, было разработано *Глобальным альянсом против торговли женщинами, Международной группой по законодательству в области прав человека и Фондом против торговли женщинами* и было опубликовано в 1999 году в издании «Стандарты в области прав человека при обращении с лицами, пострадавшими от торговли людьми». Стандарты в области прав человека содержат полезные ориентиры при подходе к выработке законодательства и политики по противодействию торговле людьми на основе прав человека (с ними можно ознакомиться по адресу: <http://www.inet.co.th/org/gaatw/HRIndex.html> or <http://www.hrlawgroup.org/site-programs.html>)

¹⁴⁶ См. главу 2.3

Совет Министров Совета Европы в *Рекомендации R (2000) 11* также затрагивает проблему торговли людьми, но ограничивает это понятие торговлей с целью сексуальной эксплуатации (не уточненной).

Недавние усилия Комиссии ЕС по введению нового, достаточно широкого определения, способного отразить все формы торговли людьми, привели в результате к двум определениям торговли людьми, отличающимся по цели: торговле с целью сексуальной эксплуатации (не уточненной) и с целью трудовой эксплуатации.¹⁴⁷

Предложения по использованию широкого определения торговли людьми, затрагивающего все её формы, а не только торговлю женщинами с целью «сексуальной эксплуатации», является шагом, сделанным в правильном направлении. Тем не менее, несмотря на вышесказанное, подход Комиссии все же оставляет место для критики. Вместо принятия определения, записанного в Протоколе ООН о торговле людьми (который был открыт к подписанию несколькими неделями до принятия Комиссией нового определения), еще одна пара определений была вынесена на обсуждение. Вместо содействия необходимой цели по гармонизации законодательства по борьбе с торговлей людьми, такой подход скорее свидетельствует об отсутствии гармонизации в определениях торговли людьми среди стран ЕС и других стран. Совет ЕС признал эти недостатки и в своем нынешнем проекте решения использует определение, построенное на основе определения, записанного в Протоколе.¹⁴⁸

- **Примеры определения торговли людьми на национальном уровне**

Некоторые страны, такие как *Австрия, Кипр, Нидерланды, ФРГ, Литва и Польша* выделили торговлю людьми в отдельное преступление, но ограничили его лишь рамками торговли людьми с целью проституции или сексуальной эксплуатации (не уточненной).

Некоторые страны выделили торговлю людьми в отдельное преступление, которое охватывает все формы торговли людьми. *Бельгийский Закон* об иностранцах дает следующее определение акту торговли людьми:

“Лицо, которое любым способом, само или через посредника, содействует въезду или пребыванию иностранца в Королевстве, если оно

- по отношению к иностранцу, прямо или косвенно, использует силу, обман, насилие любого рода или угрозу, или
- злоупотребляет особенно уязвимым положением иностранца, возникшим в результате его нелегального или полуполегалного административного положения,¹⁴⁹ беременности, болезни, физических или психических недостатков».

¹⁴⁷ Предложение по рамочному решению Совета по борьбе с торговлей людьми, COM (2000) 854 final.

¹⁴⁸ Совет Европейского Союза, Предложение по рамочному решению Совета по борьбе с торговлей людьми, 599/1/01 REV 1 DROIPEN 43 MIGR 41, 21 May 2001 (Art 1).

¹⁴⁹ Статья 77bis Закона об иностранцах, представлено положениями Закона по борьбе с торговлей людьми и детской порнографией от 13 апреля 1995 г. Источник: *Council of Europe Compilation, Volume II, National texts*, стр. 10.

В Косово в январе 2001 года было введено новое законодательство по борьбе с торговлей людьми, которое использует определение торговли людьми, взятое из Протокола ООН о торговле людьми.¹⁵⁰

США также уголовно преследует все формы торговли людьми. Несмотря на то, что «секс-трафик» и другие виды торговли людьми вынесены законодательством в отдельные преступления, тем не менее, это может считаться примером хорошей практики, так как в данном случае признается, что люди могут быть проданы с целью принужденного труда не только в секс-индустрии, но и для использования в иных видах принудительного труда и услуг.

Торговля людьми с целью неонажа, рабства, недобровольного помещения в подневольное состояние или принудительного труда: «Если кто-либо сознательно вербует, укрывает, перевозит, обеспечивает или получает какими бы то ни было способами лицо для труда или оказания услуг для [неонажа, рабства, недобровольного помещения в подневольное состояние или принужденного труда](...)¹⁵¹

Торговля детьми с целью сексуальной эксплуатации либо путем применения силы, мошенничества или принуждения:

«Если кто-либо сознательно

1. посредством внутри- или межгосударственной торговли людьми, вербует, соблазняет, укрывает, перевозит, предоставляет или получает какими бы то ни было способами лицо; или
2. получает выгоду, финансовую или иную, от участия в предприятии, осуществляющее действия, указанные в параграфе 1, зная, что насилие, мошенничество или принуждение, описанные в подсекции (с) (2), будут использованы с целью принуждения лица вступить в оплачиваемый сексуальный акт (...).¹⁵²

• Рекомендации

Государства обязаны выделить торговлю людьми в отдельный состав преступления, достаточно широкий, чтобы охватить все формы торговли людьми. Определение торговли людьми должно включать в себя, по крайней мере, следующие элементы:

- действия: вербовка, транспортировка, передача, укрывательство или получение лица;
- средства: угроза силой или ее применением или другие формы принуждения, похищение, мошенничество, обман, злоупотребление властью или уязвимостью положения лица;
- цель: принудительный труд или услуги, рабство, обычаи сходные с рабством или подневольное состояние.

¹⁵⁰ Положение № 2001/4 о запрещении торговле людьми в Косово, UNMIK/REG/2001/4, 12 января 2001 (Статья 1).

¹⁵¹ United States Code (Sec. 1590), as amended by Victims of Trafficking and Violence Protection Act 2000 (Sec. 112).

¹⁵² United States Code (Sec. 1591), as amended by H.R. 3244 ENR (Sec. 112).

4.2 Санкции

В настоящее время санкции, предусмотренные за незаконную торговлю людьми во многих странах, не несут в себе сдерживающий эффект из-за мягкости наказания. Зачастую наказание, которое выносится человеку, у которого обнаружили наркотики, оказывается более суровым чем то, которому могут подвергнуться торговцы людьми. Характер и суровость возможного наказания может сказываться на усилиях по преследованию торговцев людьми, так как некоторые страны, прежде чем предоставить международный запрос об информации, помощи или экстрадиции, требуют, чтобы приговор, который может получить подозреваемый, был более суровым, чем это предусмотрено внутренним законодательством.¹⁵³

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Протокол о торговле людьми обязывает государства выделить незаконную торговлю людьми в отдельный состав преступления, но не упоминает о суровости наказания.

Европейский Союз

Документ о Совместном действии Совета от 1997 года предусматривает эффективное, соразмерное и оказывающее сдерживающее воздействие уголовное наказание за незаконную торговлю людьми, которое может включать экстрадицию. Документ перечисляет дополнительные виды наказания и меры административного характера, такие как конфискация и изъятие доходов и собственности торговца людьми¹⁵⁴ и закрытие учреждений, вовлеченных в торговлю людьми.¹⁵⁵ Необходимость в «законодательстве, предусматривающем суровое наказание за серьезное преступление» в виде торговли людьми, была также подчеркнута *Европейским Советом в Тампере* в октябре 1999 года.¹⁵⁶

В настоящий момент проект *Рамочного решения Совета по борьбе с незаконной торговлей людьми* обсуждается на уровне Европейского Союза. После своего принятия, данное решение заменит собой вышеупомянутый документ о Совместном действии от 1997 года. Проект решения предусматривает одинаковое максимальное тюремное наказание за занятие торговлей людьми. Равно как и Совместное действие, проект Решения обязывает государства установить «эффективные, соразмерные и оказывающие сдерживающее воздействие уголовные наказания, которые могут включать экстрадицию». В случае присутствияотягчающих обстоятельств, а именно, если преступление несет угрозу жизни жертвы либо она была подвержена особо жестокому или унижительному обращению, либо преступление было совершено преступной

¹⁵³ Рекомендация «R» Комитета министров (2000) 11, Поясняющий меморандум, стр. 21.

¹⁵⁴ См. также рекомендацию R Комитета министров (2000) 11, часть 44.

¹⁵⁵ Совместное действие 97/154/JHA (Title II Sec. A (b), (d)).

¹⁵⁶ Tampere European Council, Presidency Conclusions (Sec. 25).

группой, срок, согласно проекту Решения, должен составлять не менее шести лет лишения свободы (так называемое «максимальное минимальное наказание»¹⁵⁷).

Совет Европы

В соответствии с *рекомендацией Комитета Министров R (2000) 11*, страны-участницы обязаны «ввести либо ужесточить уголовные санкции, которые должны быть пропорциональны тяжести преступления, включая тюремные приговоры, оказывающие сдерживающее воздействие [...]»¹⁵⁸

ОБСЕ

Дополнительное заседание ОБСЕ по Человеческому измерению в 2000 году также рекомендовало участвующим государствам ввести законодательство, позволяющее конфисковывать доходы и использовать конфискованное имущество для дополнительного финансирования программ по оказанию помощи жертвам.¹⁵⁹

• **Примеры уголовных санкций на национальном уровне**

Тюремное заключение

В недавно принятом в *Косово* Законе „О борьбе с незаконной торговлей людьми” предусматривается наказание от двух до двенадцати лет лишения свободы для лиц, совершивших или предпринявших попытку торговли людьми. При отягчающих обстоятельствах предусмотрено наказание от двух до пятнадцати лет лишения свободы (если жертва не достигла 18 лет) либо от пяти до пятнадцати лет лишения свободы (если преступник является членом группы по торговле людьми).¹⁶⁰

Законодательство *США* предусматривает наказание за незаконную торговлю людьми в виде лишения свободы до 20 лет. При отягчающих обстоятельствах, а именно смерти лица, подвергнувшегося торговле людьми, а также в случае, если подобные действия были совершены с использованием силы, мошенничества или принуждения, либо если жертве не исполнилось 14 лет, может выноситься приговор о пожизненном заключении.¹⁶¹

Закрытие учреждений

В *Бельгии*, учреждения, в которых совершено преступление, могут быть закрыты на время разбирательства в случае наличия доказательств о нарушении социального законодательства, а также при наличии достаточных оснований о совершении там факта незаконной торговли людьми.¹⁶²

¹⁵⁷ Предложения по Рамочному решению Совета от 21 мая 2001 г. (Статья 3). Первоначально Комиссия приняла двухуровневый подход: минимальное и максимальное наказание - сроком в шесть лет лишения свободы при отсутствии отягчающих обстоятельств и 10 лет при отягчающих обстоятельствах (COM (2000) 854 final, 21 декабря *Статья 4). Совет пока не пришел к окончательному решению по этому положению.

¹⁵⁸ Рекомендация R Комитета Министров (2000) 11, раздел 43.

¹⁵⁹ Дополнительная Встреча ОБСЕ по Человеческому измерению 2000 года, Итоговый Отчет, стр.8

¹⁶⁰ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 2).

¹⁶¹ United States Code (Sec. 1591f), as amended by Trafficking Victims Protection Act 2000 (Sec. 112).

¹⁶² Закон от 13 апреля 1995 года (Статья 9)

В *Косово* судья, ведущий разбирательство по делу, может вынести решение о закрытии учреждения, которое подозревается в участии либо когда известно о его участии в незаконной торговле людьми.¹⁶³

Конфискация

В *Албании* уголовное законодательство предусматривает конфискацию объектов, использованных либо предназначенных к использованию для совершения преступления, а также объектов, денежных средств и иной собственности, имеющей происхождение в результате преступной деятельности либо награды, полученной или обещанной за совершение оногo.¹⁶⁴

В *Бельгии* уголовный кодекс допускает конфискацию объектов, имеющих происхождение в результате торговли людьми и являющихся собственностью осужденного.¹⁶⁵ В случаях торговли людьми конфискации могут подлежать даже объекты, не являющиеся собственностью осужденного.¹⁶⁶

В соответствии с законодательством *ФРГ*, все приобретения обвиняемого, полученные незаконным путем (либо эквивалентная сумма в случае, если данные приобретения более недоступны) могут быть конфискованы. В случае, если торговец людьми получил доход в результате или для совершения преступного деяния, денежные средства переходят в доход государства после вынесения окончательного приговора. Данное положение, однако, не применяется в случае, если в деле имеются пострадавшие. В таком случае, имущество может переходить в пользу потерпевшего в ходе предварительного разбирательства, согласно тем же правилам, что и в случае с передачей имущества в доход государства. Это значит, что жертвы принудительной проституции могут подать гражданский иск против торговца о нелегальном изъятии их доходов.¹⁶⁷

Законодательство *Косово* допускает конфискацию собственности, чье происхождение явилось результатом незаконной торговли людьми. Конфискованное имущество направляется на возмещение ущерба жертве.¹⁶⁸

Утрата прав

Бельгийское законодательство устанавливает, что лица, признанные виновными в неоднократном совершении торговли людьми либо таких действий, совершенных с участием преступной группы, приговариваются к утрате некоторых прав, таких как право свидетельствовать или право занимать государственные должности.¹⁶⁹

¹⁶³ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 6 para 2).

¹⁶⁴ Уголовный кодекс (статья 6). Источник: OSCE Presence in Albania, Review of Albanian Legislation on Trafficking, 2 March 2001.

¹⁶⁵ Уголовный Кодекс, (статья 42).

¹⁶⁶ Уголовный Кодекс, (статья 42) с изменениями согласно Закону от 13 апреля 1995 года (статья 6).

¹⁶⁷ Уголовный кодекс (раздел 73 CC), Уголовно-процессуальный кодекс (Глава 111b, параграф 5). Источник: Johann Podolsky, Karl Zimmermann, Options in Confiscating Profits of Traffickers in Women, in: *Senatsverwaltung für Arbeit, Berufliche Bildung und Frauen* (ed.), European Strategies to Prevent and Combat Trafficking in Women, Proceedings of the International Conference on 25 and 26 November 1998 in Berlin (in the following: European Strategies), pp 206ff.

¹⁶⁸ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 6 paras 1, 3)

¹⁶⁹ Закон об иностранцах (ст.77 до 4 параграфа), с изменениями согласно Закону от 13 апреля 1995 года (Ст.1), Уголовный кодекс (ст.31). Брюссельский суд первой инстанции несколько раз приговаривал преступников (даже если их группа состояла из двух человек) к потере всех гражданских прав и запретил руководить агентствами по трудоустройству и массажными агентствами: Elvira Niesner, Christina Jones-Pauly, Strafverfolgung und Opferschutz bei Menschenhandel, Eine vergleichende Studie der rechtlichen, sozialpolitischen und administrativen Bedingungen bei der Bekämpfung des Menschenhandels in sechs europäischen Staaten, March 2000, p 32.

Выплаты пострадавшим

В соответствии с законодательством *Кипра*, суд может постановить, в добавление к приговору, виновному компенсировать полностью или частично все убытки, которые были понесены, несутся или, как ожидается, будут понесены государством за время исполнения его долга по предоставлению защиты и поддержки жертве.¹⁷⁰

• **Рекомендации**

- Государства должны ввести и исполнять санкции против незаконной торговли людьми, отражающие тяжесть данного преступления и серьезность нарушений прав человека и имеющие сдерживающий эффект.
- Государства должны рассмотреть следующие санкции: тюремное заключение, штраф, конфискация имущества, приобретенного в результате незаконной торговли людьми, закрытие учреждений, причастных к такой торговле.
- Конфискованное имущество должно быть использовано в качестве возмещения пострадавшим от незаконной торговли людьми, а затем на оплату услуг пострадавшим. Государства должны также рассмотреть возможность поддержки программ по реинтеграции жертв торговли людьми в странах происхождения за счет конфискованных средств.

4.3 Уголовная ответственность юридических лиц

Торговцы людьми часто действуют через юридические лица, такие как туристические компании, брачные агентства, секс-шопы, бары, бордели, агентства по найму рабочей силы. В случае, если отсутствует уголовная ответственность по отношению к таким юридическим лицам, это означает, что их деятельность остается безнаказанной. В то же время, преследование отдельных лиц, замешанных в торговле людьми, является недостаточным для того, чтобы выйти на главных преступников. В таких случаях юридическое лицо может продолжать свою деятельность под руководством других лиц, несмотря на то, что отдельные лица оказались за решеткой. Довольно часто бывает непросто доказать причастность отдельных лиц, работающих на юридическое лицо, замешанное в торговле людьми. Более того, основную прибыль от незаконной торговли людьми получает юридическое лицо, а не отдельные лица, сотрудничающие с ним. В силу вышесказанного, важно применять уголовную и гражданскую ответственность в отношении таких юридических лиц для использования эффективных санкций, включающих конфискацию выручки, а также справедливое возмещение пострадавшим от торговли людьми.

¹⁷⁰ Закон 3 (1) от 2000 г. «О предоставлении особой защиты лицу, ставшему жертвой сексуальной эксплуатации и подобных отношений» (статья 7, параграф 2). Источник: Council of Europe Compilation, Volume II, National texts, pp 16ff.

• **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Протокол о торговле людьми не содержит ссылок на уголовную ответственность юридических лиц. *Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности* обязывает государства-участников ввести ответственность (уголовную, гражданско-правовую или административную) в отношении юридических лиц, таких как экономические предприятия, организации и объединения, причастные к торговле людьми. Помимо этого, государства-участники должны обеспечить, чтобы и физические лица, совершившие преступление, несли ответственность согласно уголовному законодательству. Государства-участники обязаны обеспечивать применение «эффективных, соразмерных и оказывающих сдерживающее воздействие уголовных и неуголовных санкций, включая денежные».¹⁷¹

Европейский Союз

Документ о Совместном действии Совета от 1997 года обязывает страны-члены ЕС ввести административную или уголовную ответственность за преступления, совершенные от имени юридического лица без учета уголовной ответственности физических лиц, ставших соучастниками или зачинщиками преступления.¹⁷² Нынешний проект Рамочного Решения Совета дополняет санкции в отношении юридических лиц штрафами, лишением права на получение государственных льгот и помощи, запрет на занятие определенными видами коммерческой деятельности, помещением под судебный надзор, судебное сокращение или закрытие учреждений, использовавшихся для совершения преступления.¹⁷³

Совет Европы

Согласно *Рекомендации Комитета Министров R (2000) 11*, государства-участники должны ввести гражданско-правовую и уголовную ответственность для юридических лиц с конкретизированными наказаниями.¹⁷⁴

• **Рекомендации**

- Государства обязаны ввести уголовную и гражданско-правовую ответственность в отношении юридических лиц, причастных к незаконной торговле людьми. Ответственность должна налагаться без учёта ответственности, наложенной на причастные к таким действиям физические лица.
- Список санкций в отношении юридических лиц должен включать в себя штрафы, конфискацию имущества, закрытие учреждения, невозможность

¹⁷¹ Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности (статья 10). Конвенция применима к некоторым уголовным преступлениям («тяжкие преступления») с наказанием в виде максимального лишения свобода; участие в организованных преступных группах; отмывание преступных денег, коррупция, препятствие совершенно правосудия), в случае, если они носят транснациональный характер и совершаются преступной группой. (статьи 2, 3, 5, 6, 8, 23).

¹⁷² Совместное действие 97/154/JHA (Title II A. (c)).

¹⁷³ Proposal for a Council Framework Decision, 21 May 2001 (Art 6).

¹⁷⁴ Рекомендация Совета министров R (2000) 11 (Sec. 46), Explanatory Memorandum to the Recommendation , p 22

в будущем получать государственную помощь или налоговые послабления, помещение под судебный надзор и лишение права заниматься определенными видами коммерческой деятельности.

4.4 Криминализация всех видов деятельности, причастной к торговле людьми

В значительной степени в незаконной торговле людьми участвуют преступные группы, выполняющие различные виды деятельности, такие как вербовка, перевозка, размещение или сопровождение лиц либо организация их поездки, поиск работы, выполнение различного рода формальностей. Некоторые из этих видов деятельности подлежат наказанию как за незаконную торговлю людьми либо за участие в составе организованной преступной группы.¹⁷⁵ В то же время иные виды деятельности, такие как поиск работы и нерегулярное сопровождение жертв от места их проживания к месту работы могут сами по себе не содержать достаточного состава преступления, чтобы привлечь лиц, их совершающих к уголовной ответственности за торговлю людьми. Все это поднимает вопрос о криминализации таких актов как оказание содействия, подстрекательства и осуществления руководства незаконной торговлей людьми, с целью наказания всех участников этих действий.

Более того, криминализация покушения на совершение торговли людьми также является ключевым моментом для обеспечения преследования торговцев даже в случае, если цикл торговли людьми не был завершён. Примером здесь может служить случай, когда лицо, которое должно было получить жертв в стране назначения, в конце концов их не получает из-за побега жертв либо ареста этого лица полицией.

Торговля людьми может осуществляться и при бездействии лица, которое не является участником преступной группы. К примеру, этот лицом может быть пограничник, который сознательно не замечает пересечения границы лицами, участвующими в торговле людьми. Вопрос о криминализации подобного рода деяний также требует рассмотрения.

Также необходимо ввести в законодательство по борьбе с торговлей людьми специальные положения уголовного характера, позволяющие преследовать деятельность организованных преступных групп.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Протокол о торговле людьми обязывает государства-участники принять законодательные и другие меры по признанию в качестве уголовно наказуемых таких деяний, как покушение на совершение акта торговли людьми и участие в таком акте, а также руководство другими лицами с целью совершения акта торговли людьми.¹⁷⁶

¹⁷⁵ См. определение, содержащееся в Протоколе о торговле людьми, которое включает в себя «вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей».

¹⁷⁶ Протокол о торговле людьми (статья 5, пункт 2).

Конвенция против транснациональной организованной преступности и *Протокол о торговле людьми* обязывают государства-участники преследовать деятельность организованных преступных групп в соответствии с уголовным законодательством.¹⁷⁷

Европейский Союз

Совместное Действие Совета от 1997 года, а также *предложенное Рамочное Соглашение Совета* обязывают государства наказывать покушения на совершение актов незаконной торговли людьми и другие формы участия (организация, содействие, подстрекательство) в таких преступных действиях.¹⁷⁸

• **Примеры практики на национальном уровне**

Ряд государств и регионов, среди которых *Бельгия*¹⁷⁹ и *Косово*¹⁸⁰, ввели более суровое наказание в случае, если торговля людьми совершается организованной преступной группой.

Австрия выделила в отдельный состав преступления сговор, организацию и участие в преступных группах, причастных (среди прочего) к незаконной торговле людьми. Эти статьи могут применяться в дополнение к уголовному преследованию за торговлю людьми.¹⁸¹

• **Рекомендации**

- Государства должны признать уголовными преступлениями все действия, связанные с торговлей людьми, такие как организация, содействие, подстрекательство и покушение на совершение данного преступления, преступное бездействие и предварительный сговор.
- Государства должны признать уголовными преступлениями деятельность преступных групп, причастных к торговле людьми.
- Государства должны обеспечить преследование случаев торговли людьми с участием государственных служащих, что должно наказываться не только в дисциплинарном, но и в уголовном порядке.

4.5 Установление иных составов преступлений, связанных с торговлей людьми

Часто торговля людьми является лишь одним из преступлений, совершаемых против жертв торговли. Зачастую такие жертвы подвергаются также угрозам, физическому и сексуальному насилию либо оказываются в заточении, у них отнимают паспорта, их заставляют бесплатно работать и вынуждают делать

¹⁷⁷ Конвенция против транснациональной организованной преступности (Статья 5), Протокол о торговле людьми (Статья 5).

¹⁷⁸ 97/154/JHA Совместное Действие (Title II A (b)); Proposal for a Council Framework Decision, 21 May 2001 (Art 2).

¹⁷⁹ Law of 15 December 1980 (Art 77 bis), Art 381 bis Criminal Code, as amended by the by the Law of 13 April 1995. Source: *Council of Europe*, Compilation of the main legal instruments and analytical reports dealing with trafficking in human beings at international, regional and national levels, Volume II, National texts, 2000, p 10.

¹⁸⁰ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 2 para 3).

¹⁸¹ Criminal Code (Sec. 277, 278, 278a), Federal Gazette No. 60/1974, as amended by No. 1 112/1997 and No. 34/2000.

аборты. Более того, в ряде случаев в незаконной торговле людьми задействованы коррумпированные чиновники. Подобные деяния являются преступными в большинстве стран и могут служить основанием для возбуждения уголовных дел по целому ряду преступлений. Последнее может эффективно применяться в странах, где торговля людьми не выделена в отдельное преступление или где наказание за торговлю людьми незначительно и не соответствует тяжести преступления и, таким образом, не оказывает сдерживающий эффект, либо в случаях недостатка имеющихся доказательств для преследования подозреваемого в судебном порядке за торговлю людьми, но при возможности привлечения его, например, за нанесение телесных повреждений либо изнасилование. Важно, тем не менее, подчеркнуть, что наказание за совершение подобного рода преступлений не должно заменять наказание за незаконную торговлю людьми. Дела за такие преступления должны выделяться в отдельное производство либо расследоваться как отдельные эпизоды одного дела.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

В определенных случаях, помимо обвинения подозреваемых в торговле людьми, государства должны рассмотреть возможность предъявления обвинения в совершении преступлений, базирующиеся на международных стандартах в области прав человека. Например, за совершение следующих преступлений:¹⁸²

- рабство либо практика сходная с рабством, подневольное положение, принудительный труд,¹⁸³
- долговая кабала,¹⁸⁴
- принудительный брак,¹⁸⁵ принудительный аборт, принудительная беременность,
- пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее человеческое достоинство обращение,¹⁸⁶
- сексуальное насилие и другие формы насилия (в том числе телесные повреждения, убийство), похищение.¹⁸⁷

Конвенция против транснациональной организованной преступности также предусматривает инкриминацию коррупции.¹⁸⁸

Совет Европы

ЕКПЧ содержит запрет рабства, подневольного состояния, принудительного труда, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего человеческое достоинство обращения.¹⁸⁹

¹⁸² Этот список взят из Human Rights Standards for the Treatment of Trafficked Persons by Global Alliance Against Traffic in Women, Foundation Against Trafficking in Women and International Human Rights Law Group, 1999, см. <http://www.inet.co.org/gaatw/>.

¹⁸³ ВДПЧ (ст. 4), МПГПП (ст. 8), Конвенция о рабстве (ст. 1, 2), Дополнительная Конвенция о рабстве (ст. 1), Конвенция МОТ о принудительном труде No. 29 (ст. 1, ст. 2, пар. 1, ст. 4 пар.1), Конвенция МОТ об упразднении принудительного труда No 105 (ст. 1, 2), КПР (ст. 32), Конвенция о правах трудящихся-мигрантов (ст. 11). См. также Резолюцию 2000 Европарламента (разд. 6, 8).

¹⁸⁴ Дополнительная Конвенция о рабстве (ст. 1 (а)).

¹⁸⁵ ВДПЧ (ст. 16 пар.1, 2), МПЭСКП (ст. 10 пар. 1), МПГПП (ст. 23), КЛДОЖ (ст. 16), Дополнительная Конвенция о рабстве (ст. 1 (а)).

¹⁸⁶ ВДПЧ (ст. 5), МПГПП (ст. 7), Конвенция против пыток (КПП, ст. 2, 4), КПР (ст. 37а), Конвенция о правах трудящихся-мигрантов (ст. 10).

¹⁸⁷ ВДПЧ (ст. 3), МПГПП (ст. 6), КЛДОЖ (ст. 2 (f), 6), Общая рекомендация Комитета (КЛДОЖ) No 19.

¹⁸⁸ Конвенция против транснациональной преступности (ст. 8).

¹⁸⁹ ЕКПЧ (ст. 3, 4).

ОБСЕ

В Предложенном Плате Действий ОБСЕ также содержится перечень уголовных преступлений, который должен применяться государствами для преследования торговцев людьми. Помимо вышеперечисленных преступлений, ОБСЕ рекомендует странам-участницам преследовать торговцев людьми согласно законам, запрещающим незаконное лишение свободы и эксплуатацию рабочих.¹⁹⁰

• Примеры практики на национальном уровне

Введение уголовных преступлений

В ряде стран существуют нормы уголовного законодательства, позволяющие вести дополнительное уголовное преследование торговцев людьми:

- принудительный брак, например, в *Армении*,¹⁹¹
- принудительный труд, например, в *США*,¹⁹²
- незаконное удержание документов, удостоверяющих личность, например, в *Косово*¹⁹³ или *США*¹⁹⁴,
- эксплуатация труда нелегальных мигрантов, например в *Австрии*.¹⁹⁵

Преследование торговцев людьми по нормам всех соответствующих законов

В случае, рассмотренным австрийским судом в Вене, торговец людьми был приговорен к 8 годам тюремного заключения. Суд признал его виновным не только в торговле людьми, но и в совершении иных преступлений, включая нанесение телесных повреждений, изнасилование, принуждение к совершению абортa, подделка документов и причинение материального ущерба. Свидетельские показания жертв торговли людьми были учтены в ходе разбирательства. Первоначально две женщины были высланы из страны, однако затем вернулись в Австрию, чтобы дать свидетельские показания в основном слушании. Это стало возможным благодаря сотрудничеству судебных органов, австрийских неправительственных организаций, оказывающих помощь жертвам незаконной торговли (Центр помощи женщинам, пострадавшим от торговли людьми), и властей страны происхождения.¹⁹⁶

• Рекомендации

- С целью обеспечения наказания торговцев людьми, соразмерного с размером вреда, причиненного лицу, пострадавшему от торговли людьми,

¹⁹⁰ OSCE/ODIHR, Proposed Action Plan 2000, p 10.

¹⁹¹ Уголовный кодекс (Статья 118), Источник: информация предоставлена ОБСЕ/БДИПЧ.

¹⁹² United States Code (Sec. 1591), as amended by Trafficking Victims Protection Act (Sec. 112).

¹⁹³ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 3).

¹⁹⁴ United States Code (Sec. 1592), as amended by Trafficking Victims Protection Act (Sec. 112).

¹⁹⁵ Alien Act (Sec. 105), Federal Gazette No. I 75/1997, as amended by Federal Gazette No. I 34/2000.

¹⁹⁶ Приговор Нв 6306/98, 25 июня 1999, взят из *Angelika Kartusch/Katharina Knaus/Gabriele Reiter*, Bekämpfung des Frauenhandels nach internationalem und österreichischem Recht, December 2000, pp 225-227. Данный случай также упоминался в издании *ООН Bringing International Human Rights Law Home. Judicial Colloquium on the Domestic Application of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women and the Convention on the Rights of the Child*, 2000, pp 186-190.

государства должны преследовать торговцев людьми не только за совершение акта торговли людьми, но и по иным соответствующим статьям уголовного законодательства. Такие преступления включают в себя (но не ограничиваются ими) следующие действия: рабство и практика, сходная с рабством, подневольное состояние, принудительный или обязательный труд, долговая зависимость, принудительный брак, принудительная беременность, пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее человеческое достоинство обращение, сексуальное насилие, причинение телесных повреждений, убийство, похищение, незаконное лишение свободы, трудовая эксплуатация, незаконное удержание документов, удостоверяющих личность, и коррупция.

4.6 Создание специальных агентств по расследованию

Эффективность усилий по расследованию случаев торговли людьми может быть повышена путём создания специально подготовленных и хорошо обученных подразделений внутри национальной полиции или прокуратуры.

- **Международные и Европейские стандарты**

Ни Протокол ООН о торговле людьми, ни Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности не обязывают государства организовывать такие подразделения. На региональном же уровне имеется несколько политических документов, которые содержат соответствующие рекомендации.

Европейский Союз

В *Резолюции Европейского Парламента от 1989 года* по борьбе с торговлей женщинами рекомендовано создание специального подразделения полиции в рамках национальных полицейских сил, состоящего по возможности из женщин, который был бы первой инстанцией, куда жертвы могли бы подать жалобу, и который бы принимал первоначальные меры по защите жертв.¹⁹⁷ В соответствии с *Резолюцией 2000 года* государства-участники должны создать или усилить специальные подразделения по борьбе с торговлей людьми.¹⁹⁸

ОБСЕ

В Предложенном Плате Действий ОБСЕ/БДИПЧ на 2000 год участвующим странам рекомендуется создать специализированные подразделения полиции и прокуратуры для работы с возможными случаями торговли людьми. Для этой цели «должны быть разработаны и использованы специальная подготовка и особые форма ведения допроса потенциальной жертвы, расследования и преследования преступных сетей, а также конфискации преступных средств».¹⁹⁹

¹⁹⁷ European Parliament Resolution on the exploitation of prostitution and the traffic in human beings, 14 April 1989 (Sec. 8.2 (h)).

¹⁹⁸ European Parliament 2000 Resolution (Sec. 8).

¹⁹⁹ OSCE/ODIHR, Proposed Action Plan 2000, p 10.

На Дополнительной встрече ОБСЕ по человеческому измерению, посвященной вопросам контрабанды людей (2000 г.), была подчеркнута важность создания таких подразделений для адекватного отношения к жертвам торговли людьми. Государства-участники должны создать специальные отделы в полиции и прокуратуре, которые должны быть обучены работе со всеми сложными моментами, гендерными вопросами и особой чувствительностью жертв, присущим фактам торговли людьми», и, в качестве первого шага, разработать специальный учебный курс для полицейских академий.²⁰⁰

- **Примеры инициатив на национальном уровне**

*Албания*²⁰¹ и *Литва*²⁰² создали специализированные отделы полиции для борьбы с торговлей людьми.

Бельгия также создала специализированное подразделение полиции для расследования случаев торговли людьми.²⁰³

В *Болгарии* создан специальный отдел по борьбе с торговлей людьми при Департаменте Национальной пограничной полицейской службы (НППС). В задачи отдела входят расследование, сбор документальных доказательств, совместные операции и обмен данными с иными национальными и международными правоохранительными службами. НППС подписала соглашение об оперативном сотрудничестве и обмене информацией с Румынией, ФРГ и Македонией.²⁰⁴

В *Великобритании* подразделение Лондонской городской полиции (Club and Vice Unit, СО 14) ведет расследование в том числе и по таким направлениям, как принудительная проституция, торговля женщинами и организованная преступность. Первое, на что обращается внимание при расследовании, - это безопасность жертв. Деятельность подразделения базируется на «про-активном» подходе: расследование ведется на основании оперативно полученной информации, не полагаясь на показания жертвы.²⁰⁵

В *США* был создан Рабочий комитет по вопросам эксплуатации трудящихся, который занимается всеми случаями торговли людьми и злоупотреблениями прав работающих людей. Комитет возглавляет заместитель Генерального прокурора по вопросам гражданских прав и руководитель национального органа, ведающего вопросами трудового законодательства. Существует пятнадцать отделений комитета по стране. Комитет имеет бесплатную телефонную линию и предоставляет перевод на большинство языков мира.²⁰⁶

²⁰⁰ OSCE 2000 Supplementary Human Dimension Meeting, Final Report, p 8.

²⁰¹ Albanian Presentation for the Stability Pact Trafficking Task Force Meeting on 27 April 2001.

²⁰² <http://www.un.org/womenwatch/daw/followup/session/presskit/fs4.htm>.

²⁰³ *Niesner/ Jones-Pauly*, p 29.

²⁰⁴ Совет Европы, Протокол международного семинара «Координация действий по борьбе с торговлей людьми в Юго-Восточной Европе, Афины, 29 июня - 1 июля 2000 г., EG/ATH (2000) 5, pp 107f, см. <http://www.humanrights.coe.int/equality/Eng/WordDocs/Document%20list.htm>.

²⁰⁵ *Liz Kelly, Linda Regan*, Stopping Traffic: Exploring the extent of, and responses to, trafficking in women for sexual exploitation in the UK, Home Office Policy Research Series Paper 125, 2000, pp 32, 33, 431.

²⁰⁶ Также см. <http://www.usdoj.gov/crt/crim/wetf.htm>

- **Рекомендации**

- Для большей эффективности расследования и наказания за торговлю людьми государства должны создать специально подготовленные и экипированные отделы в национальных полицейских службах или прокуратуре.
- В сферу задач таких отделов должны входить разработка и использование эффективных методик расследования и преследования в судебном порядке, а также координация деятельности по борьбе с торговлей людьми в рамках сотрудничества с иными органами государственной власти. Они также должны устанавливать и поддерживать контакты с соответствующими органами в других странах и регионах, международными организациями, включая Европол и Интерпол.
- Государства должны обеспечить данные отделы достаточными финансовыми и человеческими ресурсами, а также профессиональной подготовкой по идентификации жертв торговли людьми и обращению с ними, соблюдая их особые потребности.

4.7 Экстерриториальная юрисдикция

Торговля людьми часто выходит за границы государства. В этой связи экстерриториальная юрисдикция (т.е. возможность государства преследовать и судить за преступления, совершённые за границами его территории) является решающим моментом для того, чтобы дать возможность властям преследовать торговцев людьми и лишить последних возможности избежать уголовное преследование, перемещая свою деятельность из одной страны в другую.

- **Международные стандарты**

ООН

Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности обязывает каждое присоединившееся государство осуществлять юрисдикцию при совершении преступления на его территории (принцип территориальности). Помимо этого государства-участники могут осуществлять юрисдикцию в отношении преступления, совершенного не на их территории (экстерриториальная юрисдикция), в случае, если это преступление:

- совершается против гражданина государства-участника (принцип пассивной личности),
- совершено гражданином государства-участника (принцип активной личности),
- является тяжким,²⁰⁷ с участием организованной преступной группы, совершенное за пределами территории государства с целью совершения

²⁰⁷ «Тяжкое преступление» означает преступление, наказуемое лишением свободы на максимальный срок не менее четырех лет или более строгой мерой наказания (Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности, (Статья 2 (b)).

- другого серьезного преступления на его территории,
- совершение или попытка совершения акта отмывания доходов от преступления, совершенного за пределами его территории с целью совершения отмывания доходов с преступления на его территории.²⁰⁸

Региональные инициативы Совета Европы и Европейского Союза

Комитет Министров Совета Европы также рекомендовал государствам (*Рекомендация R (2000) 11*) осуществлять экстерриториальную юрисдикцию вне зависимости от страны, где совершен акт торговли людьми. В том числе это относится к случаям, когда такое преступление совершается более чем в одном государстве.²⁰⁹ Подобное обязательство стран-членов ЕС было включено в Совместное Действие Совета от 1997 года.²¹⁰

• **Примеры законодательства на национальном уровне**

Уголовный Кодекс *Австрии* содержит положение, согласно которому акты торговли людьми, совершенные за пределами страны, могут преследоваться в судебном порядке в Австрии в случае, если данное деяние нанесло ущерб интересам Австрии (например, из-за того, что жертвой торговли стал австриец) либо в случае, если преступник не подлежит экстрадиции вне зависимости от уголовного законодательства иностранного государства, где было совершено преступление.²¹¹

Граждане или нерезиденты, обнаруженные в *Бельгии* и уличенные в торговле людьми за пределами ее территории, могут преследоваться в судебном порядке, даже если бельгийские власти не получили жалобы или официального уведомления со стороны властей иностранного государства.²¹²

В уголовном законодательстве *Кипра* говорится о том, что акты торговли людьми, совершенные любым лицом за пределами республики, подпадают под юрисдикцию Уголовного суда Кипра.²¹³

• **Рекомендации**

- Государства должны осуществлять юрисдикцию при совершении акта торговли людьми на их территории.
- Государства также должны осуществлять юрисдикцию в случае, если преступление совершено за пределами их территории, по крайней мере тогда, когда преступление было совершено лицом, являющимся гражданином этой страны, либо против гражданина этой страны, или когда деяние совершено за пределами их территорий, но его эффект распространяется на их территорию.

²⁰⁸ Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности, (Статья 15).

²⁰⁹ Рекомендация R (2000) 11 Комитета Министров Совета Европы.

²¹⁰ Совместное действие совета 97/154/JHA (Sect. II A (f)).

²¹¹ Уголовный Кодекс (статья 64), Federal Gazette No

²¹² Code of Criminal Procedure (Art 10ter), as amended by the Law of 13 April 1995 (Art 8). Source: CoE Compilation, Volume II, National texts, p 13.

²¹³ Law 3 (1) 2000 (Sec. 15). Source: Council of Europe Compilation, Volume II, National texts, p 42.

4.8 Экстрадиция

По причине транснациональной природы данного преступления, судебное преследование случаев торговли людьми на практике затруднено, если подозреваемый находится под юрисдикцией иностранного государства. Для того, чтобы лишить возможности торговцев людьми избегать преследования и действовать безнаказанно, перенося свою деятельность на территорию других государств, экстрадиция таких лиц является абсолютной необходимостью.

• Международные и Европейские стандарты

Государства обязаны совершать экстрадицию лиц, находящихся под их юрисдикцией, лишь в случае наличия двустороннего (многостороннего) договора об экстрадиции.²¹⁴ В отношении Европейского региона наиболее важным договором является Европейская Конвенция Совета Европы об экстрадиции (1957 год).²¹⁵ Помимо этого, многие страны-участники заключили двусторонние и многосторонние соглашения, которые могут дополнять положения Конвенции либо обеспечивать ее применение, но не ограничивают тем самым свои обязательства.²¹⁶ Как следствие, степень принятых государством обязательств в рамках международного законодательства варьируется от государства к государству в зависимости от наличия подобных двусторонних договоренностей.

Невозможно в рамках данного исследования перечислить и обсудить все двусторонние договоры об экстрадиции, заключенные между странами-участницами «Пакта о стабильности» либо Совета Европы. В этой связи данное исследование лишь предоставит краткий обзор многосторонних договоров, существующих на уровне ООН, Совета Европы и ЕС. Данный раздел начинается с Конвенции Совета Европы об экстрадиции, которая представляет собой основной законодательный базис по экстрадиции для государств в пределах Европейского региона.²¹⁷

Совет Европы

Европейская Конвенция об экстрадиции обязывает государства-участники выдавать (подвергать экстрадиции) друг другу «всех лиц, против которых компетентными органами запрашивающих сторон ведется разбирательство по поводу совершения преступления, либо которые разыскиваются вышеназванными органами для исполнения приговора, либо в отношении которых имеется ордер о задержании». Это обязательство применимо к преступлениям, наказуемым как в запрашивающей, так и в запрашиваемой странах (принцип двойной виновности) лишением свободы на максимальный срок, по меньшей мере, в один год. Таким

²¹⁴ «Модельный договор об экстрадиции» находится на интернет-портале UN Crime and Justice Information Network: <http://www.uncjin.org/Standards/Rules/r17/r17.html>.

²¹⁵ Европейская Конвенция об экстрадиции, ETS No. 24, 13 December 1957 (Art 1, Art 2 paras 1, 3, 4). Конвенция открыта для подписания и ратификации для стран, не являющихся членами Совета Европы. Она была ратифицирована 41 государством, в том числе всеми странами-участниками «Пакта о стабильности», за исключением Боснии и Герцеговины и Югославии.

²¹⁶ Европейская Конвенция об экстрадиции (статья 28).

²¹⁷ Для ознакомления с анализом законодательных рамок по экстрадиции в Европе, в том числе документации Совета Европы, ЕС и иных двусторонних и многосторонних договоров см. *Dominique Poncet, Paul Gully-Hart, The European Approach*, in: *M. Cherif Bassiouni* (ed.), *International Criminal Law. Procedural and Enforcement Mechanisms*, 1999 (277).

образом, экстрадиция не ограничивается списком каких-либо преступлений, а включает все преступления, наказание за совершение которых превышает установленный минимальный порог.²¹⁸

Конвенция разрешает экстрадицию граждан. Государства-участники могут, тем не менее, отказать в экстрадиции собственных граждан при условии, что они передадут дело по просьбе запрашиваемой стороны собственным компетентным органам (обязательство *aut dedere, aut iudicare*)²¹⁹

Запрашиваемое об экстрадиции государство может отказать в выдаче по следующим причинам:

- если преступление было совершено на его территории,
- если преступление совершено за пределами его территории и если законодательство не допускает выдачи за данное преступление или за данную категорию преступлений, совершенных за пределами территории государства,
- если компетентные органы ведут разбирательство в отношении запрашиваемого лица,
- если компетентные органы страны решили не возбуждать либо прекратить разбирательство в отношении того же преступления либо когда, при определенных обстоятельствах, третье государство вынесло окончательное решение в отношении данного лица (*ne bis in idem*), либо
- когда запрашиваемое лицо приобретает иммунитет от судебного преследования или наказания по истечению срока давности за совершенное преступление в соответствии с законодательством запрашиваемой или запрашивающей стороны.²²⁰

Если запрашиваемая сторона отказывается в выдаче, она должна предоставить объяснения своего отказа.²²¹ Запрос о выдаче должен быть подготовлен в письменной форме и направлен либо по дипломатическим каналам, либо через соответствующие Министерства юстиции.²²²

В *Рекомендации R (2000)11* Комитета Министров государствам-участникам рекомендуется выдавать торговцев людьми в соответствии с между-народными нормами в страну, где собраны доказательства о совершении преступления.²²³

ООН

В соответствии со Статьей 16 *Конвенции против транснациональной организованной преступности*, каждое из преступлений, к которым применяется настоящая Конвенция, считается включенным в любой существующий между государствами-участниками договор о выдаче в качестве преступления, которое

²¹⁸ Европейская Конвенция об экстрадиции (статья 1, статья 2, параграф 1). Государства, чьи законы не позволяют выдачу за некоторые из вышеуказанных преступлений, могут исключить такие преступления из области применения Конвенции при условии подачи списка таких преступлений Генеральному Секретарю Совета Европы. (статья 2, абзацы 2, 3). Конвенция исключает экстрадицию за политические и военные преступления (статья 3, 4). Запрет о выдаче лиц, подозреваемых в совершении налоговых преступлений, был отменен Вторым Дополнительным Протоколом к Европейской Конвенции об экстрадиции, ETS No. 98, 17 March 1978 (Art 2). Протокол ратифицирован всеми странами-участниками «Пакта о стабильности», за исключением Боснии и Герцеговины и Югославии.

²¹⁹ Европейская Конвенция об экстрадиции (статья 4).

²²⁰ Европейская Конвенция об экстрадиции (статьи 7-10)

²²¹ Европейская Конвенция об экстрадиции (статья 18, абзац 2)

²²² Европейская Конвенция об экстрадиции (статья 12) с изменениями согласно Второму Дополнительному протоколу (статья 5).

²²³ Рекомендации R (2000) 11 Комитета Министров (раздел 47).

может повлечь выдачу. Государства-участники обязуются включать такие преступления в качестве преступлений, которые могут повлечь выдачу, в любой договор об экстрадиции, который будет заключен между ними в будущем.²²⁴

Если государство, обуславливающее выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от государства, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может рассматривать данную Конвенцию в качестве правового основания для экстрадиции. Если они не используют данную Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи, они должны стремиться к заключению договоров о выдаче с другими государствами-участниками настоящей Конвенции в целях применения этой статьи.²²⁵ Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, в отношениях между собой признают преступления, к которым применяется данная статья, в качестве преступлений, которые могут повлечь выдачу.²²⁶

Конвенция против транснациональной организованной преступности также обязывает государства-участники прилагать все усилия к тому, чтобы ускорить процедуры по экстрадиции и упростить связанные с ней требования о предъявлении доказательств.²²⁷

Конвенция также регулирует вопросы выдачи странами собственных граждан: если государство-участник, на территории которого находится лицо, подозреваемое в совершении преступления, не выдает такое лицо в связи с преступлением лишь на том основании, что лицо является его гражданином, оно обязано, по просьбе государства-участника, запрашиваемого выдачу, передать дело без неоправданных задержек своим компетентным органам для расследования. В этой ситуации государства-участники должны сотрудничать друг с другом, в частности, по процессуальным вопросам и вопросам доказывания, для обеспечения эффективности такого преследования.²²⁸

До принятия решения об отказе в экстрадиции, государство-участник, в надлежащих случаях, должно проводить консультации с запрашиваемым государством-участником, с тем чтобы предоставить ему достаточные возможности для изложения его мнений и предоставления информации, имеющей отношение к изложенным в его просьбе фактам. В *travaux préparatoires* подчеркивается, что данное положение должно толковаться «в духе полного сотрудничества» без ущерба принципу обязательности настоящего параграфа.²²⁹

В Конвенции далее говорится о том, что государства-участники должны стремиться к заключению двусторонних и многосторонних соглашений или договоренностей с целью осуществления или повышения эффективности экстрадиции.²³⁰

²²⁴ Конвенция против транснациональной организованной преступности (статья 13, параграф 3).

²²⁵ Конвенция против транснациональной организованной преступности (статья 16, параграфы 4, 5).

²²⁶ Конвенция против транснациональной организованной преступности (статья 16, параграф 6).

²²⁷ Конвенция против транснациональной организованной преступности (статья 16, параграф 8).

²²⁸ Конвенция против транснациональной организованной преступности (статья 16, параграф 10).

²²⁹ Конвенция против транснациональной организованной преступности (статья 16, параграф 16), *travaux préparatoires* (раздел 35).

²³⁰ Конвенция против транснациональной организованной преступности (статья 16, параграф 17).

Европейский Союз

В 1996 году страны-члены ЕС приняли *Конвенцию об экстрадиции между странами-членами Европейского Союза*, которая пока не вступила в силу.²³¹ Она дополняет Конвенцию Совета Европы и понижает порог тяжести преступления, при котором возможна выдача. Выдача лица, подозреваемого в совершении преступления, возможна при совершении деяний, за которые законодательство заявляющей страны предусматривает наказание в виде лишения свободы сроком не менее одного года, тогда как согласно последней конвенции достаточно, чтобы законодательство запрашивающей страны предусматривало наказание в виде лишения свободы сроком на 6 месяцев. Данная Конвенция содержит исключения из принципа двойной виновности: в случае просьбы о выдаче лица, подозреваемого в совершении преступления, классифицируемого как сговор или деятельность группы по совершению достаточно тяжкого преступления, отказ в выдаче на основании того, что данные преступления законодательно не подлежат наказанию в запрашиваемом государстве, не считается действительным. Данное требование означает, что «намерение о сговоре или групповом преступлении должно иметь целью совершение террористических актов (...) либо преступлений, считающимися особо опасными, таких как преступления против человеческой жизни, физической неприкасаемости или свободы человека, либо совершение общественноопасных актов (например, перевозка наркотиков).²³² Как только данное положение вступит в силу, оно будет действовать в странах ЕС в отношении выдачи лиц, подозреваемых в торговле людьми, так как данное преступление подпадает под указанное выше исключение. В Конвенции также сказано, что отказ в выдаче лица, подозреваемого в совершении преступления, за совершение которого возможна выдача, не может быть аргументирован лишь тем, что данное лицо является гражданином запрашиваемого государства. Однако, страны могут воздерживаться от выполнения этого правила. Конвенция также обязывает страны создать специальные органы, ответственные за получение и передачу просьб об экстрадиции.²³³

В Совместном действии Совета от 1997 года содержится обязательство по отношению к государствам-участникам по введению уголовных санкций против торговли людьми, которые «включали бы выдачу подозреваемых лиц».²³⁴ Нынешний проект *Рамочного решения Совета по борьбе с торговлей людьми* обязывает государства, не выдающих собственных граждан, установить юрисдикцию и проводить расследование («в надлежащих случаях») случаев торговли людьми, совершаемых гражданами этих стран за пределами их территорий.²³⁵

²³¹ Convention Relating to Extradition between the Member States of the European Union, 27 September 1996, Official Journal C 313, 23 October 1996. Еще одна Конвенция ЕС, подписанная 10 марта 1996 года, в которой говорится о процедурах выдачи лиц, подозреваемых в совершении преступления, упрощает данные процедуры выдачи в случае, если лицо, подлежащее выдаче, дает на это свое согласие. Шенгенская конвенция от 19 июня 1990 года также содержит положения о выдаче. Источник: *Ponce, Gully-Hart*, pp 281f.

²³² *Poncet, Gully-Hart*, p 280.

²³³ Источник: <http://europa.eu.int/scadplus/leg/en/vb/14015b.htm>.

²³⁴ Совместное действие Совета 97/154/JHA (sect. II A (d)).

²³⁵ Предложения по рамочному решению Совета, 21 мая 2001 г. (ст.6, п.3)

- **Рекомендации**

- Государства обязаны, в случае если это уже не сделано, ратифицировать Европейскую Конвенцию об экстрадиции и Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности. Помимо этого, они должны заключить двусторонние соглашения для того, чтобы увеличить количество экстрадиций лиц, подозреваемых в торговле людьми.
- Государства должны обеспечить практическую реализацию компетентными органами государственной власти договоренностей об экстрадиции, чтобы лица, подозреваемые в торговле людьми, выдавались тем государствам, где собрана доказательная база в отношении совершенных ими преступлений. Государства должны принимать меры по ускорению процедур выдачи, в том числе создавать органы власти, ответственные за передачу и получение просьб об экстрадиции.
- Государства должны рассматривать вопрос о выдаче собственных граждан. В случае, если государство отказывается в выдаче собственных граждан, оно должно передать дело своим компетентным органам власти без неоправданных задержек.

4.9 Международное сотрудничество

Из-за трансграничной природы торговли людьми, уголовное преследование торговцев людьми не может осуществляться исключительно на национальном уровне. Необходимо двух- и многостороннее сотрудничество между соответствующими национальными правоохранительными органами, а также между национальными властями и международными организациями, такими как Интерпол и Европол. Правоохранительные операции затрагивают несколько аспектов: обмен информацией, подготовку правоохранительных структур, взаимную юридическую помощь (например, получение показаний, принятие заявлений, передача копий необходимых документов), совместные расследования. Деятельность подобного рода базируется на основе многосторонних либо двусторонних договоренностей. Так как основное внимание в рамках данного исследования уделено рассмотрению национального законодательства, здесь не будут приводиться рекомендации по международному сотрудничеству. Тем не менее, трансграничное сотрудничество является ключевым аспектом мер по борьбе с торговлей людьми и заслуживает дальнейшего внимания.

5 ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ И ИХ ЗАЩИТА

Для эффективной реализации политики по борьбе с торговлей людьми нельзя ограничиваться лишь уголовным преследованием торговцев людьми. Политика должна базироваться на всестороннем подходе, который включает в себя защиту прав пострадавших от торговли людьми и широкий ряд взаимосвязанных мер.

Во время пребывания в странах назначения жертвам торговли людьми необходима базовая помощь - медицинские услуги, безопасное жилье, психологическая и юридическая поддержка. Однако доступ к этим услугам возможен лишь в том случае, если жертвы торговли не причисляются к разряду правонарушителей из-за незаконного статуса их пребывания и занятости в стране, а обладают в течение некоторого времени законным правом нахождения на территории страны. Механизмы поддержки и законный статус пребывания способствуют стабилизации психологического и физического состояния жертв торговли. Предоставление этим лицам работы и возможности обучения в стране пребывания уменьшает их риск вновь оказаться вовлеченными в торговлю людьми. Подобного рода стабилизация помогает пострадавшим от торговли людьми вновь взять под контроль собственную жизнь и принять решение о даче показаний против торговцев, что является необходимым условием доступа жертв к механизмам правовой помощи. Готовность жертв к сотрудничеству с властями и даче свидетельских показаний зависит от их физической защищенности. Адекватная помощь и защита пострадавших от торговли людьми зависит и от их статуса во время разбирательства. Эти люди должны получать помощь и информацию об их правах, в том числе и о праве обращения за компенсацией. Им требуется адекватное обращение и поддержка для избежания получения повторной травмы. В случае, если жертвы торговли людьми подвергаются уголовному преследованию в стране назначения либо, по возвращению, у себя на родине, необходимо наличие механизмов, обеспечивающих защиту их права на справедливый суд.

Наконец, защита прав и помощь необходимы не только во время нахождения жертв на территории страны назначения, но и во время репатриации, и по возвращении в страну происхождения. Наличие медицинской помощи, юридической и психологической поддержки, программ профессиональной подготовки не только обеспечивают реинтеграцию жертв торговли людьми в общество, но и снижают риск новой попытки поиска работы таким же способом.

Государства приняли на себя обязательства принять меры по эффективной защите и оказанию помощи жертвам преступлений в целом и жертвам торговли людьми в частности, включая все перечисленные выше аспекты. Эти обязательства будут подробно рассмотрены в разделах 5.1 - 5.9.

5.1 Общие принципы оказания помощи жертвам торговли людьми и их защиты

Согласно статье 2 МПГПП, государства обязаны гарантировать всем лицам, находящимся в пределах его территории, соблюдение прав, которые содержатся в этом Пакте. Государства обязаны выполнять эти обязательства без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. В отношении жертв торговли людьми государства обязаны гарантировать право на свободу от пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания согласно статье 7, а также право на свободу от рабства и работорговли, от содержания в подневольном состоянии и принуждении к принудительному труду согласно статье 8 МПГПП. Данное обязательство включает в себя нарушения прав человека как государством, так и частными лицами.

Далее от государств требуется принятие таких законодательных и иных необходимых мер, которые обеспечивали бы осуществление прав, признаваемых в МПГПП. Государства должны обеспечить любому лицу, чьи права, признаваемые в рамках настоящего Пакта, оказались нарушены, правовую защиту и реальное осуществление такой защиты. Термин „средства правовой защиты” включает в себя, помимо всего прочего, уголовное расследование и наказание, а также компенсацию и иные формы защиты гражданских прав.²³⁶

Эти юридически обязательные положения налагают на государства обязательства по уважению, обеспечению и исполнению прав лиц, подвергшихся торговле людьми, на свободу от жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, рабства и работорговли, подневольного состояния и принудительного труда. Государства обязаны расследовать случаи и наказывать за торговлю людьми и предоставлять жертвам торговли доступ к компенсациям.

Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью содержит в себе список основных принципов в отношении доступа жертв преступлений к правосудию и справедливому обращению, возмещения убытков, компенсации и помощи (см. ниже разделы 5.5, 5.6 и 5.8).²³⁷ Данная Декларация была принята на основе «консенсуса на сессии Генеральной Ассамблеи ООН в 1985 году и, таким образом, отражает волю международного сообщества по восстановлению баланса между основными правами подозреваемых и правонарушителей и правами и интересами жертв. ... Это основывается на положении, что жертвы преступления должны получать адекватное признание и уважительное обращение, не оскорбляющее их достоинство.²³⁸ Декларация даёт следующее определение жертвам преступлений:

²³⁶ Manfred Nowak, UNO-Pakt über bürgerliche und politische Rechte. CCPR Kommentar, 1989, p 69.

²³⁷ Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, GA Res 40/34, 29 November 1985.

²³⁸ UN Office for Drug Control and Crime Prevention/Centre for International Crime Prevention, Guide for Policy Makers on the Implementation of the United Nations Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power, 1999, p 1, available at <http://www.uncjin.org/Standards/standards.html>.

«лица, которым индивидуально или коллективно был нанесен вред, включая телесные повреждения или моральный ущерб, эмоциональные страдания, материальный ущерб или существенное ущемление их основных прав в результате действия или бездействия, нарушающего действующие национальные уголовные законы государств-членов, включая законы, запрещающие преступное злоупотребление властью».

Данное определение также касается жертв торговли людьми, которые часто страдают от последствий вышеуказанных действий.²³⁹

Согласно указанной Декларации, лицо может быть признано жертвой преступления независимо от того, установлено ли лицо, совершившее преступление, задержано ли оно, выдвинуты ли против него обвинения и вынесен ли приговор. Где уместно, термин «жертва» также включает в себя ближайших членов семьи или лиц, материально зависимых от жертвы, а также «лиц, которым был причинен вред при оказании помощи жертве, попавшей в беду, либо при попытке предотвратить это состояние». Например, этими лицами могут быть сотрудники неправительственных организаций. Данные положения применяются ко всем лицам без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национальности, семейного положения, социального или этнического происхождения.²⁴⁰

Согласно этим международным принципам, предоставление адекватной помощи жертве преступления не должно зависеть от того, определено ли имя преступника и преследуется ли он по закону. Это указывает на то, что жертве торговли людьми должна быть оказана помощь по причине того, что лицо является такой жертвой, а не только в качестве заслуги за помощь в преследовании торговцев людьми. К лицам, подвергшимся торговле людьми, необходимо относиться как к жертвам преступлений, и они не должны лишаться прав из-за их незаконного статуса пребывания. Более того, механизмы помощи и защиты должны быть направлены, в том числе, на близких членов семьи жертвы и персонала неправительственных организаций, занятых оказанием поддержки жертвам преступлений.

Совет Европы

Статья 13 ЕКПЧ, равно как и МПГПЧ, говорит о том, что лица, чьи права, признаваемые данной Конвенцией, нарушены, имеют „право на эффективные средства правовой защиты перед государственным органом”. Торговля людьми ведет к нарушению прав лиц на свободу от бесчеловечного или унижающего человеческого достоинства обращения и наказания (статья 3) и на свободу от рабства, подневольного состояния и принудительного труда (статья 4) согласно ЕКПЧ. Согласно статье 14 той же Конвенции, права, предоставленные в рамках Конвенции, должны быть обеспечены без какой либо дискриминации по признаку пола, расы, языка, национального или социального происхождения или другим обязательствам.

²³⁹ Данное утверждение справедливо также в случае, если государство не выделило торговлю людьми в отдельное преступление (аргумент: «в нарушение уголовного законодательства»), так как преступления, которые совершаются против лиц, ставших жертвами торговли людьми, такие как телесные повреждения, незаконное ограничение свободы, изнасилование, как правило, являются наказуемыми в соответствии с иными нормами уголовного законодательства (см. главу 4.5).

²⁴⁰ Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (раздел 2, 3).

Рекомендация Комитета Министров R (2000) 11 призывает государства-участники

«принять все необходимые законодательные и практические меры для обеспечения защиты прав и интересов жертв торговли людьми, в особенности, в отношении наиболее уязвимых и наиболее подверженных данному виду преступлений групп: женщин, подростков и детей», а также „придать абсолютный приоритет оказанию помощи жертвам торговли путем проведения реабилитационных программ там, где это возможно, и защиты жертв от торговцев людьми».²⁴¹

5.2 Статус пребывания жертв торговли людьми

Жертвы торговли людьми очень часто не имеют законного статуса пребывания в стране назначения потому, что они прибыли без разрешения на проживание либо потому, что срок действия их разрешения на пребывание истек. В этой связи, если такие лица заявят о своём статусе в полицию либо если полиция обнаружит их в ходе расследования, они скорее всего будут высланы из страны. Как следствие, данные лица лишаются доступа к помощи и защите, а также к правосудию и компенсации в соответствии с гражданским законодательством. Высылка из страны лиц, подвергшихся торговле людьми, означает и отсутствие свидетелей при уголовном преследовании торговцев. Таким образом, законный статус нахождения на территории страны назначения лиц, подвергшихся торговле людьми, не только даёт им право на защиту, но также служит интересам государства в деле ведения эффективного уголовного производства.²⁴²

Страны назначения часто не желают предоставлять жертвам торговли людьми законный статус пребывания. В то же время, наличие законного статуса пребывания является необходимым элементом любой эффективной стратегии по защите жертв торговли людьми. По этой причине, в данном разделе большое внимание уделяется необходимости предоставления законного статуса пребывания жертвам торговли людьми в странах назначения.

Разрешения на пребывание (иногда их именуют «гуманитарными разрешениями на пребывание») могут выдаваться жертвам торговли людьми на временной или постоянной основе. В адекватных случаях следует рассматривать возможность предоставления убежища.

²⁴¹ Рекомендация R (2000) 11 Комитета Министров (Статьи 3, 4).

²⁴² Тем не менее, жертвам торговли людьми нельзя отказывать в предоставлении законного права на пребывание в стране назначения лишь на том основании, что они не хотят или не могут давать показания. Это также признается Протоколом ООН о торговле людьми и рядом иных региональных политически обязательных документов.

5.2.1 Разрешение на пребывание

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Статья 7 *МПГПП* запрещает высылку лиц в страну, где существует риск для высланных лиц подвергнуться пыткам либо бесчеловечному или унижающему человеческое достоинство обращению (принцип невыдворения).²⁴³ Данная статья применяется не только к действиям органов государственной власти - она применима и к действиям, совершаемым частными лицами („горизонтальный эффект”). В случае, если государство высылает лицо, которое рискует подвергнуться пыткам или бесчеловечному или унижающему человеческое достоинство обращению, данное государство само нарушает статью 7.²⁴⁴ Как следствие, государства обязаны не высылать жертв торговли людьми в случае, если имеются доказательства существования опасности, что по возвращению на родину их жизнь может подвергнуться насилию со стороны торговцев людьми.

Статья 7 *Протокола о торговле людьми* рекомендует, но не обязывает государства-участники предоставлять законный статус пребывания жертвам торговли людьми в стране назначения. Протокол обязывает государства лишь «рассмотреть возможность принятия законодательных или других надлежащих мер, позволяющих жертвам торговли людьми оставаться, в надлежащих случаях, на его территории». При рассмотрении вопроса о предоставлении такого законного статуса «государства должным образом учитывают гуманитарные соображения и проявляют сострадание».²⁴⁵

Это положение применяется к «жертвам торговли людьми» и не содержит конкретных требований о даче свидетельских показаний жертвами торговли. Однако, фраза «в надлежащих случаях» оставляет на усмотрение государств решение об оказании защиты жертвам торговли людьми скорее в зависимости от желания или возможности жертв *давать свидетельские показания*, чем от *потребности* жертв в защите. В рамках статьи также признается, что гуманитарные соображения могут требовать от государств предоставления жертве торговли людьми постоянного статуса пребывания, но не определяются критерии, когда государства должны предоставлять жертвам торговли людьми право на постоянное проживание или что следует понимать под «гуманитарными соображениями» и «проявлением сострадания».

Конвенция о защите прав трудящихся-мигрантов обязывает государства-участники, в случае нелегального пребывания трудящихся-мигрантов на их территории, принять надлежащие меры «для исправления данной ситуации» (статья 69, пункт 1). В пункте 2 говорится что

«в случае, когда заинтересованные государства-участники рассматривают возможность упорядочения положения таких лиц в соответствии с применимым

²⁴³ См. также Конвенцию против пыток (Статья 3), Конвенцию о статусе беженцев (Статья 33).

²⁴⁴ *Nowak*, p 137.

²⁴⁵ Протокол о торговле людьми (статья 7).

национальным законодательством и двусторонними или многосторонними соглашениями, должным образом учитываются обстоятельства их выезда, длительность работы по найму и другие соответствующие соображения, в частности те, которые касаются их семейного положения».

При совместном прочтении с пунктом 2, обязательство, содержащееся в пункте 1 статьи 69, может быть интерпретировано не только как возможность использовать высылку для пресечения нелегального статуса трудящихся-мигрантов, но и как возможность легализации их положения путем выдачи разрешения на пребывание, исходя из гуманитарных соображений. Таким образом, это положение также применимо к жертвам торговли людьми.

Эти документы дают основу для запрещения высылки жертв торговли людьми и для наделения их разрешениями на пребывание. Они не указывают на продолжительность предоставляемого легального статуса пребывания в стране назначения и не уточняют, при каких обстоятельствах государства должны предоставлять жертвам торговли людьми право на постоянное пребывание. Нижеследующий обзор политически обязательных документов Совета Европы, ЕС и ОБСЕ позволит более подробно рассмотреть эти открытые вопросы.

Совет Европы

Принцип невыдворения также устанавливается и в статье 3 *ЕКПЧ* (право на свободу от пыток, бесчеловечного или унижающего человеческого достоинство обращения). В деле *Ахмед против Австрии*, к примеру, Европейский Суд по правам человека постановил, что государства-участники Конвенции обязаны не высылать иностранца «в случае предоставления убедительных причин для принятия на веру того, что данное лицо в случае высылки рискует быть подверженным в принимающей стране обращению, нарушающем статью 3».²⁴⁶ Это обязательство применимо вне зависимости от поведения лица, какими бы «нежелательными или опасными» не были его деяния (в деле *Ахмеда* заявитель утратил статус беженца из-за преступных деяний и должен был подвергнуться высылке из страны).²⁴⁷ Далее суд постановил, что «с целью оценки риска в случае высылки из страны, которая еще не произошла, Суд должен принять во внимание соображения времени, которые составляют материальную часть дела» и подтвердил наличие такого риска, так как на момент вынесения решения «не было признаков того, что опасность, которой заявитель мог подвергнуться в 1992 году, исчезла либо имеются какие-либо органы государственной власти, способные оказать ему защиту».²⁴⁸

Так, статья 7 МПЭСКП и статья 3 ЕКПЧ обязывают государства не высылать жертв торговли людьми в случае, если имеются доказательства того, что по возвращению на родину жизнь этих лиц может быть в опасности из-за актов насилия со стороны торговцев людьми.

В *Рекомендации R (2000) 11* Совет Европы рекомендует государствам-участникам предоставлять жертвам торговли людьми „временное разрешение

²⁴⁶ *Ахмед против Австрии*, Judgement of 17 December 1996, Application no. 25964/94 (пар. 39).

²⁴⁷ *Ахмед против Австрии*, (пар.40f).

²⁴⁸ *Ахмед против Австрии* (пар. 44)

на проживание в стране назначения (...) с тем, чтобы они давали свидетельские показания во время судебных разбирательств против торговцев людьми". Совет Европы также подчеркивает, что на время разбирательства жертвы торговли людьми должны иметь доступ к социальной и медицинской помощи (См. раздел 5.4).²⁴⁹ Данное положение устанавливает связь между статусом жертвы в стране пребывания и готовностью жертвы давать свидетельские показания. Из-за слова «позволить», предоставление законного статуса пребывания можно трактовать как необходимое условие для поощрения жертв торговли людьми за сотрудничество с властями, а не как «награду» за их готовность сотрудничать. Под этим подразумевается, что государства обязаны предоставить жертвам законное право нахождения на их территории для того, чтобы обеспечить им определенную степень стабильности и безопасности, что может послужить основой для их решения давать свидетельские показания, вместо того, чтобы ставить статус пребывания жертв в зависимость от их желания или готовности давать показания.

Это положение относится к статусу пребывания жертв лишь «во время судебного разбирательства».²⁵⁰ По этой причине, лица, подвергшиеся торговле людьми, утрачивают защиту по окончании разбирательства. Термин «судебное разбирательство», однако, не ограничивается лишь уголовным производством в отношении торговцев людьми, а может включать в себя административно-правовые и гражданские разбирательства, касающиеся случаев торговли людьми.

Государства-участники должны рассмотреть предоставление при необходимости «статуса, обеспечивающего большую степень защиты» в виде права на нахождение на территории государства по гуманитарным соображениям:

«Это может потребоваться в случаях, когда жертва получала угрозы со стороны преступников (до, в течение или после уголовного производства) и когда жизнь жертвы или жизнь членов семьи жертвы подвергнется опасности в случае возвращения жертвы в страну происхождения».²⁵¹

Данное разрешение на пребывание на основании гуманитарных соображений не зависит от дачи свидетельских показаний жертвой торговли людьми. Оно отражает необходимость в защите жертвы и его предоставление должно рассматриваться независимо от желания или возможности жертвы давать свидетельские показания.

Европейский Союз

Программа Совместных Действий Совета от 1997 года обязывает государства-участники обеспечить, с целью защиты и помощи жертвам, „их присутствие, когда это требуется системой уголовного правосудия стран-членов, для дачи показаний по любому уголовному делу, что может потребовать

²⁴⁹ Комитет Министров, Рекомендации R (2000) 11 (Статья 34). Рекомендация содержит нечеткую формулировку, которая ограничивает предоставление подобных разрешений фразой: «в случае необходимости и в соответствии с национальным законодательством». Трудно оспорить то, что законное право на пребывание в стране является «необходимым» для доступа жертвы к правосудию и помощи. Однако заключительная часть фразы о национальном законодательстве оставляет на усмотрение государств желание изменять свое законодательство и по этой причине не может считаться поощряющей государства вносить поправки в законодательство.

²⁵⁰ Комитет Министров, Рекомендации R (2000) 11, Меморандум с пояснениями к Рекомендациям, стр. 19.

²⁵¹ Комитет Министров, Рекомендации R (2000) 11, Меморандум с пояснениями к Рекомендациям, стр. 19.

предоставления им временного разрешения на пребывание».²⁵² Данное положение уменьшает возможности жертвы получить разрешение на пребывание и защиту до промежутка времени, когда он/она даёт показания в деле против торговца людьми. Это также позволяет государствам действовать на свое усмотрение в выборе средств для обеспечения наличия свидетелей. Такие средства могут, но не обязательно должны включать в себя предоставление законного статуса пребывания. Государства могут, например, позволить жертве остаться лишь до депортации, что означает для жертвы торговли людьми более низкий уровень защиты и стабильности.

Несколько резолюций *Европейского Парламента* касаются статуса пребывания в стране назначения лиц, подвергшихся торговле людьми. В *Резолюции от 1989 года* Парламент рекомендует государствам-членам легализовать пребывание жертв на их территории, в особенности в тех случаях, когда у них нет родственников, либо существует доказательство того, что репатриация может поставить под угрозу личную безопасность жертв, либо если есть угроза, что они могут вновь стать жертвами торговли людьми.²⁵³ В *Резолюции от 1993 года* говорится о том, что свидетели должны иметь право на защиту и законное пребывание, а также то, что жертвам должно быть позволено оставаться на территории страны назначения, особенно в случаях, когда репатриация может нести угрозу их личной безопасности либо угрозу вновь подвергнуться эксплуатации.²⁵⁴ В *Резолюции от 1996 года* Парламент призывает страны-участницы предоставить жертвам торговли людьми временные разрешения на пребывание по гуманитарным соображениям в случаях, когда о торговцах людьми сообщается полиции. В случае, если репатриация несет в себе серьезную угрозу жизни жертв торговли людьми либо делает их уязвимыми в отношении дальнейшей эксплуатации, страны-участники должны позволять жертвам оставаться на их территории.²⁵⁵ Согласно *Резолюции 2000 года*, страны-члены должны ввести временные разрешения на пребывание по гуманитарным соображениям вне зависимости от желания жертвы давать свидетельские показания. НПО, получившие специальное одобрение со стороны властей, должны иметь возможность высказывать собственное мнение по поводу необходимости предоставления жертве временного разрешения на пребывание.²⁵⁶

В противоположность Плану совместных действий Совета, большинство резолюций Европейского Парламента рекомендует предоставление жертвам торговли людьми разрешения на законное пребывание вне зависимости от их готовности давать свидетельские показания. Более того, разрешение на проживание должно быть продлено в случае, если существует риск для безопасности жертвы по возвращению на родину. Ещё одним важным элементом, затронутым в последней резолюции, является вовлечение НПО в процесс принятия решений о выдаче разрешений на пребывание.

²⁵² Совместное Действие 97/154JHA (Sect. II F. (b) (ii)).

²⁵³ 1989 Резолюция Европейского Парламента (разд. 8.2. (g)).

²⁵⁴ Резолюция Европейского Парламента о торговле женщинами, 16 сентября 1993 (разд. 10 (a)).

²⁵⁵ Резолюция Европейского Парламента 1996 (ст 25, 27).

²⁵⁶ Резолюция Европейского Парламента 2000 (разд. 21).

Гаагская Министерская Декларация также рекомендует введение временного статуса пребывания для жертв на время проведения разбирательства. В течение этого периода жертвы должны иметь доступ к социальной, медицинской, финансовой и юридической помощи. Это положение включено в главу «Меры помощи жертвам в сотрудничестве с полицией и даче свидетельских показаний». Исходя из этого названия, а также из следующей формулировки: «предоставить (...) *легальный статус пребывания с целью предоставления возможности женщинам подать заявление* в полицию и дать свидетельские показания», можно сделать вывод о том, что Декларация считает законный статус пребывания необходимым условием для поощрения сотрудничества жертв с правоохранительными органами, а не своеобразной наградой за их готовность к такому сотрудничеству. Это означает, что жертвам торговли людьми должен быть предоставлен законный статус пребывания в стране назначения с тем, чтобы дать им возможность свидетельствовать, а не наоборот, когда свидетельские показания даются ради получения статуса.²⁵⁷ Страны ЕС также взяли на себя обязательство предоставлять разрешение на пребывание по гуманитарным соображениям.²⁵⁸

ОБСЕ

Совет министров ОБСЕ объявил в своем *Решении от 28 ноября 2000 года* о том, что Совет „рассмотрит возможность принятия законодательных и иных мер, таких как предоставление крова, которые позволят жертвам оставаться на территории стран назначения, временно или, в случае необходимости, постоянно».²⁵⁹ Это положение говорит о наделении жертв торговли людьми легальным статусом пребывания в силу их статуса жертвы и не требует от них свидетельских показаний.

Иные документы ОБСЕ приводят более подробные рекомендации по предоставлению разрешения на пребывание жертвам торговли людьми. «*Предложенный план действий 2000*» Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) рекомендует странам-членам, которые являются странами транзита или назначения, предоставлять разрешение на пребывание либо на постоянное пребывание до депортации всем жертвам торговли людьми для того, чтобы иметь возможность оказать им необходимую помощь и заботу. «Разрешение должно быть продлено в случае, если жертва торговли людьми сотрудничает с правоохранительными органами либо если она подвергнется опасности в случае репатриации».²⁶⁰ Данное положение предоставляет базовый уровень защиты всем жертвам торговли людьми, вне зависимости от их готовности выступить в качестве свидетелей. Эта рекомендация одновременно признаёт потребность жертвы в защите в качестве

²⁵⁷ В то же время, данная рекомендация ослаблена фразой «при соответствии национальному законодательству». Гаагская Министерская Декларация (глава III.2.1).

²⁵⁸ Гаагская Министерская Декларация (глава III.3.3)

²⁵⁹ Решение Совета министров ОБСЕ от 28 ноября 2000 г (Статья 10).

²⁶⁰ *ОБСЕ/БДИПЧ*. Предложенный план действий 2000, стр. 10. Похожая рекомендация была дана государствам-участникам на Дополнительной встрече ОБСЕ по человеческому измерению: государствам-участникам следует предоставлять жертвам торговли людьми разрешения на временное или постоянное пребывание, по крайней мере, на первых стадиях уголовного расследования. Жертва также должна иметь доступ к рынку рабочей силы во время пребывания в стране назначения (Итоговый отчет стр. 8). См. также главу 5.4.

основной причины, по которой жертве должен предоставляться легальный статус пребывания в стране, а также предоставляет дополнительные льготы лицам, которые сотрудничают с властями (что не обязательно означает дачу показаний), либо тем лицам, которые по возвращению домой могут подвергнуться опасности.

- **Примеры законодательства на национальном уровне**

Некоторые страны ввели разрешение на пребывание для жертв торговли людьми, используя при этом различные подходы. Некоторые из них будут представлены ниже.

Однако не все страны, которые ввели разрешения на пребывание, предоставляют адекватную защиту всем жертвам торговли людьми. В случае если государство сужает понятие торговли людьми до рамок принуждения к занятию проституцией или до преступления, жертвами которого признаются только женщины, другие женщины, которые пострадали от торговли людьми с иной целью, или мужчины, которые также пострадали от торговли людьми, не попадают под действие положений о предоставлении разрешения на пребывание и оказании юридической защиты и помощи. Данный пример показывает практическую важность ширины понятия „торговля людьми” (См. раздел 3.1). В *Германии* лица, подвергшиеся торговле людьми²⁶¹, располагают четырьмя неделями для принятия решения о подаче судебного иска против торговцев людьми. В случае принятия такого решения, им предоставляется отсрочка в депортации на время уголовного разбирательства и возможность участия в программе, в рамках которой им оказываются помощь и защита. Им также предоставляется возможность устройства на работу. В случае, если правоохранительные органы подозревают, что они имеют дело с жертвой торговли людьми, то такое лицо направляется в специальную организацию, занимающуюся оказанием помощи жертвам торговли людьми. Свидетелям, участвующим в такой программе, обеспечивается защита со стороны правоохранительных органов. НПО, оказывающие помощь жертвам торговли людьми, предоставляют пострадавшим жилье и психологическую поддержку, организуют для них медицинское обслуживание и профессиональное обучение. Представители таких служб могут присутствовать на допросах жертвы. Решение об участии жертвы в подобной программе принимается полицией после консультаций с соответствующей НПО.²⁶²

В *Нидерландах* лицо, которое, возможно, подверглось торговле людьми, располагает тремя месяцами для принятия решения о выдвижении обвинений против торговцев.²⁶³ Если решение положительное, жертвы могут находиться в Нидерландах до окончания разбирательства. В противном случае, такое лицо должно покинуть страну. Во время пребывания в Нидерландах жертвам торговли

²⁶¹ Германское законодательство ограничивает понятие «торговля людьми» лишь одной с целью принуждения к занятию проституцией. (Уголовный Кодекс, раздел 180f).

²⁶² Alien Act (Sec. 55 para 3); *Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung*, Decree No.Iia7-51/45, 29 May 2001.

²⁶³ Так как Уголовный Кодекс Нидерландов ограничивает понятие торговли людьми лишь торговлей с целью принуждения к занятию проституцией, лица, подвергшиеся торговле людьми с иной целью, не имеют возможности получить разрешение на проживание (Статья 250 Уголовного Кодекса. Источник: The Stability Pact legislation online, <http://www.legislationline.org/>).

людьми предлагается финансовая, юридическая и психологическая помощь, оказываемая социальными организациями. По окончании уголовного производства жертвы должны покинуть страну. Теоретически возможно получить долгосрочное разрешение на пребывание, однако на практике это положение применялось крайне редко²⁶⁴

Законодательство *Бельгии* предоставляет разрешение на законное пребывание лицам, подвергшимся торговле людьми, которые пожелали сотрудничать с властями.²⁶⁵ Процесс состоит из трех частей. Если полиция или социальные службы имеют основания полагать, что перед ними жертва торговли людьми, они должны направить данное лицо в центр помощи. В случае если полиция или социальные службе не уверены, что данное лицо является жертвой торговли людьми, они обязаны проконсультироваться с центром поддержки и дать возможность сотрудникам центра установить контакт с данным лицом. Власти обязаны предоставить лицу, подвергшемуся торговле людьми, информационный проспект о центрах помощи.

На первом этапе данное лицо получает законный статус пребывания в стране сроком 45 дней с тем, чтобы оно могло решить, будут ли оно выдвигать обвинение против торговца людьми. В этот период жертва должна получать психологическую помощь в социальном центре, чтобы обрести психологическое равновесие. Если данное лицо отказывается сотрудничать властями, оно должно покинуть страну по истечении 45 дней. Если обвинение выдвигается, то разрешение на проживание продлевается на три месяца, после которых оно может быть продлено вновь (2-й этап). Если на втором этапе прокуратура решает поддержать жалобу, лицо, ее подавшее, получает разрешение на пребывание на срок 6 месяцев, которое в свою очередь также может быть продлено (3-й этап).²⁶⁶ Жертвы торговли людьми могут также получить разрешение на постоянное проживание в случае, если информация, переданная властям, оказалась очень важной для суда.²⁶⁷

Лица, подвергшиеся торговле людьми, могут получить разрешение на пребывание лишь в случае, если им оказывается помощь со стороны специальных НПО. В Бельгии существует три таких организации, получающих государственное финансирование («Pag-asa», «Paуoke» и «Сьуга»). Деятельность этих организаций координируется Центром по вопросам равных возможностей и борьбе с расизмом. Эти организации обладают правом обращаться с просьбой о предоставлении разрешения на пребывание жертве торговли людьми. Организация «Paуoke» также наделена правом выплачивать социальное пособие

²⁶⁴ *Hanka Mongard*, Legislation in the Netherlands Concerning Prostitution And Trafficking in Women. Development of Professional Strategies to Combat Trafficking in Women, in: *European Strategies*, pp 31ff.

²⁶⁵ Бельгийское законодательство даёт очень широкую трактовку термину „торговля людьми“, не ограничивая его определённой целью (см. раздел 4.1). Информация о Бельгии подготовлена по информации *Ministry of Justice, Ministry of the Interior, Ministry of Employment, and Ministry of Social Affairs, Health and Environment*, Instructions to the Foreigners Department, the prosecuting authorities, the police and the social law inspection services concerning assistance to victims of human trafficking, January 1997 (Council of Europe Compilation, Volume II, National texts, p. 19ff).

²⁶⁶ Разрешение на пребывание, которое предоставляется на третьем этапе, зависит от решения прокурора, который ведёт дело. На практике, процесс движется очень медленно, поэтому приходится продлевать разрешение на проживание, выданное на втором этапе, каждые два месяца. Это вносит элемент нестабильности в положение жертвы и организации, оказывающей помощь. (*Veronique Grossi*, Measures to prevent and combat trafficking in Belgium, *European Strategies*, p 108). См. Также *Niesner/Jones-Pauly*, pp 38ff.

²⁶⁷ На практике, разрешение на постоянное проживание предоставляется лишь в том случае, если в результате судебного разбирательства был вынесен обвинительный приговор. В случае, если дело закрывается, то разрешение на проживание выдается лишь в исключительных случаях (*Niesner/Jones-Pauly*, p 47f).

женщинам, подвергшимся торговле людьми. Эти затраты возмещаются затем Министерством здравоохранения.²⁶⁸

Жертва торговли людьми получает право на социальную помощь, начиная с первого этапа. На втором и третьем этапе ей может быть предоставлено разрешение на легальное занятие трудовой деятельностью.²⁶⁹

В *Италии* разрешение на пребывание с целью оказания социальной помощи может быть предоставлено лицам, пострадавшим от торговли людьми, в случае, если во время проведения полицейской операции, уголовного расследования либо работы социальных служб выяснится, что определенное лицо подвергается насилию, тяжелой эксплуатации и существует опасность для его жизни из-за того, что оно пыталось вырваться из вышеописанных условий либо выступало в качестве свидетеля во время предварительного следствия или судебного разбирательства. Подача заявления от имени жертвы с просьбой о предоставлении разрешения на пребывание может осуществляться прокурором, социальными службами либо НПО. Разрешение выдается сроком на шесть месяцев и может быть продлено на год или больше, если на то имеются юридические основания. В течение этого времени лицу, пострадавшему от торговли людьми, предоставляются возможность участвовать в программах по социальной адаптации (курсы по изучению итальянского языка, психологическая помощь, профессиональная подготовка), медицинская страховка, пособие по безработице и возможность легально работать. Правительство также открыло бесплатную справочную телефонную линию для лиц, подвергнувшихся торговле людьми. Итальянское законодательство предусматривает возможность получения долгосрочного разрешения на жительство. Если жертва торговли людьми имеет работу на момент истечения срока разрешения на пребывание, то данное разрешение продлевается на период трудовых отношений. Разрешение на пребывание может быть аннулировано в случае, если его обладатель прекращает участие в программе социальной помощи.²⁷⁰

В отличие от законодательства Бельгии или Нидерландов, в Италии получение разрешения на пребывание не зависит от готовности жертвы выступить в качестве свидетеля. Решающим моментом в данной ситуации является необходимость в защите. Еще одним преимуществом является то, что возможно

²⁶⁸ Такие пособия предоставляются жертвам торговли людьми, у которых отсутствуют средства к существованию и которые не имеют источников финансовой помощи. В таких случаях «Рауоке» обращается в Министерство здравоохранения и, получив одобрение, организация выплачивает деньги непосредственно жертве. По информации, полученной от организации, большинство обращений в Министерство здравоохранения рассматриваются положительно. Однако в 1996 году процесс возмещения затрат организации был очень замедлен, что привело к финансовым трудностям. (*Grossi, European Strategies*, p 102)

²⁶⁹ По сведениям «Рауоке», правила пребывания в стране, согласно разрешению на пребывание, оказывают отрицательное влияние на возможность трудоустройства. На втором этапе разрешение на пребывание выдается на максимальный период в три месяца (на практике, как правило, на два месяца). Как следствие, разрешение на работу также ограничивается этими сроками. Несмотря на то, что разрешения могут быть продлены, столь короткий срок их действия отпугивает многих потенциальных работодателей. (*Grossi, European Strategies*, pp 108ff, *Niesner/Jones-Pauly*, p 42.)

²⁷⁰ Alien Act (Art 18), as amended by Law No. 40, 6 March 1998 (Art 16), Memorandum on traffic in human beings, in: Council of Europe Compilation, Volume II, National texts, p 68. Итальянское законодательство не выделяет торговлю людьми в отдельный состав преступления (такие случаи преследуются по иным статьям, таким как рабство или сутенёрство). Поэтому закон о предоставлении разрешений на пребывание применяется не к жертвам торговли людьми как таковым, а к жертвам 1) а) преступлений, подпадающих под действие закона об эксплуатации проституции других лиц, б) преступлений, совершённых в нарушение статей уголовного-процессуального кодекса, если во время проведения полицейских операций или судебных разбирательств выясняется, что иностранный гражданин подвергается насилию, эксплуатации и что его или ее жизнь в опасности, либо 2) не в отношении конкретного преступления, в случаях, когда социальные службы обнаруживают лиц, живущих в таких условиях. Таким образом, разрешения на пребывание, предоставляемые по гуманитарным соображениям, включают в себя случаи (но не ограничиваются ими), содержащимися в Протоколе ООН о торговле людьми. Лица, подвергшиеся торговле людьми, но с целью иной, чем принуждение к занятию проституцией, также могут получать подобные разрешения на пребывание (однако они подпадают под приведенную выше категорию 2).

продление разрешения в случае, если его обладатель трудоустроен.

Согласно новому законодательству США по борьбе с торговлей людьми, жертвы²⁷¹ могут получить так называемую визу типа «Т» в случае, если они (1) соглашаются на «разумное сотрудничество с правоохранительными органами» по поиску и наказанию торговцев людьми (это требование не распространяется на лиц моложе 15 лет) или (2) если они могут попасть в крайне тяжелую ситуацию или им может быть нанесен серьезный вред в случае высылки из США. Продолжительность визы определяется законодательством, однако, как правило, она предоставляется на три года, после чего её обладатели могут подавать документы на постоянное проживание. Если прокурор посчитает необходимым уберечь человека от крайне тяжелой ситуации, такая виза может быть выдана детям и супруге(у) жертвы либо родителям жертвы, если она моложе 21 года. Лица, обладающие визой типа «Т», могут просить разрешение на постоянное жительство в случае, если (1) они находились в США на протяжении по меньшей мере трёх лет (с момента получения визы типа «Т»), (2) проявили в этот период «хорошие моральные качества» и (3) оказывали «разумное содействие» властям в расследовании преступлений, связанных с торговлей людьми, либо если им угрожает крайне тяжелая ситуация, в том числе возможно причинение серьезного вреда в случае высылки из США.²⁷² Суммарное число выданных виз типа «Т» и виз на постоянное жительство не должно превышать 5000 в год (данное количественное ограничение не распространяется на членов семей).

Виза типа «Т» выдается при двух условиях: «разумном сотрудничестве с властями» и крайне тяжелой ситуации, в которой может оказаться человек в случае высылки из США, в то время как для получения визы на постоянное место жительства достаточно соблюдения одного из этих условий. Это отражает двойную цель данного типа визы: не только помочь следствию в расследовании преступлений, связанных с торговлей людьми, но и предоставить защиту жертве такой торговли. Просьбу о сотрудничестве с властями, по всей вероятности, едва ли можно будет считать «разумной», если власти не обеспечили физическую безопасность жертв. В таком случае, жертвам нет необходимости сотрудничать с властями для получения визы типа «Т», так как просьба о содействии будет «неразумной».²⁷³

Правоохранительные органы обязаны, по закону, направить лицо, пострадавшее от торговли людьми, для консультации в НПО, где данное лицо будет проинформировано о возможных действиях, которые это лицо может предпринять, и о ресурсах, которыми оно может располагать в США. Лица, пострадавшие от торговли людьми, должны содержаться в условиях, соответствующих их статусу жертвы и получать необходимую медицинскую и иную помощь. Виза типа «Т» даёт право ее обладателю на трудоустройство и помощь на том же основании, что и беженцам.²⁷⁴

²⁷¹ Законодательство США даёт очень широкое определение торговле людьми и не связывает ее с какой-либо определённой целью.

²⁷² Immigration and Nationality Act (Sec. 101 (a) (15) (T)), as amended by the Trafficking Victims Protection Act (Sec. 107 (e) (1)) Trafficking Victims Protection Act (Sec. 107 (f)).

²⁷³ Информация предоставлена *Initiative Against Trafficking in Persons at the International Human Rights Law Group*, неправительственной организацией, расположенной в США.

²⁷⁴ Trafficking Victims Protection Act (Sec. 107 (b) (1), 107 (e) (4), 107 (c) (1)).

В *Косово* положения по борьбе с торговлей людьми не предусматривают предоставление жертвам торговли людьми разрешения на пребывание. Однако, «осуждение за проституцию или за незаконный въезд в страну, незаконное нахождение или незаконную трудовую деятельность в Косово не считается основанием для депортации в случае, если лицо, которое подлежит депортации, является жертвой торговли людьми».²⁷⁵

Право на временное пребывание является решающим элементом любой эффективной стратегии по защите жертв и свидетелей. Некоторые страны, например, ФРГ, Нидерланды, Бельгия или США, которые предоставляют жертвам законный статус пребывания на своей территории, требуют от лиц, которым предоставляется такой статус, дачи свидетельских показаний. В то же время, в Италии защита жертвам оказывается независимо от их готовности давать свидетельские показания. Первая группа стран предоставляет помощь и защиту жертвам, а также право требовать компенсацию (см. раздел 5.9) в зависимости от желания жертв давать или не давать свидетельские показания. В законодательстве Италии используется иной подход, базирующийся на необходимости защиты жертв, а не на их помощи властям в преследовании торговцев людьми. С точки зрения прав человека, данный подход, который также включает в себя право лица, подвергшегося торговле людьми, на трудоустройство и реинтеграцию в общество, является наиболее эффективным и гуманным.

В случае, если право на пребывание в стране связано с дачей показаний жертвой, то «период отдыха», предоставляемый в ФРГ (4 недели), Бельгии (45 дней) и Нидерландах (3 месяца), является также чрезвычайно важным для того, чтобы позволить жертве вернуться в нормальное психическое и физическое состояние. Это время даёт им возможность обдумать перспективы на будущее и решить, выступать ли в суде в качестве свидетеля. Однако для чувства стабильности жертвам недостаточно получения только лишь законного статуса пребывания. Помимо этого, необходимо наличие безопасного жилья, доступа к медицинскому и социальному обслуживанию, финансовой поддержки, психологической, юридической помощи и физической защиты, что, в свою очередь, должно дополняться возможностью легального трудоустройства и профессионального обучения. Все эти услуги должны быть предоставлены жертвам торговли людьми на протяжении всего периода пребывания на территории страны назначения (см. главу 5.3).

Наконец, право на пребывание в стране назначения не должно ограничиваться продолжительностью судебного разбирательства. Должна быть возможность получения разрешения на долгосрочное пребывание в стране, как это практикуется, например, в Бельгии (в случае, если торговцу людьми выносятся обвинительный приговор), Италии (когда лицу, подвергшемуся торговле людьми, предоставляется возможность трудоустройства) или США (когда возвращение жертвы на родину представляется чересчур опасным).

²⁷⁵ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 11).

• Рекомендации

- Государства должны воздерживаться от немедленной высылки лиц, подвергшихся торговле людьми, из-за их нелегального статуса пребывания или нелегального занятия трудовой деятельностью.
- Лицу, пострадавшему от торговли людьми и решившему выступить в качестве свидетеля, должно быть предоставлено разрешение на пребывание, по крайней мере, на период разбирательства. Вне зависимости от решения о даче свидетельских показаний, жертве торговли людьми должно быть предоставлено право находиться на территории государства достаточный период времени, чтобы вернуться в нормальное состояние и получить справедливую компенсацию от торговцев людьми. Данный период должен составлять, по меньшей мере, шесть месяцев. Разрешение на пребывание должно включать доступ к медицинской, психологической, социальной и юридической помощи, физическую защиту и возможность легального трудоустройства.
- Государства должны предоставлять вид на постоянное жительство по гуманитарным соображениям независимо от того, согласилась ли жертва давать свидетельские показания, если возвращение жертвы небезопасно для нее либо если по возвращению жертва не будет иметь средств к существованию.

5.2.2 Предоставление убежища

Законодательство о предоставлении убежища даёт еще одну возможность для предоставления жертвам торговли людьми законного статуса пребывания. Недавно Европейский Парламент рекомендовал странам-членам ЕС разрешить предоставление таким лицам статуса беженцев.²⁷⁶

В недавно подготовленном рабочем документе Верховного Комиссара ООН по делам беженцев говорится о том, что, несмотря на то, что беженцев чаще всего доставляют контрабандными путями, в отличие от жертв торговли людьми, существуют три возможных связывающих звена между торговлей людьми и получением убежища:²⁷⁷

- У лиц, подвергшихся гонениям, может не оставаться иного выбора, как бежать из страны с помощью торговцев людьми, зная или не зная о том, к чьим услугам они прибегают. Услуги торговцев людьми используются как способ бегства от гонений.
- Торговцы людьми находят жертв, большинство из которых женщины и дети, в лагерях беженцев. Данные о таких случаях поступали из лагерей албанских беженцев во время конфликта в Косово.
- Жертвы торговли людьми также страдают от гонений. Согласно отчету ЮНИСЕФ, данное утверждение также справедливо в отношении лиц,

²⁷⁶ Резолюция Европейского Парламента 2000 (разд. 23).

²⁷⁷ John Morrison, Beth Crosland, The trafficking and smuggling of refugees: the end game in European asylum policy?, UNHCR Working Paper No. 39, 2001, p 54, см. <http://www.unhcr.ch/refworld/refworld/refpub/refpub.htm>.

которые по возвращении домой оказываются беззащитными в руках организованных преступных группировок и поэтому не получают эффективной защиты в своей стране.²⁷⁸

Далее, последняя категория может включать в себя случаи, когда лиц, подвергнувшихся торговле людьми, ожидает уголовное преследование по возвращении домой по той причине, что они покинули страну без надлежащего разрешения либо из-за того, что их вывезли с целью занятия проституцией, что является преступлением у них на родине.

Случаи, подпадающие под две первые категории, стоят отдельно от процесса торговли людьми как такового, поэтому они не будут рассматриваться в данной работе. Следующая часть будет посвящена рассмотрению случаев, когда лицам предоставлялось убежище на том основании, что они стали жертвами торговли людьми.

• **Международные и Европейские стандарты**

Лицо, претендующее на получение статуса беженца, должно заявить о том, что он или она бежали от преследования в том смысле, как это указано в *Женевской Конвенции о статусе беженцев*. Конвенция определяет «беженца» как лицо, которое

«в силу вполне обоснованных опасений стать жертвой преследований по признаку расы, вероисповедания, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений находится вне страны своей гражданской принадлежности и не может пользоваться защитой этой страны или не желает пользоваться такой защитой вследствие таких опасений; или, не имея определенного гражданства и находясь вне страны своего прежнего обычного местожительства в результате подобных событий, не может или не желает вернуться в неё вследствие таких опасений».²⁷⁹

Лица, подвергшиеся торговле людьми, скорее всего, будут обосновывать свое обращение о предоставлении статуса беженца на основании «принадлежности к определенной социальной группе». Как будет показано ниже, некоторые страны начали признавать справедливыми просьбы о предоставлении убежища, подаваемые женщинами, подвергшимся торговле людьми, по причине их преследования из-за принадлежности к определенной социальной группе.

Протокол о торговле людьми четко согласуется с Конвенцией о статусе беженцев, констатируя, что Протокол не затрагивает прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц, содержащихся в Конвенции о статусе беженцев.²⁸⁰

²⁷⁸ Авторы цитируют отрывок из решения Канадского управления по вопросам беженцев (V 95-02904), согласно которому убежище было предоставлено украинской женщине на том основании, что по возвращении домой она могла оказаться в руках организованных преступных групп и что Украина не сможет оказать ей эффективную защиту.

²⁷⁹ Конвенция о статусе беженцев, 28 июля 1951 г (статья 1, параграф 2).

²⁸⁰ Протокол о торговле людьми (статья 14, параграф 1).

- **Примеры законодательства на национальном уровне**

Канада предоставила убежище украинской женщине, проданной с целью принуждения к занятию проституцией. Управление по делам беженцев посчитало ее членом определенной социальной группы («обедневшие молодые женщины из бывшего Советского Союза, завербованные для эксплуатации в международной секс-индустрии»). Управление также сочло, что по возвращению в Украину имеется «достаточно вероятная возможность того, что она подвергнется посягательствам, которые равносильны преследованиям, со стороны организованной преступности». Также было признано обоснованным то, что она не будет искать защиты у государства, «принимая во внимание неэффективность усилий Украины по борьбе с организованной преступностью и наличием связей между организованной преступностью и правительством».²⁸¹

Великобритания предоставило убежище украинской женщине, которой пообещали работу в качестве медсестры в Венгрии. Когда она приехала туда, ее изнасиловали, надругались и принудили работать проституткой. После того как она, убежав, вернулась в Украину, она уехала в Великобританию, где она узнала, что люди, которые, как считалось, были связаны с мафией, разыскивали её и угрожали её семье. Она опасалась, что ее могут убить. Суд по иммиграционным вопросам посчитал, что она принадлежит в «определенной социальной группе, состоящей из украинских женщин, которых принуждают к занятию проституцией против их воли». Суд также принял во внимание отчет Государственного департамента США, в котором говорилось о том, что украинские власти «редко наказывают мужчин за вовлечение женщин в быстрорастущий сектор сексуальной эксплуатации». Так как власти Украины не могли обеспечить ей достаточную защиту, суд решил, что её опасения стать жертвой преследования согласно Конвенции о статусе беженцев были обоснованы.²⁸²

В *США* убежище было предоставлено китайской женщине, которая была принуждена к занятию проституцией в Китае. Суд решил, что женщина принадлежала к «определенной группе женщин в Китае, которые противятся принудительному вовлечению в занятие проституцией, которое санкционировано правительством» и что у неё были обоснованные опасения стать жертвой преследования и гонений. Помимо её свидетельских показаний, суд принял во внимание отчеты Государственного департамента США о ситуации с правами человека²⁸³ за 2000 год, в которых говорится о росте «коммерциализации секса и связанная с этим торговля женщинами, которая заманила тысячи женщин в порочный круг насилия и эксплуатации», а также то, что «имелось немало вызывающих доверие сообщений в средствах массовой информации о пособничестве местных властей проституции. Из-за этого, действия по пресечению данного и весьма прибыльного бизнеса, в котором задействованы организованные преступные группы и бизнесмены, наряду с полицией и военными,

²⁸¹ Краткое изложение Решения CRDD, V 95-02904, Neuenfeldt, November 26, 1997, см. http://www.cisr.gc.ca/cgi-bin/folioeci.exe/Reflex_e?

²⁸² Immigration Appeal Tribunal, CC-50627-99(00TH00728), 17 May 2000.

²⁸³ Доклады Государственного Департамента США по положению с правами человека в разных странах мира можно найти в Интернет по адресу: <http://www.state.gov/g/drl/rls/http/>

были в своем большинстве малоэффективными». Судья также решил, что заявительница «не могла передать себя под защиту властей у себя на родине».²⁸⁴

- **Рекомендации**

- Государства должны применять существующие законы о предоставлении убежища лицам, подвергшимся торговле людьми, а при необходимости, ввести новые законодательные акты с целью, чтобы лица, подвергшиеся торговле людьми, которые также подвергаются насилию в смысле, указанном в Конвенции о статусе беженцев, могли получать убежище.
- Для этого, государственные власти должны рассматривать жертв торговли людьми как «членов определенной социальной группы» согласно Женевской Конвенции о статусе беженцев. В случае, если имеются доказательства того, что лицо, подлежащее высылке в страну происхождения либо в иную страну из-за нелегального пребывания в стране проживания, возможно, не будет защищено от организованных групп торговцев, власти страны проживания должны рассматривать такие ситуации как «обоснованное опасение преследования» в смысле, указанном в Конвенции о статусе беженцев.
- Государства должны обеспечить надлежащую подготовку судей и сотрудников правоохранительных органов, занимающихся вопросами предоставления убежища, для того, чтобы в отношении лиц, подвергшихся торговле людьми, применялись существующие законы о предоставлении убежища, а также для того, чтобы данные служащие понимали сложность положения жертв торговли людьми и относились к ним с уважением.

5.3 Помощь жертвам торговли людьми в странах назначения

Помощь лицам, пострадавшим от торговли людьми, в странах назначения включает в себя несколько составных элементов, таких как безопасный кров, медицинское обслуживание, юридическая и психологическая помощь. В большинстве случаев эти виды помощи предоставляются специализированными НПО.

Возможность лиц, пострадавшим от торговли людьми, получить доступ к этим услугам зависит от возможностей самого человека, а также от возможности организаций, занимающихся этими вопросами, войти в контакт с таким лицом и идентифицировать его как жертву. Еще одним необходимым условием для получения помощи и защиты является наличие законного разрешения на пребывание в стране назначения (см. раздел 5.2).

5.3.1 Идентификация жертв торговли людьми

Идентификация жертв торговли людьми является необходимым условием их признания в качестве жертв и, как следствие, предоставления возможности получения помощи и защиты.

²⁸⁴ Board of Immigration Appeals, A74 206 787, 30 March 2001.

- **Международные стандарты**

Согласно Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью, лица, которые по долгу службы могут контактировать с жертвами (например, полиция, сотрудники органов юстиции, персонал медицинских и социальных учреждений и т.д.) должны пройти специальную подготовку для того, чтобы научиться выявлять лиц, пострадавших от торговли людьми, а также осознавать сложность положения таких лиц и их потребности.²⁸⁵

- **Рекомендации**

- Государства должны предпринять усилия с целью идентификации всех лиц и групп лиц, которые могут взаимодействовать с жертвами торговли людьми, такие как пограничные службы, правоохранительные органы, сотрудники иммиграционных служб, врачи, медицинские и социальные работники, сотрудники коммунальных служб, сельскохозяйственные инспектора, персонал организаций по защите прав иммигрантов, женские организации, организации, оказывающие помощь и предоставляющие убежище беженцам, и т.д.
- Государства должны обеспечить прохождение вышеназванными сотрудниками необходимой подготовки для того, чтобы научиться выявлять лиц, пострадавших от торговли людьми, и направлять их в специальные организации, занимающиеся оказанием помощи жертвам торговли людьми. Данная подготовка должна проводиться в сотрудничестве со специализированными НПО.
- Государства должны разработать стандартную анкету для выявления лиц, подвергшихся торговле людьми. Данные анкеты должны быть предоставлены всем вышеупомянутым организациям, чтобы пользоваться этими анкетами, когда есть подозрения о факте торговли людьми. Сотрудники иммиграционных и пограничных служб должны опрашивать нелегальных мигрантов согласно данной анкете перед их депортацией. Сотрудники правоохранительных органов также должны пользоваться этими анкетами при задержаниях, во время рейдов в публичные дома и иные места, возможно, связанные с торговлей людьми. В случае, если правоохранительные органы встречаются с возможным фактом торговли людьми, на допросе лица, с его согласия, должен присутствовать представитель НПО, занимающейся оказанием помощи жертвам торговли людьми.
- Государства должны принять во внимание то, что клиенты, которые пользовались услугами жертв торговли людьми, являются потенциальными источниками информации. В этой связи государства должны организовать информационную кампанию среди населения для того, чтобы пользователи таких услуг знали и понимали проблему торговли людьми, что помогло бы им распознавать случаи такой торговли и

²⁸⁵ Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (статья 16).

сообщать об этом в различные организации, которые могут оказать помощь жертвам.

5.3.2 Жилье, медицинская помощь и консультирование

• Международные и Европейские стандарты

ООН

МПЭСКИ обязывает государства-участники признать и гарантировать ряд прав, которые имеют прямое отношение к вопросу об оказании помощи жертвам торговли людьми, а именно:

- право на труд, которое включает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается (для реализации этого права государства-участники должны, среди прочего, проводить программы профессионально-технического обучения);
- право на социальное обеспечение, включая социальное страхование;
- право на достаточный жизненный уровень, включающий достаточное питание, одежду и жилище;
- право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;
- право на образование.²⁸⁶

КЛДОЖ обязывает государства-участников принять все меры против насилия по признаку половой принадлежности и торговли женщинами и предоставить защиту жертвам нарушений этих прав человека. В Общей рекомендации номер 19 Комитета (КЛДОЖ) говорится о том, что государства-участники должны принять ряд необходимых мер для защиты женщин, подвергшихся торговле людьми, например, организацию центров поддержки, в том числе по предоставлению безопасного крова, наличие специально подготовленных работников здравоохранения, оказание реабилитационных услуг, а также психологической, юридической помощи и консультаций.²⁸⁷

Протокол ООН о торговле людьми обязывает страны происхождения и назначения рассмотреть возможность реализации мер по обеспечению физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми. Правительства, в сотрудничестве с НПО, должны предоставлять надлежащий кров, информацию, особенно в отношении юридических прав жертвы, на понятном ей языке, а также медицинскую, психологическую и материальную помощь. Государства также должны рассмотреть возможности в области трудоустройства, образования и профессиональной подготовки.²⁸⁸

²⁸⁶ МПЭСКИ (статья 6, 7, 9, 11-13).

²⁸⁷ Комитет (КЛДОЖ), Общая рекомендация № 19 (раздел 24 (к), (l), (iii)).

²⁸⁸ Протокол ООН о торговле людьми (статья 6, параграф 3), *travaux preparatoires* (раздел 71). Информация об обязательствах стран происхождения по предоставлению защиты и помощи содержится в разделе 5.9.

Эта статья важна тем, что она обязывает государства обеспечить предоставление необходимой помощи жертвам торговли людьми. Однако Протокол имеет нечеткую формулировку, оставляя за странами принятие окончательных решений в отношении принятия тех или иных мер, так как страны обязаны не *реализовывать*, а лишь только *рассмотреть* принятие некоторых мер.²⁸⁹ Тем не менее, это положение может быть дополнено иными юридически и политически обязательными международными и региональными документами.

Конвенция о защите прав трудящихся-мигрантов гарантирует трудящимся-мигрантам право на получение любой медицинской помощи, которая срочно необходима для спасения их жизни либо избежания причинения необратимого вреда их здоровью. Такая неотложная помощь предоставляется на основе равного права на медицинское обеспечение с гражданами страны пребывания и в ней не может быть отказано по какой-либо причине, в том числе, в связи со статусом их пребывания или занятости.²⁹⁰

Согласно Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, жертва должна получить необходимую материальную, медицинскую, психологическую и социальную помощь из правительственных, благотворительных и общественных средств. Поэтому внимание должно уделяться тем лицам, у кого имеются особые потребности из-за природы преступления, либо из-за таких факторов как пол, возраст, язык, исповедуемая религия, культурные традиции, этническое или социальное происхождение.²⁹¹ Жертвы должны быть проинформированы о наличии медицинских и социальных услуг и другой имеющейся помощи.²⁹²

Европейский Союз

Гаагская министерская декларация рекомендует странам-членам предоставлять адекватную поддержку жертвам торговли людьми, в том числе финансовую помощь.²⁹³ Согласно *Резолюции Европейского Парламента от 2000 года*, государства должны безвозмездно и в сотрудничестве с местными региональными властями и НПО предоставлять следующие виды помощи жертвам торговли людьми: подходящее и безопасное жилье, медицинская и психологическая помощь, доступ ко всем социальным и медицинским услугам, юридическая поддержка и услуги переводчика в случае административного или уголовного разбирательства, финансовая помощь, а также помощь в трудоустройстве и профессиональной подготовке.²⁹⁴ В *Резолюции за 1996 год* Парламент рекомендовал странам-членам организовать специальную телефонную линию для жертв торговли людьми, которая предоставляла бы необходимую информацию на родном языке человека, обратившегося за консультацией.²⁹⁵

²⁸⁹ Похожая формулировка используется Советом Министров ОБСЕ. Страны заявляют о *рассмотрении* принятия законодательных или реализационных мер, таких как безопасный кров, что позволит жертве оставаться на их территории временно или постоянно, и предоставление экономической или социальной помощи (Решение Совета Министров ОБСЕ, 2000 г. от 28 ноября 2000 года, статья 10). Также см. Гаагскую министерскую декларацию ЕС (раздел III.2.1).

²⁹⁰ Конвенция о защите прав трудящихся-мигрантов (статья 28).

²⁹¹ Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (статья 14, 17). Также см. Рекомендацию R 2000 (11) Комитета Министров Совета Европы, (статья 34).

²⁹² Декларация основных принципов (статья 15). Также см. Гаагскую министерскую декларацию стран ЕС (глава III.3).

²⁹³ Гаагская министерская декларация (раздел II.2.1).

²⁹⁴ Резолюция Европейского Парламента за 2000 год (раздел 17).

²⁹⁵ Резолюция Европейского Парламента за 1996 год (раздел 26).

Программа совместных действий Совета обязывает государства-участники обеспечить «необходимую помощь жертвам и их семьям», однако, не указывает, какая конкретно помощь должна быть предоставлена.²⁹⁶

Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе требует от стран-членов вовлечения соответствующих структур по помощи жертвам в юридические разбирательства и осуществления этого либо путем предоставления обученного персонала в рамках услуг, оказываемых населению, либо через признание и финансирование организаций, работающих с жертвами таких преступлений.²⁹⁷

Совет Европы

Рекомендация Комитета Министров R (2000) 11 предлагает государствам организовать общественные информационные центры, где жертвам торговли людьми «будет предоставляться информация об их правах, а также психологическая, медицинская, социальная и административная помощь с целью их реинтеграции либо в стране назначения, либо в стране происхождения».²⁹⁸ Это положение показывает, что реинтеграция лиц, подвергшихся торговле людьми, должна быть достигнута не только для человека, вернувшегося в страну происхождения, но и для жертв торговли людьми, которые находятся в стране назначения («принимающей стране»).

Согласно Элементам регионального плана действий, государства должны широко пропагандировать как на национальном, так и региональном уровне меры по оказанию помощи жертвам торговли людьми, такие как «горячие телефонные линии», приёмные центры в государственных учреждениях, консульские отделы, НПО, правоохранительные органы и международные организации.²⁹⁹

ОБСЕ

На Дополнительной встрече ОБСЕ по человеческому измерению в 2000 году меры по оказанию помощи жертвам торговли людьми, рекомендованные странам-участницам, включали в себя базовые языковые курсы, профессиональную подготовку и возможность трудоустройства.³⁰⁰

• **Примеры законодательства на национальном уровне**

Государственная помощь и механизмы поддержки лиц, подвергшихся торговле людьми, существуют в таких странах как Бельгия, ФРГ, Италия, Нидерланды и США. Эти примеры уже рассматривались в связи с правовыми рамками пребывания в этих странах (часть 5.2.1).

²⁹⁶ Программа совместных действий Совета 97/154/JHA (Sec. II F. (b)).

²⁹⁷ Рамочное решение Совета от 15 мая 2001 года о положении жертв в уголовном разбирательстве (2001/220/JHA, статья 13).

²⁹⁸ Рекомендация Комитета Министров R (2000) 11 (раздел 26).

²⁹⁹ Элементы регионального плана действий (раздел 26).

³⁰⁰ Итоговый отчет, Дополнительная встреча ОБСЕ по человеческому измерению, 2000 год, стр.8

В *Косово* лицу, которое может представить достаточные доказательства, чтобы считать его жертвой торговли людьми, предоставляется «бесплатный перевод на понятный язык, бесплатная юридическая консультация по вопросам, касающимся гражданско-правовых или уголовных аспектов торговли людьми, временное безопасное жилье, психологическая, медицинская и социальная помощь в зависимости от того, что требуется жертве, (...) и независимо от обвинений в занятии проституцией либо незаконного въезда в страну, нахождения или работы в Косово, которые могут быть выдвинуты против этого лица». Предоставление таких услуг «зависит от наличия ресурсов». Сотрудники правоохранительных органов обязаны сообщать жертвам торговли людьми «при первой возможности» об их праве на обращение за данными видами помощи и на «обращение к надлежащим лицам для предоставления запрашиваемой помощи».

По закону также назначается координатор по оказанию помощи жертвам (см. раздел 4.6.2), к которому непосредственно обращаются лица, подвергшиеся торговле людьми, с просьбами об оказании помощи, о которой упоминалось выше.³⁰¹

В *кипрском* законе о борьбе с торговлей людьми говорится о том, что лица, подвергшиеся торговле людьми, имеют право на получение „обоснованной защиты и помощи” со стороны государства во время их нахождения на территории Кипра. Государство «обязано предоставить им обоснованную защиту и помощь, по мере возможности и необходимости, такую как денежное пособие, временное жилье и его содержание, медицинское обеспечение и психиатрическую помощь для преодоления жертвами последствий полученных травм». Суд может обязать осужденного торговца людьми возместить государству все вышеупомянутые затраты (см. раздел 4.2).

Закон также устанавливает «попечителя жертвы», в чьи задачи входит консультирование жертвы, принятие жалоб, обеспечение проведения расследования компетентными органами, принятие мер по «реабилитации либо повторной занятости и репатриации жертвы, выявление недостатков закона о борьбе с торговлей людьми и подготовка соответствующих рекомендаций министрам».³⁰²

• Рекомендации

- Государства должны организовать и разрекламировать «горячую телефонную линию» для жертв торговли людьми, по которой они могли бы получать консультацию на понятном им языке.

³⁰¹ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 9f).

³⁰² Закон 3 (1) от 2000 года о предоставлении особой защиты лицам-жертвам сексуальной эксплуатации и сопутствующих проблем (статья 7, п. 1, статья 10, 11). Закон ограничивает понятие торговли людьми лишь торговлей с целью «сексуальной эксплуатации», не уточняя смысл данного термина (Статья 2). Закон даёт *право* жертве (право против государства) и *обязывает* государство предоставить «обоснованную защиту и поддержку». Однако эти жесткие формулировки ослаблены фразой «по мере возможности и необходимости». Закон затрагивает ряд существенных аспектов, направленных на противодействие торговле людьми, в том числе причисляя торговлю людьми к преступлениям и предоставляя жертвам попечителя, однако в законе отсутствуют положения, регулирующие статус пребывания жертв торговли людьми на Кипре. В рамках этого проекта не было проведено исследование по выяснению того, как этот момент отражен в иных законодательных актах Кипра.

- Государства должны предоставить жертвам торговли людьми следующие услуги на безвозмездной основе и в сотрудничестве с НПО: приличное и безопасное жилье, медицинское обслуживание, включая анонимное обследование на ВИЧ, психологическую помощь, возможность получать медицинскую и социальную помощь и юридические консультации на понятном им языке, финансовую помощь, возможность трудоустройства, образование и подготовку. Данные услуги должны предоставляться лицам, подвергшимся торговле людьми, на протяжении всего пребывания в стране транзита или назначения вне зависимости от решения жертвы выступить в качестве свидетеля. Жертвы торговли людьми должны иметь доступ к этим услугам независимо от того, выдвинуты ли против них обвинения в незаконном въезде, пребывании или занятости.
- Для того, чтобы жертвы торговли людьми могли пользоваться имеющимися механизмами поддержки, государства должны обеспечить, чтобы правоохранительные органы и другие структуры государственной власти, сталкивающиеся с жертвами торговли людьми, были обязаны сообщать жертвам об имеющихся возможностях помощи.

5.3.3 Роль неправительственных организаций

НПО, которые специализируются на оказании помощи жертвам торговли людьми, играют важную роль в оказании надлежащих услуг и защиты жертвам. Они являются важными источниками информации о торговле людьми и проводят огромную работу по обеспечению основных потребностей жертв такой торговли. До настоящего времени этот очень важный аспект не был включен в обязательные для исполнения документы по правам человека, находя свое отражение лишь в нескольких региональных политических документах. Обеспечение эффективной и последовательной помощи и защиты требует, чтобы государства предоставляли НПО достаточное количество ресурсов и возможность подготовки сотрудников.³⁰³

Обеспечение эффективной поддержки и защиты жертв также требует хорошо налаженного сотрудничества между НПО и государственными властями. Во-первых, НПО, предоставляющие помощь жертвам торговли людьми, должны информироваться правоохранительными органами о выявлении потенциальных случаев такой торговли для того, чтобы иметь возможность подготовиться к оказанию помощи жертвам. Во-вторых, оказание адекватной помощи и консультаций в приёмном центре способствует скорейшей реабилитации и стабилизации состояния жертв торговли людьми и может служить стимулом к даче свидетельских показаний в суде.

³⁰³ Дополнительная информация по этому вопросу содержится в разделе 6.2.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Согласно *Протоколу о торговле людьми*, государства-участники обязаны сотрудничать с НПО в деле предоставления помощи жертвам торговли людьми.³⁰⁴

Европейский Союз

Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном производстве обязывает государства-участников обеспечивать предоставление помощи либо специально подготовленными государственными служащими, работающими с жертвами торговли людьми, либо путем признания и финансирования НПО, работающих в этой области. Рамочное решение определяет «организации, оказывающие помощь жертвам», как НПО, «основанные в законном порядке в государстве-участнике, предоставляющие помощь жертве на безвозмездной основе, в надлежащих условиях, и дополняя действия правительства государства в данной области».³⁰⁵

В *Гаагской министерской декларации* государства-участники сделали заявление о поощрении и поддержке развития взаимодействия между жертвами торговли людьми, правоохранительными органами и НПО, оказывающими помощь жертвам.³⁰⁶

Для эффективной и устойчивой работы НПО необходимо обеспечить их адекватное финансирование и развитие. В этой связи, в документе *Элементы регионального плана действий* Совет Европы рекомендовал странам-участникам развивать и поддерживать потенциал НПО для того, чтобы жертвы могли получить необходимую помощь, поощрять развитие сети НПО, противостоящих торговле людьми на местном, субрегиональном и региональном уровнях, а также обеспечить долгосрочное финансирование мер по оказанию помощи жертвам.³⁰⁷

ОБСЕ

На *Дополнительной встрече ОБСЕ по человеческому измерению 2000 года* государствам-участникам было рекомендовано обеспечить устойчивое финансирование программ по защите жертв, в том числе, использовать такие меры как предоставление безопасного жилья и использование конфискованного имущества для поддержания правительственного финансирования программ по оказанию помощи жертвам торговли людьми.³⁰⁸

³⁰⁴ Протокол о торговле людьми (статья 6, параграф 3). Более подробная информация об обязательстве, которое содержится в этом положении, и его дискретном характере находится в разделе 5.5.1

³⁰⁵ Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе, 2001/220/JHA (статья 13, статья 1 (b)).

³⁰⁶ Гаагская министерская декларация (Раздел III 2.1).

³⁰⁷ Элементы регионального плана действий (раздел 28-31).

³⁰⁸ Итоговый отчет, Дополнительная встреча ОБСЕ по человеческому измерению, 2000 год, Статья 6, 8.

- **Примеры законодательства на национальном уровне**

Закон *США* о защите жертв торговли людьми позволяет правительству предоставлять гранты штатам, местным властям и НПО, оказывающим помощь жертвам торговли людьми, с целью развития, расширения и укрепления проводимых программ помощи.³⁰⁹

Правительства таких стран как *Австрия, Бельгия, Германия, Италия и Нидерланды* финансируют НПО, в которых имеются приемные центры, оказывающие помощь и защиту жертвам торговли людьми. (см. также раздел 5.3).

- **Рекомендации**

- Государства должны предоставлять адекватное и устойчивое финансирование НПО, специализирующимся на оказании помощи жертвам торговли людьми. Имущество, конфискованное в ходе расследования случаев торговли людьми, также должно направляться на эти цели.
- Государства должны поощрять развитие сотрудничества между правоохранительными органами и НПО, специализирующимся на оказании помощи жертвам торговли людьми.
- Государства должны также поддерживать создание национальной, региональной и местной сети НПО для улучшения и укрепления механизмов оказания помощи жертвам торговле людьми.

5.4 Некриминализация жертв торговли людьми

Как в странах происхождения, так и в странах назначения с лицами, подвергнувшимися торговле людьми, часто обращаются как с преступниками, а не как с жертвами. В странах назначения они могут преследоваться и задерживаться из-за незаконного статуса пребывания или незаконного занятия трудовой деятельностью. Лица, подвергшиеся торговле людьми, по возвращению в страну происхождения также могут подвергаться преследованию за использование поддельных документов, незаконный выезд из страны,³¹⁰ или работу в секс-индустрии.

В странах, где проституция запрещена законодательством (например, Албания, Босния и Герцеговина, Румыния) женщины, проданные для использования в секс-индустрии, могут преследоваться по законам, запрещающим занятие проституцией. Подобная законодательная политика в отношении секс-индустрии, кульминацией которой является криминализация проституции, не позволяет лицам, проданным с такой целью, обращаться в полицию и загоняет секс-индустрию в подполье в руки организованной преступности. Более того, можно утверждать, что клиенты, пользующиеся такими услугами, являются едва ли не единственными источниками информации о торговле людьми с целью эксплуатации в секс-индустрии. Принимая это во внимание, криминализация клиентов секс-индустрии (как это практикуется в Швеции) фактически устраняет

³⁰⁹ Закон о защите жертв торговли людьми (раздел 107 (b) (2)).

³¹⁰ ОБСЕ/БДИПЧ, Основополагающий документ, стр.50.

возможность того, что они сообщат правоохранительным органам о случаях принуждения к занятию проституцией либо о принуждении несовершеннолетних к занятию проституцией, так как тогда они сами рискуют попасть под преследование.

Подобная криминализация не только препятствует восстановлению справедливости в отношении жертв торговли людьми и лишает их возможности пользоваться основными правами человека, но также препятствует преследованию правонарушителей из-за того, что жертвы боятся обращаться в правоохранительные органы.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Ни Протокол о торговле людьми, ни Конвенция против транснациональной организованной преступности не содержат чёткого обязательства государств воздерживаться от криминализации жертв торговли людьми.

Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН по Пекинской конференции плюс пять рекомендовала государствам рассмотреть вопрос об отказе от преследования жертв торговли людьми за незаконный въезд и пребывание в стране.³¹¹

Европейский Союз

Этот вопрос поднимается в ряде региональных рекомендательных документов. *Гаагская министерская декларация* призывает государства не принимать каких-либо действий, включая задержание, из-за проблем иммиграционного характера, которые могли бы поставить под удар ценность жертв торговли людьми как свидетелей в уголовном судопроизводстве.³¹² В противоположность Гаагской декларации, в которой говорится о некриминализации жертв торговли людьми исключительно из-за их потенциальной ценности как свидетелей в делах по преследованию торговцев людьми, Резолюция Европейского Парламента за 2000 год базируется на подходе с точки зрения прав человека. Не ссылаясь на возможные свидетельские показания жертв, она призывает Европейскую Комиссию создать рамки для гармонизации национальных законодательств, в том числе используя принцип некриминализации жертв торговли людьми «за использование, среди прочего, поддельной визы или документов, а также запрещая любую форму содержания жертв под стражей».³¹³

- **Примеры законодательства на национальном уровне**

Законодательство *Косово* позволяет лицам, подвергшимся торговле людьми, использовать этот факт в качестве защиты: «Лицо не несёт уголовной

³¹¹ Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН A/RES/S-23/3 (параграф 70 (с)).

³¹² Гаагская министерская декларация (раздел III 2.1).

³¹³ Резолюция Европейского Парламента, 2000 г. (раздел 9).

ответственности за занятие проституцией или незаконный въезд или пребывание в Косово, если данное лицо предоставит доказательства того, что оно стало жертвой торговли людьми».³¹⁴

Несмотря на то, что сам закон умалчивает об этом, в преамбуле закона США о борьбе с торговлей людьми говорится, что лица, подвергшиеся торговле людьми, не должны безосновательно помещаться под стражу. Данный критерий применяется правительством США для оценки прогресса в данной сфере других странах.³¹⁵ На практике в США не выдвигаются обвинения в подделке документов, занятии проституцией и незаконном труде против тех, кто был идентифицирован как жертва торговли людьми.³¹⁶

- **Рекомендации**

- Государства не должны преследовать лиц, подвергшихся торговле людьми, за преступления, связанные с торговлей людьми, такие как наличие поддельного паспорта либо работа без законного разрешения, даже если данные лица согласились жить по подложным документам или работать без законного разрешения. Независимо от того, законно ли занятие проституцией, государства не должны преследовать лиц, которые были проданы в секс-индустрию, даже при условии, что лица первоначально согласились работать в этой области.
- В случае если лица, подвергшиеся торговле людьми, преследуются за преступления, совершенные в период, когда они находятся в статусе жертвы, в качестве своей защиты они должны иметь возможность заявить о том, что они подвергались психологическому принуждению, применению силы либо угрозе применения силы в момент совершения преступления.

5.5 Стандарты обращения с жертвами торговли людьми, которые были задержаны и/или преследуются в соответствии с уголовным законодательством

Жертвы торговли людьми не должны преследоваться за преступления, связанные с торговлей людьми. Однако многие страны преследуют их за незаконное проживание или трудовую деятельность, в том числе незаконную работу в секс-индустрии. В этой связи крайне существенным является то, чтобы государства соблюдали следующие минимальные гарантии в отношении задержания и уголовного преследования жертв торговли людьми. Возможность жертв торговли использовать в своей защите факты их принуждения была затронута в разделе 5.4.

³¹⁴ UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 8).

³¹⁵ Акт о защите жертв торговли людьми и жертв насилия (раздел 19 преамбулы, раздел 108 (b) (2)). Раздел 108 устанавливает минимальные стандарты по искоренению торговли людьми. Если зарубежные государства не соблюдают данные стандарты и не прилагают усилий для улучшения нынешнего положения дел, США может приостановить оказание помощи этим странам (раздел 110).

³¹⁶ Информация предоставлена организацией *Initiative Against Trafficking in Persons* при *International Human Rights Law Group*, июнь 2001.

• **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Согласно Статье 10 *МПГПП* все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. В Статье 17 *Конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов* говорится о том, что трудящиеся-мигранты, лишённые свободы, должны получать гуманное обращение, уважающее их культурные обычаи.

Стандартный минимум правил по обращению с заключёнными содержит перечень стандартов, имеющих отношение и к жертвам торговли людьми, задержанным вследствие их незаконной работы или проживания.³¹⁷ Среди прочего, он включает в себя:

- доступ к надлежащим санитарным средствам, доступ к воде и предметам личной гигиены, необходимым для поддержания здоровья и чистоты,
- доступ к адекватной пище и питьевой воде,
- доступ к адекватным медицинским услугам,
- заключённым иностранным гражданам должно быть позволено общаться с представителями консульств стран, чьими гражданами являются заключённые,
- персонал тюрем должен получать регулярную профессиональную подготовку,
- персонал тюрем должен включать достаточное количество психологов и социальных работников,
- женщины-заключённые должны наблюдаться только служащими женского пола.

В соответствии с *Основными принципами обращения с заключёнными*, заключённые должны иметь доступ к медицинскому обслуживанию без какой-либо дискриминации по поводу их юридического положения.³¹⁸

Статья 14 *МПГПП* предоставляет каждому право на равенство перед судом и трибуналом и право считаться невиновным в совершении преступления, пока виновность его не будет доказана согласно закону.³¹⁹ В статье далее перечисляются, среди прочих, следующие минимальные гарантии, предоставленные каждому на основе полного равенства при рассмотрении предъявленного ему или ей уголовного обвинения:

- быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявляемого ему обвинения;³²⁰
- иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сношений с выбранным им самим защитником;
- быть предстанным перед судом без неоправданной задержки;

³¹⁷ Стандартный минимум правил по обращению с заключёнными, ECOSOC Resolution 663 C (XXIV), 31 July 1957 and 2076 (LXII), 13 May 1977 (Sect. 12, 15, 20, 38, 47, 49, 53).

³¹⁸ Основные принципы обращения с заключёнными, UN GA Res 45/111, 14 December 1990 (Sec. 9).

³¹⁹ См. также Конвенцию о защите прав трудящихся-мигрантов (статья 18, параграф 1, 2).

³²⁰ См. также Конвенцию о защите прав трудящихся-мигрантов (статья 16, параграф 5).

- защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника; если он не имеет защитника, быть уведомленным об этом праве и иметь назначенного ему защитника в любом случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него в случае, когда у него нет достаточных средств для оплаты защитника;
- пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого в суде, или не говорит на этом языке.

Совет Европы

Статья 5 *ЕКПЧ* предоставляет те же стандарты, что и вышеприведённые положения МППП.

• **Рекомендации**

В случае, если государства преследуют лиц, пострадавших от торговли людьми, за преступления, связанные с торговлей людьми, как то незаконное проживание или занятость, должны соблюдаться следующие минимальные гарантии:

- Государства должны предоставить задержанным лицам, пострадавшим от торговли людьми, доступ к адекватным санитарным средствам, пище, питьевой воде и медицинским услугам. Им должно быть позволено поддерживать связь с дипломатическими или консульскими представительствами страны, гражданами которой они являются. Государства должны специально подготавливать персонал для обеспечения того, чтобы жертвы торговли людьми получали должное обращение, уважающее их культурные и национальные особенности.
- В случае предъявления уголовных обвинений, государства должны проинформировать жертв торговли людьми об их правах и способах защиты на понятном им языке, а также предоставить достаточные возможности, время и другие условия для подготовки их защиты, а в случае необходимости - бесплатного защитника и бесплатные услуги переводчика.

5.6 Положение жертв и свидетелей в юридическом разбирательстве

Оказание адекватной защиты и помощи жертвам также связано с положением жертв торговли людьми в юридическом разбирательстве. Это касается как уголовного разбирательства в отношении обвиняемого, так и гражданского разбирательства о получении компенсации. Для оказания поддержки лицам, пострадавшим от торговли людьми, в юридических разбирательствах необходимо задействовать следующие механизмы: предоставление информации, консультирование, услуги переводчика и бесплатное предоставление юриста, представляющего интересы этих лиц; использование таких методов

расследования и допроса, которые учитывали бы особое состояние жертв; принятие мер по защите жизни и физической безопасности жертв;³²¹ доступ к получению компенсаций; создание специализированных и подготовленных служб. Данные аспекты будут рассмотрены более подробно в разделах 5.6.1 – 5.6.6.

5.6.1 Доступ к информации и консультированию

- **Международные и региональные стандарты**

ООН

Протокол о торговле людьми требует от стран-участниц предоставление лицам, пострадавшим от торговли людьми, информации об уголовном или административном разбирательстве, а также оказание помощи с тем, чтобы их опасения и мнения были представлены и рассмотрены на соответствующих этапах уголовного производства. Данное положение применяется по отношению к «жертвам» и поэтому не требует дачи свидетельских показаний от лица.³²²

Европейский Союз

Рамочное решение Совета о положении жертв в уголовном разбирательстве обязывает страны-члены ЕС обеспечить, чтобы с момента первого контакта с правоохранительными органами жертвы имели доступ к информации о защите их интересов. Это обязательство ограничивается такими фразами, как «любыми средствами», «какие государство «посчитает подходящими» и в той «степени, насколько возможно, на языках, которые понимаются большинством людей». Как минимум подобная информация должна включать в себя: организации, куда можно обратиться за поддержкой, вид поддержки, которую можно получить от этих организаций, где и как можно подать заявление о преступлении против них, процедуры, которые последуют за подачей заявления, их роль в данных процедурах, как получить защиту, доступ к юридической помощи и консультациям, а также то, что необходимо предпринять для получения права на компенсацию.³²³ По просьбе жертв должна предоставляться информация о результатах рассмотрения их жалоб, что вводило бы их в курс дела о ходе уголовного производства и приговоре суда. Обязательство по информированию жертвы о выходе на свободу преследуемого или осужденного лица сформулировано нечетко. В данном положении говорится о том, что страны-члены должны предпринять необходимые меры *по обеспечению* того, чтобы по крайней мере в случаях, когда может присутствовать опасность для жертвы, *возможно* было принятие решения об информировании жертвы в случае необходимости.³²⁴

³²¹ Потребность жертв и свидетелей в физической защите не обязательно связана с наличием или длительностью процесса. Торговцы людьми часто угрожают жертвам, даже если они и не дают свидетельских показаний, с целью предупреждения их дачи таких показаний. По этой причине защита жертв и свидетелей будет рассмотрена не в связи с юридическими разбирательствами, а отдельно (5.7).

³²² Протокол о торговле людьми (статья 6, параграф 2), Декларация ООН об основных принципах, ст. 4, 6 (а), (с).

³²³ См. Рекомендацию R (85) 11 Комитета Министров стран-членов о положении жертвы в рамках уголовного и процессуального законодательства, 28 июня 1985 г. (раздел 2).

Данное Рамочное решение Совета также обязывает государства обеспечить на безвозмездной основе консультирование жертв о их роли в разбирательстве (при наличии надлежащего разрешения) и юридической помощи в случае, если жертвы участвуют в качестве одной из сторон в уголовном производстве. Расходы, вызванные «законным участием в уголовном производстве», должны быть возмещены жертве, выступающей в роли свидетеля или стороны в производстве.³²⁵

Совет Европы

В Рекомендации Комитета министров о положении жертвы в уголовном и процессуальном законодательстве (R (85) 11) говорится о том, что жертвы преступлений должны иметь возможность получать информацию о результатах расследования, проведённого полицией.³²⁶ Во время уголовного производства жертвы должны быть проинформированы о дате и месте слушаний, возможностях получения возмещения и компенсации в рамках уголовного процесса, юридической помощи и консультациях, а также о том, как они смогут узнать о результатах разбирательства.³²⁷

- **Примеры законодательства на национальном уровне**

Законодательство *США* о борьбе с торговлей людьми даёт лицам, пострадавшим от торговли людьми, право на доступ к информации о своих правах и право на переводчика.³²⁸

- **Рекомендации**

- Государства должны предоставить лицам, пострадавшим от торговли людьми, информацию и помощь с тем, чтобы их опасения и мнения были представлены и рассмотрены в ходе уголовного производства. Как минимум, жертвы торговли людьми должны получать следующую информацию: контактные данные организаций по поддержке и виды помощи, которые они могут получить; их роль в уголовном производстве, в особенности их права и обязанности; дата и место слушаний в отношении обвиняемого в торговле людьми; требования для получения защиты, юридической помощи и компенсации; результаты расследования и информация об освобождении торговца людьми.
- Государства должны возмещать лицам, пострадавшим от торговли людьми и выступающим в роли свидетелей или стороны в разбирательстве, любые затраты, понесенные в результате их законного участия в уголовном производстве против торговца людьми.

³²⁴ Рамочное решение Совета 2001/220/ИНА (Ст. 4).

³²⁵ Рамочное решение Совета 2001/220/ИНА (Ст. 6).

³²⁶ Рекомендации Комитета министров (R (85) 11) (Раздел 3). Данное положение довольно слабое, так как оно не уточняет, кто должен действовать в данном случае. В нём в общем плане говорится о том, что «жертвы должны иметь возможность получать информацию».

³²⁷ Рекомендации Комитета министров о положении жертвы в уголовном и процессуальном законодательстве (R (85) 11), 28 июня 1985 г. (раздел 9).

³²⁸ Акт США о защите жертв торговли людьми, 2000 г. (раздел 107 (с) (2)).

5.6.2 Бесплатный доступ к услугам переводчика и юридической помощи

- **Международные и Европейские стандарты**

Совет Европы

Статья 6 ЕКПЧ даёт право на услуги переводчика и юридическую помощь лицам, обвинённым в совершении уголовных преступлений, но не жертвам таких преступлений. Однако при определенных обстоятельствах стороны в гражданско-правовом разбирательстве имеют право на юридическую помощь.

В деле *Airey* Европейский суд по правам человека постановил, что в ходе споров о «гражданских правах» согласно Статьи 6, параграфа 1, данное положение «может иной раз обязывать государство предоставить [бесплатную] помощь адвоката в случае, если такая помощь является необходимой для получения возможности обращения в суд в случае, если юридическое представительство является обязательным во время различного рода разбирательств, как это указано во внутреннем законодательстве некоторых стран, либо в случае сложности процесса или казуса как таковых».³²⁹ Данный аргумент применим для случаев, когда лица, пострадавшие от торговли людьми, выступают в качестве одной из сторон в разбирательстве по гражданскому иску, например, в процессе о получении компенсации за ущерб, причиненный в результате торговли людьми.

ООН

Ни Протокол о торговле людьми, ни Конвенция против транснациональной организованной преступности не обязывают государства-участники предоставлять лицам, пострадавшим от торговли людьми, бесплатные услуги переводчика и юридического представителя во время уголовного производства против торговца людьми. Однако возможно интерпретировать статью 6 параграфа 2 Протокола о торговле людьми, где говорится о том, что государства-участники обязаны оказывать жертвам торговли людьми «помощь с тем, чтобы их опасения и мнения были представлены и рассмотрены на соответствующих этапах уголовного производства», таким образом, что она будет включать в себя предоставление бесплатных услуг переводчика и юридического представителя в случае, если без этого жертва не сможет представить свои опасения и мнения.

Европейский Союз

Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе обязывает государства предпринять все необходимые меры для обеспечения доступа жертв к юридической помощи, когда они являются сторонами в уголовном производстве.³³⁰

³²⁹ *Airey versus Ireland* (para 26).

³³⁰ Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе 2001/220/ЈНА (Ст. 6).

- **Примеры законодательства на национальном уровне**

В законодательстве *Косово* о борьбе с торговлей людьми говорится о том, что лицу, которое может представить достаточные доказательства, чтобы считать его или её жертвой торговли людьми, предоставляется «бесплатный перевод на язык, который он или она попросят, бесплатная юридическая консультация по вопросам, касающимся разбирательства (гражданско-правового или уголовного) по поводу торговли людьми».³³¹

В *ФРГ* свидетелям, которые опрашиваются по делу о торговле людьми, может предоставляться адвокат в случае, если очевидно, что они не могут в полной мере пользоваться своими правами во время допроса и их интересы по обеспечению защиты могут быть не приняты во внимание. Данное положение может применяться в отношении свидетелей, проходящих по уголовным делам в отношении нарушения закона об иностранцах.³³²

Согласно *албанскому законодательству*, жертвам торговли людьми, не владеющим албанским языком, предоставляется переводчик на время ведения уголовного производства, стоимость услуг которого покрывается государством.³³³

- **Рекомендации**

- Государства должны предоставить лицам, пострадавшим от торговли людьми, бесплатного законного представителя и услуги переводчика на время уголовного производства в отношении торговца людьми, а также на время разбирательства по гражданскому делу о получении компенсации.

5.6.3 Проведение расследования и допроса

- **Международные и региональные стандарты**

ООН

Конвенция против транснациональной организованной преступности обязывает государства принимать необходимые меры для того, чтобы мнения и опасения жертвы были представлены и рассмотрены в ходе уголовного производства.³³⁴ Также в ней говорится о возможности давать свидетельские показания таким образом, который обеспечивает безопасность свидетеля, позволяя избегать запугиваний или возмездия со стороны торговца людьми, например, разрешение давать показания с помощью средств связи (например, видеосвязь).³³⁵

³³¹ UNMIK/REG/2001/4, раздел 10.1 (a), (b).

³³² Источник: *Claudia Burgsmüller*, *European Strategies*, p 183ff.

³³³ Уголовно-процессуальный кодекс (статья 8, 485). Данная интерпретация взята из *OSCE Presence in Albania Report*, Март 2001 г.

³³⁴ Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности (статья 25, параграф 3).

³³⁵ Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности (статья 24, параграф 2 (b)).

Европейский Союз

Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе требует от стран-участниц охранять право жертвы на предоставление доказательств во время процесса.³³⁶ Они должны обеспечить должное и уважительное отношение к личности жертвы во время разбирательства. Наиболее уязвимые жертвы должны иметь возможность получить особое обращение, подходящее в их ситуации.³³⁷ Государства должны принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы власти допрашивали жертв лишь по мере строгой необходимости для целей уголовного производства.³³⁸ Государства также должны обеспечить то, что если в случае необходимости предоставления жертве защиты от последствий её выступления в открытом суде в качестве свидетеля, жертвам может быть позволено, по усмотрению суда, давать показания любым соответствующим образом, который был бы совместимым с правовыми принципами.³³⁹ Однако Решение не указывает, какие конкретно меры должны быть приняты в этом отношении. Государства должны обеспечить избежание контакта между жертвой и лицом, совершившим преступление, в здании суда, за исключением случаев, когда подобное предусматривается уголовно-процессуальным законодательством, а также должны, где возможно, установить отдельные комнаты ожидания для жертв преступлений.³⁴⁰

Страны-члены ЕС также должны обеспечить принятие необходимых мер для минимизации сложностей в вопросе получения свидетельских показаний от жертв, проживающих за границей, в особенности, что касается организации судебных разбирательств. Государства должны в максимально возможной степени использовать возможности видео- и телефонной связи, как сказано в *Конвенции об оказании взаимной помощи по уголовным вопросам*, заключенной между государствами-участниками Европейского Союза. Жертвы преступлений, проживающие за границей, должны иметь возможность подавать жалобы в компетентные органы власти их страны проживания при определенных обстоятельствах, таких как невозможность подачи жалобы в стране, где было совершено преступление либо - в случае тяжкого преступления - нежелания подачи жалобы в стране совершения преступления. Подобные жалобы должны передаваться безотлагательно компетентным властям той страны, где было совершено преступление.³⁴¹

³³⁶ Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе 2001/220/ЛНА (ст. 2 параграф 1). См. также Конвенцию ООН о транснациональной организованной преступности (ст. 25 параграф 3), Декларацию об основных принципах (ст. 6 (b)), Устав Международного уголовного суда (ст. 68 параграф 3).

³³⁷ Рамочное решение Совета 2001/220/ЛНА (ст. 2). Также см. Декларацию об основных принципах (ст. 4), Рекомендацию R (85) 11 (раздел 8) Комитета министров Совета Европы.

³³⁸ Рамочное решение Совета 2001/220/ЛНА (ст. 3).

³³⁹ Рамочное решение Совета 2001/220/ЛНА (ст. 8, параграф 4). Данное положение не уточняет, какие конкретно меры должны быть приняты. Ряд подобных мер содержится в Рекомендации R Совета Европы (2000) 11 (раздел 28, см. ниже).

³⁴⁰ Рамочное решение Совета 2001/220/ЛНА (ст. 8, параграф 3).

³⁴¹ Рамочное решение Совета 2001/220/ЛНА (ст. 11).

Гаагская министерская декларация рекомендует странам-членам разработать такие методы ведения расследования, нахождения и сбора доказательств, которые были бы гендерно-нейтральными и неутомительными для жертвы. Личная жизнь жертвы, её характер, нынешнее или прошлое занятие чем-либо не должны быть использованы против ее или его, либо служить основанием для отклонения её или его жалобы.³⁴²

Совет Европы

Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров призывает страны-члены предоставить лицам, пострадавшим от торговли людьми, особенно детям и свидетелям, «специальные возможности для подачи жалоб с помощью аудио- и видеотехники с целью защиты их личной жизни и достоинства и уменьшения количества официальных процедур и того травмирующего эффекта, который они несут.³⁴³

Устав Международного уголовного суда

В Уставе Международного уголовного суда говорится о создании Отделения суда по работе с жертвами и свидетелями преступлений. Персонал отделения должен иметь опыт работы с лицами, перенёсшими различного рода психологические травмы, в том числе травмы, причинённые насилием на сексуальной почве.³⁴⁴

- **Примеры инициатив на национальном уровне**

В некоторых странах, таких как *Австрия и Германия*, разрешается допрос свидетелей посредством видеосвязи, если свидетель подвергался сексуальному насилию со стороны обвиняемого и если её или его положение будет подвергнуто серьезной опасности при встрече с обвиняемым. Свидетель находится в отдельной комнате, тогда как его допрос транслируется в изображении и звуке в зал заседания суда. Обвиняемый имеет право вмешиваться в ход допроса и задавать вопросы свидетелю.³⁴⁵ Похожее положение имеется в законе о борьбе с торговлей людьми в *Косово*.³⁴⁶

- **Рекомендации**

- Государства должны обеспечить уважительное отношение к жертвам торговли людьми со стороны судебного персонала, учитывающее

³⁴² Гаагская министерская декларация (раздел III.2.2). Декларация распространяется только на женщин - жертв торговли людьми.

³⁴³ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 28). Также см. Рекомендацию R (85) 11 (ст. 15) Комитета министров. В последние годы подобные технические средства были введены в уголовно-процессуальные системы многих стран. Они применяются особенно часто в отношении лиц, ставших жертвами сексуального насилия. Однако, такое положение дел не характерно для всех стран-членов Совета Европы, и даже там, где подобные технические устройства признаются национальным юридическим законодательством, лица, подвергшиеся торговле людьми, всё еще не имеют возможности пользоваться подобными мерами защиты: Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров, меморандум с пояснениями к рекомендациям, стр. 18.

³⁴⁴ Устав Международного уголовного суда (статья 75)

³⁴⁵ Австрийский Уголовно-процессуальный кодекс (раздел 162, п. 3), Federal Gazette No. 631/1975, с изменениями в Federal Gazette I No. 153/1998; Уголовно-процессуальный кодекс ФРГ (статья 247 а), источник: *Claudia Burgsmüller*, European Strategies, стр. 195. Данный метод ведения допроса позволяет жертве избежать совместного присутствия с торговцами людьми, однако в то же самое время, это оказывает на них давление, так как они не видят обвиняемого, но их изображение проецируется на экран для всеобщего обозрения.

³⁴⁶ UNMIK/REG/2001/4 (раздел 7.4).

- уязвимое положение жертв. Для этого государства должны организовать обязательную подготовку судей, чтобы они могли проводить разбирательства по делу торговли людьми и насилию должным образом.
- Государства должны принять все необходимые меры для того, чтобы судьи задавали вопросы жертвам торговли людьми лишь в степени, необходимой для ведения уголовного разбирательства, а также рассматривали возможность получения доказательств иными способами, такими как идентификация и допрос других свидетелей, в том числе клиентов и соседей.
 - Государства должны предоставить возможность жертвам торговли людьми давать свидетельские показания при помощи видео- или аудиоустройств, тем самым, избегая непосредственной встречи с обвиняемым.

5.7 Защита личной жизни и личной безопасности жертв и свидетелей преступлений

Меры по защите личной жизни и личной безопасности жертв торговли людьми перед, во время и после уголовного производства являются крайне важными. Жертвы и свидетели преступлений рискуют подвергнуться угрозам и запугиванию со стороны торговцев людьми. Вот почему меры по защите их личной жизни, личной жизни сотрудников НПО, предоставляющих им помощь, и членов семей жертв в стране происхождения являются наивысшим приоритетом.³⁴⁷

• Международные и Европейские стандарты

ООН

Протокол о торговле людьми обязывает государства-участники обеспечивать защиту личной жизни и личности жертв торговли людьми, в том числе, среди прочего, путем обеспечения конфиденциального характера ведения дела.³⁴⁸ Данное положение Протокола ограничивает обязательства государства до «надлежащих случаев» и «в той мере, в какой это возможно согласно его внутреннему законодательству». Не уточняется, что подразумевается под «конфиденциальным характером» производства. Это может включать в себя придание закрытого характера судебному процессу либо введение ограничений на опубликование информации личного характера о лицах, подвергшихся торговле людьми.

Статья также обязывает государства-участников «стремиться» обеспечивать физическую безопасность жертв торговли людьми в период нахождения таких

³⁴⁷ Эти две категории, жертва и свидетель, могут совпадать в случае, если лицо даёт свидетельские показания в процессе против торговца людьми. Это, однако, не всегда так. Лицо может выступать свидетелем и не быть жертвой преступления, или лицо может быть жертвой торговли людьми, но не свидетельствовать перед судом. Некоторые положения включают в себя стандарты, применимые к защите жертв и свидетелей, но в иных случаях проводится различие между этими двумя категориями. Если жертва торговли людьми даёт свидетельские показания, положения о защите свидетелей также применяются по отношению к ней. Об этом ясно говорится в Статье 24, пункте 4 Конвенции против транснациональной организованной преступности.

³⁴⁸ Протокол о торговле людьми (статья 6, п.1).

жертв на его территории.³⁴⁹ Обеспечение защиты жертв торговли людьми в период нахождения таких жертв на территории государства является обязательством страны назначения или происхождения. Протокол не содержит положений о защите членов семьи жертв торговли людьми.

Статья 24 *Конвенции против транснациональной организованной преступности* обязывает государства-участники предпринять надлежащие меры, направленные на обеспечение эффективной защиты от вероятной мести или запугивания в отношении участвующих в уголовном производстве свидетелей и их родственников. Данные меры включают установление процедур для физической защиты таких лиц: переселение их в другое место, либо принятие таких положений, которые разрешают не разглашать информацию, касающуюся личности и местонахождения таких лиц или установление ограничения на такое разглашение информации, а также возможность давать свидетельские показания таким образом, который обеспечивает безопасность свидетеля, например, разрешение давать показания с помощью средств связи, таких как видеосвязь или другие надлежащие средства. Государства-участники рассматривают вопрос о заключении с другими государствами соглашений или договоренностей относительно переселения жертв торговли.³⁵⁰

Формулировки, содержащиеся в Конвенции против транснациональной организованной преступности, не ограничивают предоставление защиты лишь сроками ведения уголовного производства. Таким образом, можно сделать вывод о том, что свидетели должны получать защиту до, во время и после уголовного производства. Однако обязательства государств ослабляются формулировкой Конвенции (государства принимает, «в пределах своих возможностей»), надлежащие меры, направленные на защиту свидетелей и их родственников («в надлежащих случаях»).

В случаях, когда лица, находящиеся под защитой, проживают не в той стране, где ведётся производство (например, члены семьи жертвы или свидетели), решающую роль играет международное сотрудничество.³⁵¹ Конвенция против транснациональной организованной преступности содержит положения о международном сотрудничестве по вопросам защиты свидетелей, которая, однако, ограничена лишь их переселением. В данной Конвенции ничего не говорится о сотрудничестве в деле защиты членов семей свидетелей.

Ни Протокол о торговле людьми, ни Конвенция о транснациональной организованной преступности не обязывают государства-участники предоставлять защиту сотрудникам НПО, оказывающим помощь жертвам торговли людьми.

В Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью говорится о том, что государства должны обеспечить безопасность жертв и их семей от запугивания и мести.³⁵²

³⁴⁹ Протокол о торговле людьми (ст. 6, п.5). Также и Конвенция о транснациональной организованной преступности обязывает государства-участники принимать соответствующие меры в рамках их возможностей (ст. 25, п. 1).

³⁵⁰ Конвенция против транснациональной организованной преступности (ст. 24 п.1, 2).

³⁵¹ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров, меморандум с пояснениями к рекомендациям, стр. 18.

³⁵² Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (ст. 6 (d)).

Европейский Союз

Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе обязывает государства-участники обеспечить «надлежащий уровень защищенности» жертв (в надлежащих случаях, и членов их семей или лиц, находящихся в подобном положении) в отношении их безопасности и защиты личной жизни тогда, когда власти признают наличие «серьезного риска мести или убедительных доказательств серьезного намерения вторжения в личную жизнь жертв». По этой причине государства должны «гарантировать возможность принятия, при необходимости», надлежащих мер для защиты личной жизни и нераспространения фотографического изображения жертв и их семей.³⁵³

Программа совместных действий Совета за 1997 г. обязывает страны ЕС предоставить защиту свидетелям, которые дают информацию о преступлении.³⁵⁴

В *Гаагской министерской декларации* страны ЕС обязуются предоставлять «соответствующую и эффективную защиту» свидетелям и близким членам их семей до, во время и после уголовного производства.³⁵⁵ Жертвам должна быть оказана помощь в получении новых документов, удостоверяющих личность. По их просьбе они также должны быть проинформированы о выходе на свободу или помещении под стражу торговца людьми.³⁵⁶

Совет Европы

Рекомендация Комитета Министров R (2000) 11 призывает стран-участниц включить сотрудников НПО, оказывающих помощь жертвам в гражданско-правовом и уголовном производствах, в механизмы защиты.³⁵⁷

Совет Европы затрагивает вопрос о предоставлении защиты членам семьи жертвы в двух необязательных рекомендациях. Государства-участники должны защищать лиц, подвергшихся торговле людьми и членов их семей от запугивания и угроз их физической безопасности путем создания систем по защите жертв, как в стране происхождения, так и в стране назначения.³⁵⁸

Международное сотрудничество в деле создания большей безопасности для жертв торговли людьми, дающих свидетельские показания, и членов их семей также является частью документа под названием «Элементы регионального плана действий».³⁵⁹

Согласно *Рекомендации Комитета министров о положении жертвы в уголовном праве и уголовном процессе*, государства-участники должны внимательно рассмотреть вопрос о необходимости предоставления жертве защиты от общественного внимания, которое превратно затрагивает ее или его личную жизнь или достоинство. Это касается информационной политики и политики общественных отношений в связи с проводимым расследованием или судебным производством. В случае, если жертве по характеру совершенного

³⁵³ Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе, 2001/220/JHA (ст. 8 п. 2).

³⁵⁴ Программа совместных действий Совета 97/154/JHA (Sect. II F (a)).

³⁵⁵ Гаагская министерская декларация (раздел III.3.2).

³⁵⁶ Гаагская министерская декларация (раздел II.2.2, III.3.3).

³⁵⁷ Рекомендация Комитета Министров R (2000) 11 (раздел 32)

³⁵⁸ Рекомендация Комитета Министров R (2000) 11 (раздел 29f), R (85) 11 (раздел 16).

³⁵⁹ Элементы регионального плана действий (раздел 27).

преступления либо ситуации, в которой она находится, требуется особая защита, информация личного характера должна предоставляться или публиковаться «строго в пределах необходимости».³⁶⁰

ОБСЕ

Дополнительная встреча ОБСЕ по человеческому измерению рекомендовала государствам-участникам налаживать двустороннее сотрудничество для защиты семей жертв в странах происхождения.³⁶¹

• **Примеры законодательства на национальном уровне**

Уголовное законодательство *Словении* позволяет в исключительных случаях дачу свидетельских показаний на основе анонимности путем использования электронного оборудования (в случае, когда раскрытие личности свидетеля ставит под угрозу его или её жизнь или жизнь членов его или её семьи).³⁶²

Согласно законодательству *США*, жертвам торговли людьми и членам их семей предоставляется защита от запугивания, угроз мести или совершения мести, и имена жертв не разглашаются в случае, если существует угроза их безопасности или опасность причинения дополнительного вреда путем повторного их захвата торговцами людьми.³⁶³

Американская программа по защите свидетелей, позволяющая предоставлять свидетелям новые документы, удостоверяющие их личность, переселять свидетелей в другие города, оказывать помощь в профессиональной подготовке и найме на работу, может применяться и в некоторых случаях торговли людьми.³⁶⁴

• **Рекомендации**

- Государства должны предпринять надлежащие меры для защиты личной жизни и физической безопасности лиц, пострадавших от торговли людьми, во время нахождения этих лиц на их территории. Лица, пострадавшие от торговли людьми, должны получать защиту от мести со стороны торговцев людьми и запугивания независимо от их решения выступать в качестве свидетелей. Если такое лицо решит выступить в качестве свидетеля, то защита, в случае необходимости, должна предоставляться до, во время и после уголовного производства.
- Государство должно предоставить возможность удаления публики из зала суда с целью неразглашения информации личного характера о жертве торговли людьми либо допускать публикацию такой информации строго в рамках необходимости.
- Государства должны предоставить лицам, пострадавшим от торговли людьми защиту полиции. Такая защита должна распространяться на

³⁶⁰ Рекомендация Комитета Министров R (85) 11 (раздел 15).

³⁶¹ Дополнительная встреча ОБСЕ по человеческому измерению, 2000 г., Итоговый отчет, стр. 9.

³⁶² Информация предоставлена Правительством Словении в ответе на анкеты, распространенных Советом Европы в июне 2000, Афинский семинар по вопросам торговли людьми в юго-восточной Европе.

³⁶³ Закон о защите жертв торговли людьми (раздел 107 (с) (1) (С)).

³⁶⁴ Закон о защите жертв торговли людьми (раздел 112).

членов их семей и сотрудников НПО, оказывающих помощь жертвам торговли людьми.

- Государства должны установить такие правила доказывания, которые смогли бы обеспечить безопасность свидетелей, в том числе возможность давать свидетельские показания посредством видеосвязи.
- Государства должны предоставить свидетелям новые имена и переселить в другие города, если нет иного способа избежать угрозы их жизни и безопасности.
- Государства должны сообщать лицам, пострадавшим от торговли людьми, об освобождении торговца людьми, который совершил преступление против этих лиц.
- Государства должны вести двустороннее и международное сотрудничество для улучшения защиты жертв торговли людьми и членов их семей, а также других свидетелей.

5.8 Гражданские иски жертв торговли людьми

Еще одним важным аспектом оказания защиты и помощи лицам, пострадавшим от торговли людьми, является их доступ к гражданским компенсациям за физический и моральный вред или материальный ущерб (в том числе потерянные заработки), причиненный торговлей людьми. Во многих случаях пострадавшие лица вообще не получают вознаграждения за свой труд или услуги, которые они оказывали. В таких случаях они должны иметь возможность подать иск на выплату заработной платы, обещанной работодателем. В некоторых государствах допускается подавать иски с требованием о выплате компенсации, согласно гражданскому законодательству, в рамках уголовного производства, и решение по поводу такого иска может приниматься уголовным судом. В иных государствах подобного рода жалобы рассматриваются гражданским судом в отдельном производстве. Первый вариант, когда один и тот же суд выносит приговор как по уголовному производству, так и в отношении гражданских обязательств обвиняемого, является более эффективным в плане времени и, поэтому более предпочтительным с точки зрения жертв торговли людьми. Часто лица, пострадавшие от торговли людьми, не имеют ни финансовых средств, ни жилья, и поэтому более оперативный процесс вынесения судебных решений является более выгодным для них. Более того, так как в большинстве стран назначения срок пребывания жертв торговли людьми ограничивается временем ведения уголовного производства в отношении торговца людьми, возможность получения компенсации жертвой во время уголовного производства увеличивает шансы жертв на получение такой компенсации вообще.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

В статье 14 *МПГПП* говорится о том, что «каждый имеет право (...) при определении его прав и обязанностей в каком-либо гражданском процессе на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основе закона». Термин «права и обязанности в каком-либо гражданском процессе» означает права и обязанности, исходящие из гражданского законодательства (см. также формулировки на немецком и французском языках “*zivilrechtliche Ansprache und Verpflichtungen*”, “*des contestations sur ses droits et obligations de caracture civil*”), включающие в себя компенсацию за причиненный ущерб.³⁶⁵

Согласно статье 2 *МПГПП*, государства должны обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, «эффективное средство правовой защиты» и обеспечить применение правовой защиты компетентными властями. Выплата компенсации также включена в право на «эффективную правовую защиту».³⁶⁶

Исходя из этих положений, можно сделать вывод о том, что государства обязаны предоставлять жертвам торговли людьми доступ к получению гражданско-правовой компенсации за ущерб и страдания, причиненные торговлей людьми.

Протокол о торговле людьми обязывает государства-участники обеспечить, чтобы их внутренняя правовая система предусматривала меры, предоставляющие жертвам торговли людьми возможность получения компенсации за причиненный ущерб. Это положение на гарантирует исполняемое *право*, а лишь предусматривает *возможность* получения компенсации.³⁶⁷ Протокол далее обязывает государства предоставлять жертвам торговли людьми „информацию о соответствующих судебных и административных процессах”. Данное положение может быть трактовано как оказание, среди прочего, информационной поддержки в плане доступа жертв торговли людьми к получению компенсации.³⁶⁸

Ни Протокол, ни Конвенция против транснациональной организованной преступности не указывают источник выплат финансовых компенсаций, в том числе и то, должны ли компенсации выплачиваться из имущества торговца людьми или из государственных фондов. Конвенция содержит положение о конфискации средств, связанных с преступной деятельностью, в пользу государства, но не говорит о том, что эти средства должны быть использованы для компенсации жертвам.

Конвенция о защите прав трудящихся-мигрантов особо подчеркивает право трудящихся-мигрантов на получение компенсации даже в случае высылки их из страны. Сама высылка не наносит ущерба каким-либо правам трудящегося-мигранта, предоставленных в соответствии с законами государства, где

³⁶⁵ Nowak, стр. 69.

³⁶⁶ Nowak, стр. 69.

³⁶⁷ Протокол о торговле людьми (ст. 6, п. 6). См. также ст. 25, п. 2 Конвенции о транснациональной организованной преступности, которая обязывает государства-участники установить надлежащие процедуры для обеспечения доступа жертв к получению компенсаций и возмещения.

³⁶⁸ Протокол о торговле людьми. См. также Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, в которой рекомендуется государствам-участникам предоставлять жертвам надлежащую помощь и информацию для получения ими компенсации в судебном порядке (ст. 5).

осуществлялся найм на работу, включая право на получение заработной платы и других причитающихся ему или ей выплат. Перед высылкой или после неё лицам предоставляется разумная возможность урегулировать любые „претензии, связанные с заработной платой или другими причитающимися им выплатами, и любые неисполненные обязательства”. Меры, принимаемые для пресечения работы нелегальных мигрантов, не должны наносить ущерба их правам подавать гражданские иски против нанимателей.³⁶⁹

Согласно Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, компенсации должны включать в себя возвращение собственности или выплаты за причиненный вред или потери, возмещение расходов, понесенных в результате виктимизации, предоставление помощи и восстановление в правах.³⁷⁰ Далее Декларация рекомендует государствам способствовать установлению, укреплению и расширению национальных фондов по выплатам компенсаций жертвам преступлений.³⁷¹

Совет Европы

Пункт 1 статьи 6 ЕКПЧ даёт право каждому человеку на справедливое и публичное разбирательство дела в разумный срок независимым и беспристрастным судом.³⁷² Далее, статья 13 ЕКПЧ даёт право каждому человеку, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, на «эффективные средства правовой защиты при помощи государственной власти».

Европейская конвенция о компенсации жертвам преступлений, связанных с насилием, обязывает государства-участники принимать финансовое участие в предоставлении компенсаций жертвам насильственных преступлений, которым были нанесены тяжкие телесные повреждения либо был причинен тяжелый вред их здоровью, если такие преступления были совершены в рамках понятия „международное преступление, связанное с насилием”, даже в случаях, когда преступник не может быть привлечён к ответственности или наказан. Однако это обязательство носит характер вспомогательного. Государства принимают финансовое участие в выплате компенсаций лишь в тех случаях, если компенсацию нельзя получить из других источников, например, если средства торговца людьми не могут быть обнаружены. Как минимум, компенсироваться должны, среди прочего, потерянный заработок, расходы, связанные с медицинскими услугами и госпитализацией. Компенсация выплачивается страной, на чьей территории было совершено преступление, при условии, что жертва является гражданином государства, присоединившегося к данной конвенции, либо является гражданином государства-члена Совета Европы и имеет разрешение на постоянное проживание на территории государства, где было совершено преступление.³⁷³

³⁶⁹ Конвенция о защите прав трудящихся-мигрантов (ст. 22 п.6, 9, ст. 68, п.2).

³⁷⁰ Декларация основных принципов (ст. 8). В статьях 8-11 используется термин «возмещение». Исходя из перечня в статье 8 (см. выше), можно сделать вывод о том, что речь всё же идет о «компенсации».

³⁷¹ Декларация основных принципов (ст. 13)

³⁷² См., например, решение Европейского суда по правам человека по делу *Голдер против Соединенного Королевства*, заявление № 4451/70, 21 февраля 1975 г.

³⁷³ Европейская конвенция о компенсации жертвам преступлений, связанных с насилием, ETS № 116, 24 ноября 1983 (ст. 2-4). Эту Конвенцию подписала Турция. В большинстве случаев жертвы торговли людьми не подпадают под определение „имеющие постоянный статус проживания”, как это имеется в виду в статье 3. В таких случаях обязательства государства относительно финансового участия в выплате компенсаций жертвам торговли людьми имеют место только лишь по отношению к гражданам стран, присоединившихся к этой Конвенции.

В двух необязательных к исполнению рекомендациях Комитет министров Совета Европы обращается к вопросу о том, должна ли быть затребована компенсация в ходе уголовного производства или вынесена в отдельный административный процесс. Согласно *Рекомендации R (2000) 11* государства-члены должны предоставить судам полномочия требовать выплаты компенсаций жертвам преступлений преступниками. В случаях, когда уголовные суды, ведущие уголовные производства против торговцев людьми, не имеют полномочий на вынесение судебного решения в отношении гражданской ответственности обвиняемого, государства должны предоставить жертве возможность подачи таких жалоб в компетентные судебные инстанции, которые могут рассмотреть вопрос о возмещении причиненного вреда.³⁷⁴ В более ранней *Рекомендации R (85) 11* Комитет министров призвал государства-участники разрешить уголовным судам выносить решения о взыскании компенсации с преступника в пользу жертвы. Компенсация должна быть закреплена в законодательстве либо как уголовная санкция, субститут уголовной санкции, либо в дополнение к уголовной санкции. В случае, если компенсация носит характер уголовной санкции, то она должна взиматься таким же способом, что и штрафы, и иметь приоритет перед иными финансовыми санкциями, возложенными на преступника. Во всех остальных случаях жертвам должна оказываться помощь в получении денежных средств в максимально возможной степени. Государства-члены должны также предоставлять необходимую помощь и информацию жертвам, чтобы они могли добиться получения компенсации через судебные инстанции и предоставить компетентным органам власти всю необходимую информацию для вынесения решения о выплате компенсаций.³⁷⁵

Европейский Союз

Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе обязывает государства-участники обеспечить предоставление жертвам преступных действий доступ к информации о «требованиях для получения компенсации».³⁷⁶ Она также обязывает государства-участники обеспечивать право жертв преступных действий на получение решения о компенсации в течение «разумного периода времени».³⁷⁷ Данное положение может также использоваться в поддержку довода о необходимости проведения более экономного (в плане времени) разбирательства по получению компенсации для лиц, пострадавших от торговли людьми, например, подача иска о компенсации в рамках уголовного производства против торговца людьми.

Гаагская министерская декларация призывает страны признать, что мобилизация общественных и частных ресурсов, в том числе и ресурсов из «инновационных источников финансирования» может оказаться необходимой для выплаты компенсации жертвам торговли людьми.³⁷⁸

³⁷⁴ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 33), Меморандум с пояснениями к рекомендациям, стр. 19.

³⁷⁵ Рекомендации R (85) 11 Комитета министров (раздел 2, 9-11, 14).

³⁷⁶ Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе 2001/220/JHA (ст. 4). См. также Гаагскую министерскую декларацию (раздел III.3.1).

³⁷⁷ Рамочное решение Совета за 2001 год о положении жертв в уголовном процессе 2001/220/JHA (ст. 9, п.1).

³⁷⁸ Гаагская министерская декларация (разделы III.3.2, III.3.3).

• Примеры законодательства на национальном уровне

Согласно законодательству *США*, уголовный суд может взыскать с торговца людьми возмещение в пользу жертвы. Торговца людьми обязывают полностью выплатить все потери, понесенные жертвой. Это включает стоимость труда жертвы согласно трудовому законодательству либо - если данный труд представлял б?льшую ценность для торговца, - стоимость такого труда или услуг для торговца.³⁷⁹ Это положение позволяет лицам, которых принудили к занятию проституцией, требовать полную сумму за оказанные ими услуги. Так как проституция не узаконена, то существует минимальный уровень оплаты или «рыночная цена», согласно которой составляется сумма иска к торговцу людьми. В таком случае жертва торговли людьми имеет право на получение суммы, равной оплате за ее принудительный труд, которую получил торговец.³⁸⁰

В *Германии* жертвы торговли людьми, которым предоставлена отсрочка в депортации, имеют право на компенсацию согласно Закону о компенсации жертвам преступлений, связанных с насилием, даже если въезд жертв на территорию Германии был незаконным.³⁸¹

В *Косово* закон о борьбе с торговлей людьми предусматривает наличие фонда по возмещению ущерба жертвам торговли людьми, куда также поступают средства, конфискованные у торговцев людьми.³⁸²

Согласно уголовно-процессуальному кодексу *Австрии*, гражданские иски жертв преступлений рассматриваются уголовным судом, если только подобный случай не находится в исключительной компетенции гражданского суда. Так, жертвы преступлений могут выступать в уголовном производстве против обвиняемого в качестве частного истца (“*Privatbeteiligung*”). Частный истец имеет право, среди прочего, на изучение материалов дела и представления дополнительных доказательств суду.³⁸³

В *Бельгии* иск о компенсации, подаваемый жертвой торговли людьми, как правило, рассматривается в рамках уголовного производства, и лишь в исключительных случаях - гражданским судом.³⁸⁴

• Рекомендации

- Государства должны предоставлять жертвам торговли людьми возможность подавать гражданские иски против торговцев людьми. Такая возможность должна существовать вне зависимости от статуса

³⁷⁹ Кодекс Соединенных Штатов Америки (раздел 1593) с изменениями согласно Закону о защите жертв торговли людьми (раздел 112 (а)).

³⁸⁰ Информация предоставлена *International Human Rights Law Group*, июнь 2001.

³⁸¹ Закон не позволяет лицам, не имеющим законного статуса пребывания, обращаться за компенсацией. Как следствие, он интерпретировался властями таким образом, чтобы с самого начала лишить жертв торговли людьми возможности получения компенсации из-за их нелегального пребывания в Германии, даже если они и получили отсрочку в депортации на время разбирательства. (См. *Niessner, Jones-Pauly*, стр. 152). Недавнее постановление Федерального министерства труда и социального обеспечения (Via 2-62030 от 5 марта 2001) внесло пояснения относительно того, что для подачи иска о компенсации достаточно иметь легальный статус пребывания на момент его подачи.

³⁸² UNMIK/REG/2001/4 (Sec. 6.3).

³⁸³ Уголовно-процессуальный кодекс (раздел 4, 47), Federal Gazette No 631/1975.

³⁸⁴ Согласно информации Центра по проблеме равных возможностей, в 1998 году в 8 из 15 случаев были вынесены решения о выплате компенсаций. На практике, жертвы, как правило, не получали выплат, так как средства на это отсутствовали. В таких случаях жертва имеет право обратиться за помощью в общественный фонд для помощи жертвам преступлений, связанных с насилием, если он или она имеет легальный статус пребывания, вне зависимости от того, совершено ли преступление в Бельгии или за ее пределами. *Niessner, Jones-Pauly*, стр. 43f.

пребывания жертвы торговли людьми в стране или наличия у неё разрешения на трудоустройство. Подобные иски включают компенсацию за физический, психический и материальный вред, а также невыплаченную заработную плату. Государства должны информировать жертв торговли людьми о их праве на подачу иска в суд против торговца людьми и о всех необходимых процессуальных требованиях к подаче иска.

- Государства должны использовать конфискованное имущество, в первую очередь, для выплат компенсации и заработной платы жертвам торговли людьми. Государства должны создать общественный фонд как дополнительный компенсационный механизм в случае, если размер средств торговца людьми окажется недостаточным для выплаты компенсации или если средства не могут быть найдены.
- Постановления о выплате компенсаций в результате рассмотрения подобных исков должны выноситься либо в ходе уголовного производства либо в рамках отдельного гражданского процесса.

5.9 Помощь в возвращении и реинтеграции жертв торговли людьми

Большинство стран назначения не предоставляют лицам, пострадавшим от торговли людьми, законного статуса проживания. Как следствие, жертвы торговли людьми депортируются либо добровольно возвращаются в страну происхождения. По пути домой либо по возвращению они могут испытывать ряд трудностей. Часто у них отсутствуют проездные документы или документы, удостоверяющие личность, поэтому они сталкиваются с большим количеством сложностей во время переезда, а иногда вовсе не могут въехать в страну происхождения. Совершая переезд без сопровождения, данные лица становятся особенно уязвимыми и могут вновь оказаться в руках торговцев людьми. Многие из них травмированы, будучи подверженными физическому, психическому, сексуальному насилию и нуждаются в медицинской и психологической помощи. В особенности это касается женщин, работавших в секс-индустрии, которые опасаются позора и неприятия в своих семьях и окружении. У них нет места, где они могли бы остановиться, им нужно жилье и финансовая помощь. Также крайне важны образовательные программы и программы профессиональной подготовки, наряду с помощью в поиске работы, для того, чтобы жертвы торговли людьми смогли интегрироваться или реинтегрироваться в рынок труда.

5.9.1 Право на репатриацию

ООН

МПГПП запрещает государствам высылать жертв торговли людьми в случае, если имеются доказательства того, то по возвращению на родину их жизнь может быть в опасности из-за возможного насилия (принцип невыдворения), (см. раздел 5.2.1).

Согласно *Протоколу о торговле людьми*, государства происхождения обязаны содействовать возвращению жертв торговли людьми и принимать их без необоснованных или неразумных задержек при должном учёте вопросов безопасности таких лиц.³⁸⁵ Страны назначения или транзита („принимающие страны”), из которых в страну происхождения возвращаются лица, пострадавшие от торговли людьми, должны обеспечить такое возвращение «при должном учете вопросов безопасности, а также характера любого разбирательства, связанного с тем обстоятельством, что данное лицо стало жертвой торговли людьми». В *Протоколе* также указывается, что такое возвращение, предпочтительно, «должно быть добровольным», но в нём отсутствует положение о высылке лица, ставшего жертвой торговли людьми, из страны назначения.

Протокол также обязывает государства к сотрудничеству в ходе процедуры возвращения. По просьбе принимающей страны, государство происхождения проверяет, является ли лицо, ставшее жертвой торговли людьми, его гражданином или имело ли оно право на постоянное проживание на его территории в момент въезда на территорию принимающего государства. В случае, если жертва не имеет надлежащих документов, государство происхождения соглашается выдать, по просьбе принимающего государства, такие документы на въезд или другие разрешения, которые могут потребоваться для возвращения этого лица на его территорию.³⁸⁶

Согласно *Конвенции по защите прав трудящихся-мигрантов*, трудящиеся-мигранты могут быть высланы с территории государства-участника лишь во исполнение решения, принятого компетентным органом в соответствии с законом. Такое решение доводится до их сведения на языке, который они понимают, и по их просьбе это может быть сделано в письменном виде, в том числе, могут быть указаны причины, по которым их высылают. Государства обязаны уведомлять высылаемых лиц об этих правах до вынесения или, в крайнем случае, во время вынесения решения. Заинтересованные лица имеют право на приведение доводов против своей высылки и на пересмотр своего дела компетентным органом (за исключением случаев, когда судебным органом выносится окончательное решение). До пересмотра заинтересованные лица имеют право ходатайствовать о разрешении пребывания в стране. В случае высылки соответствующим лицам перед выездом или после выезда предоставляется разумная возможность урегулировать любые претензии, связанные с заработной платой или другими причитающимися им выплатами, и любые неисполненные обязательства.³⁸⁷

³⁸⁵ Протокол о торговле людьми (ст.8 п.1). Данное положение применяется не только по отношению к стране происхождения, гражданином которой является жертва торговли людьми, но и к странам, в которых такое лицо имело право постоянно проживать на момент въезда на территорию транзитного или принимающего государства. Термин «постоянное проживание» означает долгосрочное проживание, необязательно проживание без ограничения срока (*travaux préparatoires*, раздел 72).

³⁸⁶ Протокол о торговле людьми (ст. 8). Также см. Конвенцию о защите прав трудящихся мигрантов (ст. 67, п. 1) о сотрудничестве государств по надлежащему возвращению нелегальных трудящихся мигрантов.

³⁸⁷ Конвенции по защите прав трудящихся-мигрантов (ст. 22 п. 2-4, 6).

Совет Европы

Также как и МПГПП, статья 3 ЕКПЧ устанавливает принцип невыдворения.

Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров призывает страны происхождения и страны назначения заключать соглашения о сотрудничестве для того, чтобы обеспечить право жертв торговли людьми на репатриацию. Рекомендация далее затрагивает финансовые аспекты права на возвращение и рекомендует создание системы финансирования возвращения лиц, ставших жертвами торговли людьми, путем достижения двусторонних договоренностей.³⁸⁸

В *Элементах регионального плана действий* содержится положение о трансграничных договоренностях для обеспечения безопасной репатриации в страну происхождения и получения необходимой помощи перед, во время и после репатриации. Государства должны организовывать процедуры депортации с соблюдением прав человека и обеспечением минимальных условий безопасности.³⁸⁹

ОБСЕ

Согласно *Министерской декларации ОБСЕ от 28 ноября 2000 года*, страны-участницы обязуются установить «надлежащий процесс репатриации жертв торговли людьми при должном учете вопросов безопасности таких лиц и выдачи им необходимых документов».³⁹⁰

• **Рекомендации**

- Государства должны воздерживаться от депортации лиц, ставших жертвами торговли людьми, в случае, если имеются доказательства возможности мести со стороны торговцев людьми. В таких случаях, государства должны предоставлять жертвам разрешение на постоянное проживание. (Также см. раздел 5.2)
- Государства должны установить надлежащий механизм для обеспечения безопасности жертв торговли людьми во время депортации и добровольной репатриации.
- Государства должны нести затраты по репатриации. Для этой цели государства должны сотрудничать друг с другом с целью финансирования репатриации.
- Государства происхождения должны предоставлять лицам, ставшим жертвами торговли людьми, необходимые проездные документы и документы, удостоверяющие их личность, для въезда и проезда по их территории. При необходимости, страны транзита также должны оказывать помощь в усилиях по репатриации и отвечать на запрос о помощи без необоснованной задержки.

³⁸⁸ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 38f).

³⁸⁹ Элементы регионального плана действий (раздел 32f).

³⁹⁰ Министерская декларация ОБСЕ от 28 ноября 2000 года (ст. 10).

- Страны происхождения, транзита и назначения должны сотрудничать для обеспечения безопасности и осуществления надлежащей репатриации жертв торговли людьми. Данное сотрудничество должно проводиться в тесной координации с НПО, оказывающими помощь жертвам торговли людьми.

5.9.2 Помощь в реинтеграции

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Государства-участники *МПЭСКП* и *КЛДОЖ* обязаны предоставлять жертвам торговли людьми помощь в реинтеграции и проводить иные программы помощи, которые должны включать в себя предоставление консультаций, медицинское обслуживание, образование и профессиональную подготовку, социальное обеспечение (см. раздел 5.3.2).

Протокол о торговле людьми обязывает государства-участники оказывать возвратившимся лицам, пострадавшим от торговли людьми, социальную помощь, такую как жильё, предоставление информации, медицинскую, психологическую и материальную помощь, создавать возможности для трудоустройства и профессиональной подготовки. Это обязательство вытекает из статьи 6, п. 3 о помощи жертвам торговли людьми и их защите (также см. раздел 5.3.2). Данное положение применимо в отношении принимающего государства до тех пор, пока лицо, ставшее жертвой торговли людьми, не вернётся в страну происхождения, и потом также применимо к стране происхождения.³⁹¹

Совет Европы

Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров касается финансовых аспектов реализации права на репатриацию и призывает государства-участники создать систему по финансированию возвращения жертв торговли людьми и принять участие в финансировании процесса реинтеграции таких лиц путем заключения двусторонних договоренностей о сотрудничестве.³⁹² Лица, взявшие кредит на покрытие транспортных расходов, должны получить финансирование для выплаты долга в виде компенсации или на основе любой иной подходящей схемы, которая может основываться на конфискованных доходах торговцев людьми.³⁹³

Далее, государства-участники должны «организовать систему социальной поддержки вернувшихся жертв торговли людьми для предоставления им и их семьям медицинской и социальной помощи», а также «ввести особые меры помощи в трудовой реинтеграции жертв».³⁹⁴

³⁹¹ *Travaux préparatoires*, Раздел 71.

³⁹² Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 39).

³⁹³ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров, меморандум с пояснениями к рекомендациям, стр. 20.

³⁹⁴ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 40f).

Рекомендация также признает важную роль НПО в деле реинтеграции. Государства-участники должны поощрять и поддерживать создание неправительственных организаций, занятых предоставлением помощи жертвам торговли людьми в странах происхождения. Более того, государства должны способствовать взаимодействию между принимающими структурами и НПО в странах происхождения для оказания помощи в возвращении и реинтеграции жертв торговли людьми.³⁹⁵

Европейский Союз

Гаагская министерская декларация рекомендует государствам-участникам использовать рамки своего сотрудничества с целью оказания помощи странам происхождения для организации структур, оказывающих поддержку вернувшимся жертвам торговли людьми. Такие структуры должны работать на принципе неразглашения информации и предоставлять обучение и профессиональную подготовку жертвам торговли людьми для укрепления их экономического положения и поощрения их социальной реинтеграции.³⁹⁶

- **Примеры законодательства на национальном уровне**

Согласно законодательству *США*, правительство, в консультациях с соответствующими НПО, организует и проводит программы в странах происхождения по оказанию помощи в безопасной интеграции, реинтеграции или переселении жертв торговли людьми, а также принимает надлежащие шаги для наращивания сотрудничества между разными странами, в том числе и странами происхождения, в данной области.³⁹⁷

- **Рекомендации**

- Государства должны предоставить возвратившимся жертвам торговли людьми кров, консультационную поддержку, медицинскую, психологическую и материальную помощь, профессиональную подготовку и помощь в трудоустройстве.
- Для этого страны происхождения, транзита и назначения должны заключать соглашения о сотрудничестве. Страны назначения должны поддерживать усилия стран происхождения по оказанию помощи и реинтеграции жертв торговли людьми путем развития сотрудничества. Государства также должны наращивать взаимодействие с НПО, специализирующимися на оказании помощи жертвам торговли людьми в странах происхождения и назначения.

³⁹⁵ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 36f).

³⁹⁶ Гаагская министерская декларация (раздел III.3.4). См. также Резолюцию Европейского Парламента от 1996 г. (раздел 8).

³⁹⁷ Закон о защите жертв торговли людьми (раздел 107 (a)).

6 МЕРЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Всесторонние стратегии по противодействию торговле людьми также должны включать в себя ряд мер по предупреждению торговли людьми, преследованию торговцев и защите жертв такой торговли, в том числе проведение исследований и обучающих программ, создание координационных механизмов.

6.1 Исследования

Исследования и сбор статистических данных по проблеме торговли людьми создают необходимую основу для выработки успешной стратегии, политики и мер в области предупреждения торговли людьми, преследования торговцев людьми, а также по оказанию помощи и защиты её жертвам. Выработка всестороннего подхода к борьбе с торговлей людьми требует исследования причин и масштаба этой проблемы, маршрутов и способов, используемых торговцами, нужд лиц, становящихся жертвами торговли людьми, а также эффективности мер, предпринимаемых государством по борьбе с торговлей людьми.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Протокол о торговле людьми обязывает государства-участники «стремиться» проводить исследования, направленные на предупреждение торговли и борьбу с ней. Эти меры «в надлежащих случаях должны включать сотрудничество с НПО, соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества».³⁹⁸

Совет Европы

Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров призывает государства-участники поощрять международные и внутренние исследования в области влияния средств массовой информации и, в особенности, новых информационных и коммуникационных технологий, на торговлю людьми, на происхождение ее как феномена и на способы, используемые торговцами людьми. Государства должны рассмотреть возможность организации специальных исследовательских отделов. Они также должны разрабатывать, как на национальном, так и на международном уровне, методы сбора данных и ведения статистики по проблеме торговли людьми и проводить сравнительный анализ развития данного явления в странах-членах Совета Европы.³⁹⁹

Европейский Союз

На европейском уровне существует несколько рекомендаций о проведении исследований.⁴⁰⁰ *Резолюция Европейского парламента 2000 года* призывает Европейскую Комиссию, совместно с государствами-членами ЕС и странами,

³⁹⁸ Протокол о торговле людьми (ст.9 п.2, 3).

³⁹⁹ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 8-10).

⁴⁰⁰ См. например, Резолюцию Европейского Парламента 1996 года (раздел 12), Гаагскую европейскую декларацию (раздел III.1.5).

подавшими заявку на вступление в ЕС, обратить внимание на скрытые причины торговли людьми в странах происхождения, в частности, на проблему бедности, социально-экономических условий, неравный статус женщин, социальные характеристики и мотивы участия в торговле людьми, особенно со стороны жертв.⁴⁰¹

- **Рекомендации**

- Государства должны проводить и поддерживать исследования в области предотвращения торговли людьми, преследования торговцев людьми и защиты жертв. Исследования должны быть сосредоточены на фактической ситуации в области торговли людьми (и включать такие аспекты как глубинные причины торговли людьми, масштабы этой проблемы, маршруты и методы, используемые торговцами, потребности жертв торговли), а также оценивать эффективность существующих ответных мер юридического и неюридического характера, предпринимаемых государствами. Для этой цели государства должны финансировать НПО, проводящие исследования в области торговли людьми, а также рассмотреть возможность создания специализированных исследовательских отделов внутри соответствующих министерств.
- Государства должны обеспечить ведение статистики правоохранительными и судебными органами по фактам торговли людьми, в том числе должны учитываться: количество заявлений, поданных в правоохранительные органы и число вынесенных приговоров; число лиц, ставших жертвами торговли людьми, их пол, страны их происхождения; количество направлений жертв торговли людьми в организации по оказанию помощи; число случаев добровольной репатриации и депортации жертв торговли людьми. Между разными странами должен происходить обмен и сравнение этой информации и статистики.

6.2 Профессиональная подготовка и повышение осведомленности

Профессиональная подготовка и повышение уровня осведомленности сотрудников, которые могут вступать в контакт с жертвами торговли людьми, являются ключевым компонентом стратегии по борьбе с торговлей людьми. Лица, ставшие жертвами торговли людьми, часто находятся в уязвимой позиции из-за возможно перенесенных ими физических и психологических страданий, сексуального насилия. Судьи и сотрудники правоохранительных органов должны понимать сложное положение жертв, оказывать им должное обращение и избегать дальнейшего травмирования этих лиц. Получение жертвами торговли людьми помощи и доступа к структурам, оказывающим помощь, зависит от умения лиц, которые входят в контакт с жертвами торговли людьми, идентифицировать их как жертв. К примеру, сотрудники правоохранительных органов должны уметь выявлять жертв торговли людьми для того, чтобы направлять их в соответ-

⁴⁰¹ Резолюция Европейского парламента 2000 года (раздел 9).

ствующие структуры, где им будут предоставлены кров и другая помощь. Также, умение сотрудников правоохранительных органов и НПО определять лиц, ставших жертвами торговли людьми, может способствовать успешному уголовному преследованию торговцев людьми.

- **Международные и Европейские стандарты**

ООН

КЛДОЖ обязывает государства-участники ликвидировать все формы насилия в отношении женщин, в том числе торговлю женщинами (см. раздел 3.4.2). Комитет (КЛДОЖ) в Общей рекомендации № 19 призывает государства-участники защитить женщин от насилия по признаку половой принадлежности и организовать соответствующую подготовку для судей и сотрудников правоохранительных органов для того, чтобы обеспечить выполнение взятых на себя обязательств в рамках данной Конвенции. Государства также обязаны создать структуры по оказанию помощи, в которых были бы задействованы, среди прочих, специально подготовленные работники здравоохранения.⁴⁰²

Пекинская платформа действий рекомендует правительствам

«создание, совершенствование или разработку, при необходимости, и финансирование учебных программ для работников судебных, юридических, медицинских, социальных, образовательных, полицейских и иммиграционных органов, с тем, чтобы не допустить злоупотребления властью, ведущего к насилию в отношении женщин, и повышение осведомленности работников этих органов о природе актов, нарушающих принцип равноправия мужчин и женщин, и угроз насилия, с тем, чтобы гарантировать женщинам, ставшим жертвами таких актов, справедливое обращение».⁴⁰³

Совет Европы

Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров призывает государства-участники организовать «специальную подготовку для работников социальных служб, здравоохранения, образования, сотрудников дипломатических, консульских учреждений, таможи, правоохранительных органов и органов юстиции для того, чтобы они могли определять и выявлять случаи торговли людьми (...) и незамедлительно принимать соответствующие ответные меры». Государства-участники должны организовать специальные подготовительные программы для того, чтобы улучшить сотрудничество между НПО и государственными структурами и создать возможности для обмена опытом. Государства должны предоставлять необходимую информацию (документацию, видеоматериалы, печатную продукцию) о торговле людьми в дипломатические представительства, органы власти, средства массовой информации, гуманитарные НПО и другие общественные и частные организации, действующие в потенциальных странах происхождения.⁴⁰⁴

⁴⁰² Комитет (КЛДОЖ), Общая рекомендации № 19, раздел 24 (b), (k).

⁴⁰³ Пекинская платформа действий (раздел 124 (n)). Платформа действий рассматривает торговлю женщинами как одну из форм насилия по признаку пола (см. раздел 2.3).

⁴⁰⁴ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 13, 19, 21).

Европейский Союз

Рамочное решение Совета ЕС 2001 года обязывает страны-члены поощрять инициативы по подготовке персонала, сталкивающегося по долгу службы с жертвами торговли людьми (в особенности, сотрудников полиции и юристов). Подготовка может осуществляться общественными службами или путем финансирования организаций, оказывающих помощь жертвам.⁴⁰⁵ Подобные подготовительные программы должны также охватывать НПО.

• **Рекомендации**

- Государства должны организовывать и финансировать подготовительные программы для всех лиц, которые с высокой долей вероятности могут сталкиваться с жертвами торговли людьми. Подготовка должна быть предоставлена работникам социальных служб, здравоохранения, образования, сотрудникам дипломатических и консульских учреждений, органов юстиции, таможенных служб и правоохранительных органов с тем, чтобы они могли выявлять случаи торговли людьми, незамедлительно принимать ответные меры и обращаться с жертвами торговли людьми надлежащим образом. Подготовительные программы также должны распространяться на НПО.
- Государства должны организовывать специальные обучающие программы, направленные на улучшение сотрудничества между властями и НПО и создание возможностей для обмена опытом.

6.3 Создание координирующих органов

Создание на высоком правительственном уровне органов, координирующих деятельность по борьбе с торговлей людьми, таких как межведомственные рабочие группы и координационные комитеты на уровне министерств, является чрезвычайно важным шагом для разработки национальной и региональной политики по борьбе с торговлей людьми и координации действий всех организаций, работающих в этой области как на национальном, так и международном уровнях.

• **Международные и Европейские стандарты**

ООН

Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН по итогам Пекинской конференции плюс пять рекомендует государствам назначить национального докладчика либо создать межведомственный орган с участием гражданского общества, включая НПО. Эти структуры должны собирать и вести обмен информацией, а также сообщать о собранных данных, первопричинах и тенденциях проблемы насилия в отношении женщин и, в особенности, торговли женщинами.⁴⁰⁶

⁴⁰⁵ Рамочное решение Совета ЕС 2001/220/JHA (Ст. 14).

⁴⁰⁶ Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН, A/RES/S-23/2 (п.70 (d)).

Совет Европы

Совет Европы призывает в *Рекомендации R (2000) 11* организовать координационный механизм, ответственный за разработку многовекторной политики по борьбе с торговлей людьми. Данный механизм должен использоваться для поощрения «обмена информацией, ведения статистики и оценки оперативно полученной информации, выявления тенденций и подведения результатов проводимой государственной политики», а также поддерживать связь с подобными структурами в других странах и международными организациями для координации деятельности по борьбе с торговлей людьми.⁴⁰⁷

Координирующие органы должны быть обеспечены необходимыми ресурсами. Об этом говорится в документе *Элементы регионального плана действий*, который рекомендует увеличить ресурсы правительственных и правоохранительных органов стран происхождения и транзита с тем, чтобы обеспечить расследование случаев и преследование за торговлю людьми, а также оказать этим странам техническую помощь.⁴⁰⁸ Это относится не только к странам происхождения и транзита, но и к странам назначения.

«Пакт о стабильности» для стран Юго-Восточной Европы

В *Министерской декларации стран Юго-Восточной Европы по борьбе с торговлей людьми*, содержится обязательство, данное министрами и другими представителями стран региона «Пакта о стабильности», назначить координаторов на высоком правительственном уровне и наделить их полномочиями по координации межправительственной деятельности и обеспечению регионального и международного сотрудничества. Данные координаторы должны, „среди прочего, координировать национальные программы и усилия по этому вопросу, регулярно проводить обмен информацией с другими участвующими сторонами Министерской декларации” и выполнять решения Комитета министров. Они также должны подготавливать доклады о последующих действиях и высказывать предложения по таким действиям.

ОБСЕ

В Министерской декларации от 28 ноября 2000 года страны-участницы ОБСЕ высказали твёрдую приверженность принятию поощрительных мер по назначению представителей правительства для координации усилий по борьбе с торговлей людьми на национальном, региональном и международном уровнях.⁴⁰⁹

Основополагающий документ ОБСЕ/БДИПЧ рекомендует государствам-участникам создать координационные механизмы, которые должны обеспечить эффективную координацию не только между различными правительственными структурами, но также между правительством и НПО.⁴¹⁰

⁴⁰⁷ Рекомендация R (2000) 11 Комитета министров (раздел 50-52).

⁴⁰⁸ Элементы регионального плана действий (раздел 23).

⁴⁰⁹ Решение комитета министров от 28 ноября 2000 г. (ст. 11).

⁴¹⁰ ОБСЕ/БДИПЧ, Основополагающий документ, с. 67.

Европейский Союз

Гаагская министерская декларация обязала государства ЕС назначить национальных докладчиков, которые «докладывали бы правительству о масштабе и методах предотвращения и борьбы с торговлей женщинами», а также поощрять сотрудничество с подобными докладчиками на регулярной основе.⁴¹¹ Это положение повторилось в Резолюции Европейского Парламента 2000 года по проблеме торговли людьми, в которой содержится призыв к странам-участницам «безотлагательно назначить национального докладчика по проблеме торговли женщинами».⁴¹²

• **Примеры инициатив на национальном уровне**

Несколько государств-участников «Пакта о стабильности» (такие как *Черногория, Сербия, Македония и Румыния*) создали национальные органы по координации борьбы с торговлей людьми, в состав которых вошли представители правительства и НПО.

Украина создала «Национальный координационный совет по предотвращению торговли людьми» при Парламенте Украины.⁴¹³ Также Кабинет министров разработал и утвердил⁴¹⁴ национальную «Программу по предотвращению торговли женщинами и детьми». Эта программа является национальным планом действий по борьбе с торговлей людьми, в котором указаны действия, которые необходимо предпринять, а также распределена ответственность между различными министерствами и ведомствами, которые должны работать в сотрудничестве с НПО для достижения общей цели.

В *Нидерландах* назначен Национальный докладчик по проблеме торговли женщинами, в чьи задачи входит доведение до сведения правительства данных о проблеме торговли людьми и методах ее предотвращения.⁴¹⁵

В Министерстве юстиции *Бельгии* введена должность прокурора по координации национальной и международной политики Бельгии в области борьбы с торговлей людьми.⁴¹⁶

В 1998 году в Италии был создан «Межведомственный комитет по координации деятельности правительства по борьбе с торговлей женщинами и детьми». Комитет координирует государственную политику по борьбе с торговлей людьми на национальном и международном уровнях. Комитет собирает данные по этой проблеме и организует обмен информацией между соответствующими ведомствами.⁴¹⁷

Законодательством *США* был создан Межведомственный комитет по отслеживанию и борьбе с торговлей людьми. Комитет имеет следующие задачи:

⁴¹¹ Гаагская министерская декларация (раздел III.1.4).

⁴¹² Резолюция Европейского парламента 2000 года (раздел 14)

⁴¹³ *Minnesota Advocates for Human Rights, Trafficking*, стр. 30.

⁴¹⁴ Программа была одобрена Указом Комитета министров № 1768 от 25 сентября 1999 года.

⁴¹⁵ <http://www.un.org/womenwatch/daw/followup/session/presskit/fs4.htm>.

⁴¹⁶ *Niesner, Jones-Pauly*, стр. 29.

⁴¹⁷ Информация предоставлена Правительством Италии в анкете Совета Европы, июнь 2000 г. Афинский семинар по проблеме торговли людьми в Юго-Восточной Европе.

координация реализации недавно принятого Закона о защите жертв торговли людьми; измерение и оценка прогресса США и других стран в области борьбы с торговлей людьми; сбор и обработка данных и исследовательских материалов по этой проблеме; организация сотрудничества между странами происхождения, транзита и назначения с целью наращивания местного и регионального потенциала по предотвращению торговли людьми, преследованию и наказанию торговцев людьми и оказанию помощи жертвам; консультации и помощь со стороны правительственных и неправительственных организаций.⁴¹⁸

В соответствии с недавно принятым законодательством *Косово* о борьбе с торговлей людьми, была введена должность Координатора по вопросам оказания помощи жертвам торговли людьми, отвечающего за реализацию законодательства, особенно в области оказания помощи жертвам. Координатор должен сотрудничать с соответствующими структурами правоохранительных органов, международными и неправительственными организациями.⁴¹⁹

• **Рекомендации**

- Государства должны организовать на высоком правительственном уровне межведомственные рабочие группы и ввести посты координаторов по проблеме торговли людьми. Государства должны предоставить данным структурам необходимые человеческие и финансовые ресурсы, обеспечить соответствующую подготовку и присутствие в этих органах представителей НПО.
- Данные рабочие группы и координаторы должны иметь полномочия разрабатывать политику по борьбе с торговлей людьми, отслеживать ее реализацию, координировать действия участвующих сторон на национальном уровне и проводить сотрудничество с зарубежными странами и международными организациями. Их задачи не должны ограничиваться лишь преследованием торговцев людьми, но также включать разработку и координацию мер по оказанию помощи и защите жертв торговли людьми.

⁴¹⁸ Закон о защите жертв торговли людьми (раздел 105).

⁴¹⁹ UNMIK/REG/2001/4 (раздел 9).

3 БИБЛИОГРАФИЯ

Byrnes Andrew, Women, Feminism and International Human Rights Law - Methodological Myopia, Fundamental Flaws or Meaningful Marginalization, in: Australian Yearbook of International Law, 1992 (205).

Council of Europe, Proceedings of the International Seminar “Co-ordinated Action Against Trafficking in Human Beings in South Eastern Europe, Athens, 29 June-1 July 2000, EG/ATH (2000) 5, available at <http://www.humanrights.coe.int/equality/Eng/WordDocs/Document%20list.htm>.

Economic Commission for Europe, Report on National Mechanisms for Gender Equality and the Advancement of Women in Transition Countries (Central and Eastern Europe and the CIS), E/ECE/RW.2/2000/BP.1, 22 December 1999 (available at <http://www.unece.org/women/beijing+5/meetdoc/doclist.htm>).

Economic Commission for Europe, Women in Power and Decision-making, E/ECE/RW.2/2000/5, 17.1.2000, (available at <http://www.unece.org/women/beijing+5/meetdoc/doclist.htm>).

Global Alliance Against Traffic in Women, International Human Rights Law Group and Foundation Against Trafficking in Women, Human Rights Standards for the Treatment of Trafficked Persons (available at <http://www.inet.co.th/org/gaatw/HRSIndex.html> or <http://www.hrlawgroup.org/site/-programs.html>).

ILO, Stopping Forced Labour. Global Report under the Follow-up to the ILO Declaration on Fundamental Rights and Principles at Work, 2001, available at <http://www.ilo.org/declaration>.

International Helsinki Federation of Human Rights, A Form of Slavery: Trafficking in Women in the OSCE members states. report to the OSCE Supplementary Human Dimension Meeting on Trafficking in Human Beings, Vienna, 19 June 2000;

International Helsinki Federation for Human Rights, Women 2000, An investigation into the status of women in Central and South Eastern Europe and the Newly Independent States, 2000 (available at <http://www.ihf-hr.org/publicat.htm>)

Kartusch Angelika, Katharina Knaus, Gabriele Reiter, Bekämpfung des Frauenhandels nach internationalem und österreichischem Recht, December 2000.

Kelly Liz, Linda Regan, Stopping Traffic: Exploring the extent of, and responses to, trafficking in women for sexual exploitation in the UK, Home Office Policy Research Series Paper 125, 2000.

Minnesota Advocates for Human Rights, Domestic Violence in Moldova, December 2000, (available at www.mnadvocates.org).

Minnesota Advocates for Human Rights, Domestic Violence in Ukraine, December 2000, (available at www.mnadvocates.org).

Minnesota Advocates of Human Rights, Trafficking in Women: Moldova and Ukraine, December 2000 (available at www.mnadvocates.org).

Morrison John, Beth Crosland, The trafficking and smuggling of refugees: the end game in European asylum policy?, *UNHCR Working Paper No. 39*, 2001, available at <http://www.unhcr.ch/refworld/refworld/refpub/refpub.htm>.

Niesner Elvira, Christina Jones-Pauly, Strafverfolgung und Opferschutz bei Menschenhandel, Eine vergleichende Studie der rechtlichen, sozialpolitischen und administrativen Bedingungen bei der Bekämpfung des Menschenhandels in sechs europäischen Staaten, March 2000.

Nowak Manfred, UNO-Pakt über bürgerliche und politische Rechte. CCPR Kommentar, 1989.

Office for Drug Control and Crime Prevention/Centre for International Crime Prevention, Guide for Policy Makers on the Implementation of the United Nations Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power, 1999, available at <http://www.uncjin.org/Standards/standards.html>.

OSCE Presence in Albania, Review of Albanian Legislation on Trafficking, 2 March 2001.

Poncet Dominique, Paul Gully-Hart, The European Approach, in: *M. Cherif Bassiouni* (ed.), *International Criminal Law. Procedural and Enforcement Mechanisms*, 1999 (277)

Richard Amy O'Neill International Trafficking in Women to the United States: A Contemporary Manifestation of Slavery and Organized Crime, 1999 (available at www.cia.gov/csi/monograph/women/trafficking.pdf).

Ruminska-Zimny Ewa, Women in the world of work. Notes on trade, sustainable development and gender, Pre-UNCTAD Expert Workshop 1999.

Save the Children, Report on Trafficking in Children in Albania, 2001.

Senatsverwaltung für Arbeit, Berufliche Bildung und Frauen (ed.), European Strategies to Prevent and Combat Trafficking in Women, Proceedings of the International Conference on 25 and 26 November 1998 in Berlin.

Special Rapporteur on Violence Against Women, Economic and social policy and its impact on violence against women, E/CN.4/2000/68/Add.5, 24 February 2000, available at <http://www.unhcr.ch/html/menu2/7/b/mwom.htm>.

Special Rapporteur on violence against women, Report on trafficking in women, women's migration and violence against women, E/CN.4/2000/68, 29 February 2000, available at <http://www.unhcr.ch/html/menu2/7/b/mwom.htm>.

Stability Pact Task Force on Trafficking in Human Beings, NGO Questionnaire on Trafficking in Human Beings, July 2001.

UNICEF, Women in Transition, The MONEE Report, Regional Monitoring Report No. 6, 1999 (available at <http://www.unicef-icdc.org/publications/index.html>).

United Nations, Bringing International Human Rights Law Home. Judicial Colloquium on the Domestic Application of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women and the Convention on the Rights of the Child, 2000.

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

(содержит хронологический список всех документов, использованных в данном исследовании)

- **Организация Объединенных Наций**

Юридически обязательные документы

Slavery Convention, 25 September 1926.

ILO Convention No. 29 concerning Forced Labour, 28 June 1930.

Universal Declaration of Human Rights (UDHR), UN GA Res 217A (III), 10 December 1948.⁴²⁰

Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others, UN GA Res 17 (IV), 2 December 1949.

ILO Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value, 29 June 1951.

Convention relating to the Status of Refugees, 28 July 1951.

Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery, 7 September 1956.

ILO Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation, 25 June 1958.

ILO Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour, 25 June 1959.

International Covenant on Civil and Political Rights (CCPR), UN GA Res 2200A (XXI), 16 December 1966.

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (CESCR), UN GA Res 2200A (XXI), 16 December 1966.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW), UN GA Res 34/180, 18 December 1979.

Convention on the Rights of the Child (CRC), UN GA Res 44/25, 20 November 1989.

Convention on the Rights of Migrant Workers and their Families, UN GA Res 45/158, 18 December 1990 (not yet in force).

ILO Convention No. 182 on the Elimination of the Worst Forms of Child Labour, 17 June 1996.

Rome Statute of the International Criminal Court, A/CONF. 183/9, 17 July 1998 (not yet in force).

Optional Protocol to the CRC on the sale of children, child prostitution, and child pornography, UN GA Res 54/263, 25 May 2000 (not yet in force).

Convention against Transnational Organized Crime, UN GA Res A/55/383, 2 November 2000 (not yet in force).

⁴²⁰ УДПЧ является необязательной декларацией, но получила статус традиционного международного права. Таким образом, она обязательна для всех стран-членов ООН.

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime, UN GA Res A/55/383, 2 November 2000 (not yet in force).

Политически обязательные документы

Basic Principles for the Treatment of Prisoners, UN GA Res 45/111, 14 December 1990

Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power, GA Res 40/34, 29 November 1985.

Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners, ECOSOC Resolution 663 C (XXIV) of 31 July 1957 and 2076 (LXII) of 13 May 1977.

Declaration on the Elimination of Violence Against Women (DEVAW), UN GA Res 48/104, 20 December 1993.

Platform of Action of the Fourth World Conference on Women, Beijing, A/CONF.177/20, 15 September 1995.

General Assembly Resolution “Further Actions and Initiatives to implement Beijing Platform for Action”, A/RES/S-23/3, 16 November 2000.

• Совет Европы

Юридически обязательные документы

European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms (ECHR), ETS No. 5, 4 November 1950.

European Convention on Extradition, ETS No. 24, 13 December 1957

Second Additional Protocol to the European Convention on Extradition, ETS No. 98, 17 March 1978.

European Convention on the Compensation of Victims of Violent Crimes, ETS No. 116, 24 November 1983.

Revised European Social Charter, ETS No. 163, 3 May 1996.

Политически обязательные документы

Committee of Ministers Recommendation R (85) 11 to Member States on the Position of the Victim in the Framework of Criminal Law and Procedure, 28 June 1985.

Committee of Ministers Recommendation R (2000) 11 to Member States on action against trafficking in human beings for the purpose of sexual exploitation, 19 May 2000.

Планы действий и рабочие документы

Plan of Action to combat violence against women, 1997, EG-S-VL (97) 1.

Compilation of the main legal instruments and analytical reports dealing with trafficking in human beings at international, regional and national levels, EG (2000) 2, 6 June 2000.

Volume I: International and regional texts, Volume II: National texts.

Elements for a Regional Plan of Action, International Seminar “Co-ordinated Action against Trafficking in Human Beings in South-Eastern Europe”, Athens, 29 June - 1 July 2000, EG/ATH (2000) 3, available at [http://www.humanrights.coe.int/equality/Eng/WordDocs/ Document%20list.htm](http://www.humanrights.coe.int/equality/Eng/WordDocs/Document%20list.htm).

Proceedings of the International Seminar “Co-ordinated Action against Trafficking in Human Beings in South-Eastern Europe”, Athens, 29 June - 1 July 2000, EG/ATH (2000) 5.

- **Европейский Союз**

Юридически обязательные документы

Convention Relating to Extradition between the Member States of the European Union, 27 September 1996, Official Journal C 313, 23 October 1996.

Council Joint Action of 24 February 1997 concerning action to combat trafficking in human beings and sexual exploitation of children (97/154/JHA).

Council Framework Decision of 15 March 2001 on the standing of victims in criminal proceedings (2001/220/JHA).

Политически обязательные документы

European Parliament Resolution on the exploitation on the exploitation of prostitution and the traffic in human beings, 14 April 1989.

European Parliament Resolution on trade in women, 16 September 1993.

European Parliament Resolution on trafficking in human beings, 16 January 1996.

The Hague Ministerial Declaration on European Guidelines for Effective Measures to Prevent and Combat Trafficking in Women for the Purpose of Sexual Exploitation, 26 April 1997.

Tampere European Council, 15 and 16 October 1999, Presidency Conclusions.

European Parliament Resolution on the Communication from the Commission to the Council and the European Parliament “For further actions in the fight against trafficking in women” COM (1998) 726, 19 May 2000.

Проекты документов

European Commission, Proposal for a Council Framework Decision on Trafficking in Human Beings, COM (2000) 854 final, 21 December 2000.

Council of the European Union, Proposal for a Council Framework Decision on combating trafficking in human beings, 599/1/01 REV 1 DROIPEN 43 MIGR 41, 21 May 2001.⁴²¹

⁴²¹ Once adopted, the Council Framework Decision will be legally binding upon EU member states.

- **ОБСЕ**

Политически обязательные документы

Document of the Moscow Meeting of the Conference on the Human Dimension of the CSCE, Moscow, 3 October 1991.

Istanbul Charter for European Security, 19 November 1999.

Parliamentary Assembly Bucharest Declaration, 10 July 2000.

Ministerial Council Decision No. 1, Enhancing the OSCE's Efforts to Combat Trafficking in Human Beings, MC (8) .DEC/1, 28 November 2000.

Материалы конференций и рабочие документы

OSCE/ODIHR, Proposed Action Plan 2000 for Activities to Combat Trafficking in Human Beings, 1999.

OSCE/ODIHR, Trafficking in Human Beings: Implications for the OSCE, ODIHR Background Paper 1999/3.

Examples

Supplementary Human Dimension Meeting on Trafficking in Human Beings, Vienna, 19 June 2000, Final Report, ODIHR.GAL/36/00, 12 July 2000.

- **Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы**

Политически обязательные документы

Stability Pact South Eastern European Anti-Trafficking Ministerial Declaration of 13 December 2000.

СПИСОК НАИБОЛЕЕ ЧАСТО ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ СОКРАЩЕНИЙ

Документы

ЕКПЧ	Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод
КЛДЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
МПГПП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МПЭСКП	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

Международные организации

БДИПЧ	Бюро по демократическим институтам и правам человека
ВКООНПЧ	Верховный Комиссар ООН по правам человека
ЕС	Европейский Союз
МВФ	Международный Валютный фонд
МОТ	Международная Организация Труда
МОМ	Международная организация по миграции
ОБСЕ	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
ООН	Организация Объединенных Наций
ПРООН	Программа Развития ООН
УВКБ	Управление Верховного Комиссара ООН по делам беженцев
УКНПП	Управление ООН по контролю за наркотиками и предупреждению преступлений

Другие

ВИЧ	Вирус иммунодефицита человека
ГА	Генеральная ассамблея
НПО	Неправительственная организация
СПИД	Синдром приобретённого иммунодефицита

ПРИЛОЖЕНИЕ: ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДАЦИЙ

Приложение к исследованию представляет собой собрание всех рекомендаций, которые были разработаны в исследовании. Они могут служить в качестве перечня проблемных моментов, которые вызывают наибольшее беспокойство, и на которые необходимо обратить внимание при пересмотре или принятии законодательства против торговли людьми.

А) Предупреждение торговли людьми

1) *Повышение информированности*

- Страны должны финансировать и организовывать информационные кампании и кампании по повышению информированности общественности в странах происхождения с целью предупреждения торговли людьми. Такие кампании должны разрабатываться и осуществляться странами происхождения в сотрудничестве с неправительственными организациями, деятельность которых необходимо соответствующим образом материально поддерживать. Страны транзита и назначения должны поддерживать правительства и неправительственные организации в странах происхождения в их усилиях по проведению таких кампаний.
- Информационные кампании должны поднимать уровень информированности широкой общественности и особенно потенциальных жертв о торговле людьми как о явлении современности. Группы особого риска необходимо обеспечивать информацией относительно методов вербовки, используемых торговцами людьми, о законных требованиях для миграции в другие страны и о возможностях заработка в таких странах, а также о болезнях, передаваемых половым путём, связанных с сексуальными услугами, включая ВИЧ/СПИД, а также относительно организаций, с которыми необходимо контактировать для получения более подробной информации.
- Предупредительные усилия должны также быть нацелены на школьников путём включения информации относительно торговли людьми, а также более общей информации о равенстве полов, в школьные программы и учебники.

2) *Рассмотрение проблем экономического и социального положения женщин в странах происхождения*

Насилие в отношении женщин

- Государства должны предпринять все необходимые меры с целью ликвидации насилия против женщин во всех сферах общественной жизни, а также предоставить защиту и помощь жертвам насилия.

- Государства должны дать законодательное определение насилию и обеспечить, чтобы все формы насилия по признаку половой принадлежности, в том числе насилие в семье, входили в число преступлений и подлежали наказанию в соответствии с уголовным законодательством, а также эффективно преследовались государ-ственными органами. Помимо уголовных санкций, государства должны обеспечить гражданские способы помощи жертвам, которые включали бы в себя возможность требования компенсации и подачи заявления о вынесении временных судебных запретов. В случаях насилия в семье государства должны принять законодательство, позволяющее правоохра-нительным органам задерживать виновников насилия для преду-преждения дальнейших подобных актов.
- Государства должны создать и профинансировать механизмы поддержки женщин, ставших жертвами насилия, в том числе, оказание бесплатной медицинской, психологической и юридической помощи и предоставление жилья.
- С целью преодоления финансовых трудностей, препятствующих женщинам, ставших жертвами домашнего насилия, жить отдельно от их жестоких сожителей, государства должны оказывать им финансовую помощь, а также создавать образовательные и обучающие программы для женщин для того, чтобы помочь женщинам стать материально независимыми.
- Государства должны разрабатывать, финансировать и выполнять образовательные программы для сотрудников судебных, юридических, медицинских, социальных, правоохранительных и иммиграционных служб для того, чтобы добиться понимания ими серьезности природы насилия по признаку половой принадлежности. Эти сотрудники должны уметь выявлять ситуации, в которых присутствует гендерное насилие, и относиться к жертвам такого насилия адекватно и с должным уважением. С целью повышения взаимодействия между властями и общественными организациями, подобные программы должны проводиться с участием неправительственных организаций, специализирующихся на проблеме насилия в отношении женщин.
- Государства должны вести сбор статистических данных по проблеме насилия по половому признаку, а также проводить исследования о степени его распространенности, о его причинах и последствиях. Для этой цели необходимо создание координационного механизма, обеспе-ченного достаточной кадровой и финансовой инфраструктурой.
- Государства должны проводить превентивные мероприятия, направленные на изменение отношения в обществе к роли в нем мужчин и женщин. Подобного рода мероприятия должны включать в себя кампании для широкой общественности в средствах массовой информации, а также введение вопросов равенства полов и, в особенности, проблемы насилия против женщин в программу средних учебных заведений.

Женщины и рынок рабочей силы

- Государства должны ввести антидискриминационное законодательство, предоставляя женщинам надежные средства защиты против всех форм дискриминации в сфере занятости, в том числе дискриминации при доступе к рабочим местам, профессиональному обучению, определении заработка либо увольнения. Государства должны обеспечить, чтобы бремя по доказыванию лежало не на лице, которое подверглось дискриминации, а на виновнике дискриминации (как это сделано в Чешской Республике или Венгрии) либо, по крайней мере, снять с человека необходимость доказывания, считая достаточным заявление, вызывающее доверие, о том, что она/он подверглась дискриминации.
- Государства должны принимать меры к тому, чтобы ликвидировать маргинализацию женщин в низкооплачиваемых и нестабильных секторах экономики. Это может быть достигнуто путем использования системы квот, развития профессионального обучения в нетрадиционных для женщин областях занятости, широкое введение гендерных вопросов в школьные программы.
- Государства должны принять меры к равному разделению семейных обязанностей между мужчинами и женщинами, например, путем использования в трудовом и социальном законодательстве понятия «отпуск по уходу за ребенком» вместо «декретный отпуск», создания доступных детских учреждений и адекватной защиты работников, занятых неполный рабочий день.
- Государства должны разработать программы с целью расширения возможностей доступа к рынку работы, профессиональному обучению и предоставлению микрокредитов женщинам, особенно в сельских районах.

Женщины и процесс принятия решений

- Государства должны принять меры, чтобы уровень участия женщин в процессе принятия политических решений достигал «критической массы» в 30-35%.
- Для достижения этой цели государства должны прибегнуть к специальным мерам, таким как система квотирования для политических партий. Партии должны вносить, по меньшей мере, 30% женских кандидатур в списки кандидатов и обеспечивать участие кандидатов-женщин в тех местах, где существуют высокие шансы их избрания. Это может достигаться, к примеру, путем использования Косовской системы (когда минимальный процент женских кандидатур выносится в начало списка кандидатов) либо шведской модели („слоеных списков”).
- Государства должны создать механизмы, обеспечивающие должный надзор за соблюдением партиями квот по участию женщин-кандидатов, например, путем предоставления финансовых поощрений, таких как государственные субсидии, выделяемые политическим партиям для заполнения квоты.

Механизмы достижения гендерного равенства

- Государства на высоком уровне должны создать координирующие органы по гендерным вопросам, отвечающие за формулировку политики и стратегии, нацеленными на ликвидацию гендерной дискриминации, и следящих за интеграцией гендерных вопросов во все сферы политики правительства.
- Государства должны обеспечить данным органам наличие четкого мандата и полномочий, предоставить достаточные человеческие и финансовые ресурсы, а также возможность оказывать влияние на политику.

Международное и региональное сотрудничество

- Государства должны использовать двустороннее, региональное и международное сотрудничество, в том числе по ликвидации первопричин контрабанды людей и торговли людьми, в особенности, женщинами. Для этой цели страны должны использовать и поддерживать существующие региональные схемы сотрудничества, такие как «Пакт о стабильности» и его Комитеты по гендерным вопросам и по противодействию контрабанды людей и торговле людьми.
- Государства должны поддержать неправительственные организации, чья деятельность направлена на повышение эффективности участия женщин в жизни общества.

3) Иммиграционная политика страны назначения

- Правительства стран назначения должны рассматривать создание дополнительных возможностей для лиц, желающих легально мигрировать с целью получения работы, образования и профессиональной подготовки. В особенности это касается девочек и женщин. Для этого страны назначения должны заключать соглашения со странами происхождения и/или региональными и международными организациями, такими как МОМ.
- Участвующие страны и организации должны обеспечить равный доступ женщинам и мужчинам к подобного рода программам занятости и профессиональной подготовки. Страны происхождения должны поощрять участие девочек и женщин в таких программах и предоставлять им адекватную информацию о наличии таких программ и о требованиях, которые предъявляются к их участникам. Участвующие страны и организации должны следить за тем, чтобы работы, предлагаемые в ходе этих программ, не были замкнуты исключительно на мужских «специальностях», но были доступны и женщинам.
- Страны происхождения должны предоставлять девочкам и женщинам необходимую профессиональную подготовку для того, чтобы они обладали необходимой квалификацией для успешного участия в таких программах и успешного поиска работы (см. раздел 3.4).

Б) Судебное преследование и наказание

1) *Торговля людьми как отдельный состав преступления.*

Определение торговли людьми.

Государства обязаны выделить торговлю людьми в отдельный состав преступления, достаточно широкий, чтобы охватить все формы торговли людьми. Определение торговли людьми должно включать в себя, по крайней мере, следующие элементы:

- действия: вербовка, транспортировка, передача, укрывательство или получение лица;
- средства: угроза силой или ее применением или другие формы принуждения, похищение, мошенничество, обман, злоупотребление властью или уязвимостью положения лица;
- цель: принудительный труд или услуги, рабство, обычаи сходные с рабством или подневольное состояние.

2) *Санкции*

- Государства должны ввести и исполнять санкции против незаконной торговли людьми, отражающие тяжесть данного преступления и серьезность нарушений прав человека и имеющие сдерживающий эффект.
- Государства должны рассмотреть следующие санкции: тюремное заключение, штраф, конфискация имущества, приобретенного в результате незаконной торговли людьми, закрытие учреждений, причастных к такой торговле.
- Конфискованное имущество должно быть использовано в качестве возмещения пострадавшим от незаконной торговли людьми, а затем на оплату услуг пострадавшим. Государства должны также рассмотреть возможность поддержки программ по реинтеграции жертв торговли людьми в странах происхождения за счет конфискованных средств.

3) *Уголовная ответственность юридических лиц*

- Государства обязаны ввести уголовную и гражданско-правовую ответственность в отношении юридических лиц, причастных к незаконной торговле людьми. Ответственность должна налагаться без учёта ответственности, наложенной на причастные к таким действиям физические лица.
- Список санкций в отношении юридических лиц должен включать в себя штрафы, конфискацию имущества, закрытие учреждения, невозможность в будущем получать государственную помощь или налоговые послабления, помещение под судебный надзор и лишение права заниматься определенными видами коммерческой деятельности.

4) Криминализация всех видов деятельности, причастной к торговле людьми

- Государства должны признать уголовными преступлениями все действия, связанные с торговлей людьми, такие как организация, содействие, подстрекательство и покушение на совершение данного преступления, преступное бездействие и предварительный сговор.
- Государства должны признать уголовными преступлениями деятельность преступных групп, причастных к торговле людьми.
- Государства должны обеспечить преследование случаев торговли людьми с участием государственных служащих, что должно наказываться не только в дисциплинарном, но и в уголовном порядке.

5) Установление иных составов преступлений, связанных с торговлей людьми

- С целью обеспечения наказания торговцев людьми, соразмерного с размером вреда, причиненного лицу, пострадавшему от торговли людьми, государства должны преследовать торговцев людьми не только за совершение акта торговли людьми, но и по иным соответствующим статьям уголовного законодательства. Такие преступления включают в себя (но не ограничиваются ими) следующие действия: рабство и практика, сходная с рабством, подневольное состояние, принудительный или обязательный труд, долговая зависимость, принудительный брак, принудительная беременность, пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее человеческое достоинство обращение, сексуальное насилие, причинение телесных повреждений, убийство, похищение, незаконное лишение свободы, трудовая эксплуатация, незаконное удержание документов, удостоверяющих личность, и коррупция.

б) Создание специальных агентств по расследованию

- Для большей эффективности расследования и наказания за торговлю людьми государства должны создать специально подготовленные и экипированные отделы в национальных полицейских службах или прокуратуре.
- В сферу задач таких отделов должны входить разработка и использование эффективных методик расследования и преследования в судебном порядке, а также координация деятельности по борьбе с торговлей людьми в рамках сотрудничества с иными органами государственной власти. Они также должны устанавливать и поддерживать контакты с соответствующими органами в других странах и регионах, международными организациями, включая Европол и Интерпол.
- Государства должны обеспечить данные отделы достаточными финансовыми и человеческими ресурсами, а также профессиональной подготовкой по идентификации жертв торговли людьми и обращению с ними, соблюдая их особые потребности.

7) Экстерриториальная юрисдикция

- Государства должны осуществлять юрисдикцию при совершении акта торговли людьми на их территории.
- Государства также должны осуществлять юрисдикцию в случае, если преступление совершено за пределами их территории, по крайней мере тогда, когда преступление было совершено лицом, являющимся гражданином этой страны, либо против гражданина этой страны, или когда деяние совершено за пределами их территорий, но его эффект распространяется на их территорию.

8) Экстрадиция

- Государства обязаны, в случае если это уже не сделано, ратифицировать Европейскую Конвенцию об экстрадиции и Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности. Помимо этого, они должны заключить двусторонние соглашения для того, чтобы увеличить количество экстрадиций лиц, подозреваемых в торговле людьми.
- Государства должны обеспечить практическую реализацию компетентными органами государственной власти договоренностей об экстрадиции, чтобы лица, подозреваемые в торговле людьми, выдавались тем государствам, где собрана доказательная база в отношении совершенных ими преступлений. Государства должны принимать меры по ускорению процедур выдачи, в том числе создавать органы власти, ответственные за передачу и получение просьб об экстрадиции.
- Государства должны рассматривать вопрос о выдаче собственных граждан. В случае, если государство отказывается в выдаче собственных граждан, оно должно передать дело своим компетентным органам власти без неоправданных задержек.

В) Помощь жертвам торговли людьми и их защита

1) Статус пребывания жертв торговли людьми

Разрешение на пребывание

- Государства должны воздерживаться от немедленной высылки лиц, подвергшихся торговле людьми, из-за их нелегального статуса пребывания или нелегального занятия трудовой деятельностью.
- Лицу, пострадавшему от торговли людьми и решившему выступить в качестве свидетеля, должно быть предоставлено разрешение на пребывание, по крайней мере, на период разбирательства. Вне зависимости от решения о даче свидетельских показаний, жертве торговли людьми должно быть предоставлено право находиться на

территории государства достаточный период времени, чтобы вернуться в нормальное состояние и получить справедливую компенсацию от торговцев людьми. Данный период должен составлять, по меньшей мере, шесть месяцев. Разрешение на пребывание должно включать доступ к медицинской, психологической, социальной и юридической помощи, физическую защиту и возможность легального трудоустройства.

- Государства должны предоставлять вид на постоянное жительство по гуманитарным соображениям независимо от того, согласилась ли жертва давать свидетельские показания, если возвращение жертвы небезопасно для нее либо если по возвращению жертва не будет иметь средств к существованию.

Предоставление убежища

- Государства должны применять существующие законы о предоставлении убежища лицам, подвергшимся торговле людьми, а при необходимости, ввести новые законодательные акты с целью, чтобы лица, подвергшиеся торговле людьми, которые также подвергаются насилию в смысле, указанном в Конвенции о статусе беженцев, могли получать убежище.
- Для этого, государственные власти должны рассматривать жертв торговли людьми как «членов определенной социальной группы» согласно Женевской Конвенции о статусе беженцев. В случае, если имеются доказательства того, что лицо, подлежащее высылке в страну происхождения либо в иную страну из-за нелегального пребывания в стране проживания, возможно, не будет защищено от организованных групп торговцев, власти страны проживания должны рассматривать такие ситуации как «обоснованное опасение преследования» в смысле, указанном в Конвенции о статусе беженцев.
- Государства должны обеспечить надлежащую подготовку судей и сотрудников правоохранительных органов, занимающихся вопросами предоставления убежища, для того, чтобы в отношении лиц, подвергшихся торговле людьми, применялись существующие законы о предоставлении убежища, а также для того, чтобы данные служащие понимали сложность положения жертв торговли людьми и относились к ним с уважением.

2) Помощь жертвам торговли людьми в странах назначения

Идентификация жертв торговли людьми

- Государства должны предпринять усилия с целью идентификации всех лиц и групп лиц, которые могут взаимодействовать с жертвами торговли людьми, такие как пограничные службы, правоохранительные органы, сотрудники иммиграционных служб, врачи, медицинские и социальные работники, сотрудники коммунальных служб, сельскохозяйственные инспектора, персонал организаций по защите прав иммигрантов, женские организации, организации, оказывающие помощь и предоставляющие убежище беженцам, и т.д.

- Государства должны обеспечить прохождение вышеназванными сотрудниками необходимой подготовки для того, чтобы научиться выявлять лиц, пострадавших от торговли людьми, и направлять их в специальные организации, занимающиеся оказанием помощи жертвам торговли людьми. Данная подготовка должна проводиться в сотрудничестве со специализированными НПО.
- Государства должны разработать стандартную анкету для выявления лиц, подвергшихся торговле людьми. Данные анкеты должны быть предоставлены всем вышеупомянутым организациям, чтобы пользоваться этими анкетами, когда есть подозрения о факте торговли людьми. Сотрудники иммиграционных и пограничных служб должны опрашивать нелегальных мигрантов согласно данной анкете перед их депортацией. Сотрудники правоохранительных органов также должны пользоваться этими анкетами при задержаниях, во время рейдов в публичные дома и иные места, возможно, связанные с торговлей людьми. В случае, если правоохранительные органы встречаются с возможным фактом торговли людьми, на допросе лица, с его согласия, должен присутствовать представитель НПО, занимающейся оказанием помощи жертвам торговли людьми.
- Государства должны принять во внимание то, что клиенты, которые пользовались услугами жертв торговли людьми, являются потенциальными источниками информации. В этой связи государства должны организовать информационную кампанию среди населения для того, чтобы пользователи таких услуг знали и понимали проблему торговли людьми, что помогло бы им распознавать случаи такой торговли и сообщать об этом в различные организации, которые могут оказать помощь жертвам.

Жилье, медицинская помощь и консультирование

- Государства должны организовать и разрекламировать «горячую телефонную линию» для жертв торговли людьми, по которой они могли бы получать консультацию на понятном им языке.
- Государства должны предоставить жертвам торговли людьми следующие услуги на безвозмездной основе и в сотрудничестве с НПО: приличное и безопасное жилье, медицинское обслуживание, включая анонимное обследование на ВИЧ, психологическую помощь, возможность получить медицинскую и социальную помощь и юридические консультации на понятном им языке, финансовую помощь, возможность трудоустройства, образование и подготовку. Данные услуги должны предоставляться лицам, подвергшимся торговле людьми, на протяжении всего пребывания в стране транзита или назначения вне зависимости от решения жертвы выступить в качестве свидетеля. Жертвы торговли людьми должны иметь доступ к этим услугам независимо от того, выдвинуты ли против них обвинения в незаконном въезде, пребывании или занятости.
- Для того, чтобы жертвы торговли людьми могли пользоваться имеющимися механизмами поддержки, государства должны обеспечить, чтобы правоохранительные органы и другие структуры государственной

власти, сталкивающиеся с жертвами торговли людьми, были обязаны сообщать жертвам об имеющихся возможностях помощи.

Роль неправительственных организаций

- Государства должны предоставлять адекватное и устойчивое финансирование НПО, специализирующимся на оказании помощи жертвам торговли людьми. Имущество, конфискованное в ходе расследования случаев торговли людьми, также должно направляться на эти цели.
- Государства должны поощрять развитие сотрудничества между правоохранительными органами и НПО, специализирующимся на оказании помощи жертвам торговли людьми.
- Государства должны также поддерживать создание национальной, региональной и местной сети НПО для улучшения и укрепления механизмов оказания помощи жертвам торговле людьми.

3) Некриминализация жертв торговли людьми

- Государства не должны преследовать лиц, подвергшихся торговле людьми, за преступления, связанные с торговлей людьми, такие как наличие поддельного паспорта либо работа без законного разрешения, даже если данные лица согласились жить по подложным документам или работать без законного разрешения. Независимо от того, законно ли занятие проституцией, государства не должны преследовать лиц, которые были проданы в секс-индустрию, даже при условии, что лица первоначально согласились работать в этой области.
- В случае если лица, подвергшиеся торговле людьми, преследуются за преступления, совершенные в период, когда они находятся в статусе жертвы, в качестве своей защиты они должны иметь возможность заявить о том, что они подвергались психологическому принуждению, применению силы либо угрозе применения силы в момент совершения преступления.

4) Стандарты для жертв торговли людьми, которые были задержаны и/или преследуются в соответствии с уголовным законодательством

В случае, если государства преследуют лиц, пострадавших от торговли людьми, за преступления, связанные с торговлей людьми, как то незаконное проживание или занятость, должны соблюдаться следующие минимальные гарантии:

- Государства должны предоставить задержанным лицам, пострадавшим от торговли людьми, доступ к адекватным санитарным средствам, пище, питьевой воде и медицинским услугам. Им должно быть позволено поддерживать связь с дипломатическими или консульскими представительствами страны, гражданами которой они являются. Государства должны специально подготавливать персонал для обес-

печения того, чтобы жертвы торговли людьми получали должное обращение, уважающее их культурные и национальные особенности.

- В случае предъявления уголовных обвинений, государства должны проинформировать жертв торговли людьми об их правах и способах защиты на понятном им языке, а также предоставить достаточные возможности, время и другие условия для подготовки их защиты, а в случае необходимости - бесплатного защитника и бесплатные услуги переводчика.

5) Положение жертв и свидетелей в юридическом разбирательстве

Доступ к информации и консультированию

- Государства должны предоставить лицам, пострадавшим от торговли людьми, информацию и помощь с тем, чтобы их опасения и мнения были представлены и рассмотрены в ходе уголовного производства. Как минимум, жертвы торговли людьми должны получать следующую информацию: контактные данные организаций по поддержке и виды помощи, которые они могут получить; их роль в уголовном производстве, в особенности их права и обязанности; дата и место слушаний в отношении обвиняемого в торговле людьми; требования для получения защиты, юридической помощи и компенсации; результаты расследования и информация об освобождении торговца людьми.
- Государства должны возмещать лицам, пострадавшим от торговли людьми и выступающим в роли свидетелей или стороны в разбирательстве, любые затраты, понесенные в результате их законного участия в уголовном производстве против торговца людьми.

Бесплатный доступ к услугам переводчика и юридической помощи

- Государства должны предоставить лицам, пострадавшим от торговли людьми, бесплатного законного представителя и услуги переводчика на время уголовного производства в отношении торговца людьми, а также на время разбирательства по гражданскому делу о получении компенсации.

Проведение расследования и допроса

- Государства должны обеспечить уважительное отношение к жертвам торговли людьми со стороны судебного персонала, учитывающее уязвимое положение жертв. Для этого государства должны организовать обязательную подготовку судей, чтобы они могли проводить разбирательства по делу торговли людьми и насилию должным образом.
- Государства должны принять все необходимые меры для того, чтобы судьи задавали вопросы жертвам торговли людьми лишь в степени, необходимой для ведения уголовного разбирательства, а также рассматривали возможность получения доказательств иными спосо-

бами, такими как идентификация и допрос других свидетелей, в том числе клиентов и соседей.

- Государства должны предоставить жертвам торговли людьми давать свидетельские показания при помощи видео- или аудиоустройств, тем самым, избегая непосредственной встречи с обвиняемым.

6) *Защита личной жизни и личной безопасности жертв и свидетелей преступлений*

- Государства должны предпринять надлежащие меры для защиты личной жизни и физической безопасности лиц, пострадавших от торговли людьми, во время нахождения этих лиц на их территории. Лица, пострадавшие от торговли людьми, должны получать защиту от мести со стороны торговцев людьми и запугивания независимо от их решения выступать в качестве свидетелей. Если такое лицо решит выступить в качестве свидетеля, то защита, в случае необходимости, должна предоставляться до, во время и после уголовного производства.
- Государство должно предоставить возможность удаления публики из зала суда с целью неразглашения информации личного характера о жертве торговли людьми либо допускать публикацию такой информации строго в рамках необходимости.
- Государства должны предоставить лицам, пострадавшим от торговли людьми защиту полиции. Такая защита должна распространяться на членов их семей и сотрудников НПО, оказывающих помощь жертвам торговли людьми.
- Государства должны установить такие правила доказывания, которые смогли бы обеспечить безопасность свидетелей, в том числе возможность давать свидетельские показания посредством видеосвязи.
- Государства должны предоставить свидетелям новые имена и переселить и в другие города, если нет иного способа избежать угрозы их жизни и безопасности.
- Государства должны сообщать лицам, пострадавшим от торговли людьми, об освобождении торговца людьми, который совершил преступление против этих лиц.
- Государства должны вести двустороннее и международное сотрудничество для улучшения защиты жертв торговли людьми и членов их семей, а также других свидетелей.

7) *Гражданские иски жертв торговли людьми*

- Государства должны предоставлять жертвам торговли людьми возможность подавать гражданские иски против торговцев людьми. Такая возможность должна существовать вне зависимости от статуса пребывания жертвы торговли людьми в стране или наличия у неё

разрешения на трудоустройство. Подобные иски включают компенсацию за физический, психический и материальный вред, а также невыплаченную заработную плату. Государства должны информировать жертв торговли людьми о их праве на подачу иска в суд против торговца людьми и о всех необходимых процессуальных требованиях к подаче иска.

- Государства должны использовать конфискованное имущество, в первую очередь, для выплат компенсации и заработной платы жертвам торговли людьми. Государства должны создать общественный фонд как дополнительный компенсационный механизм в случае, если размер средств торговца людьми окажется недостаточным для выплаты компенсации или если средства не могут быть найдены.
- Постановления о выплате компенсаций в результате рассмотрения подобных исков должны выноситься либо в ходе уголовного производства либо в рамках отдельного гражданского процесса.

8) *Помощь в возвращении и реинтеграции жертв торговли людьми*

Право на репатриацию

- Государства должны воздерживаться от депортации лиц, ставших жертвами торговли людьми, в случае, если имеются доказательства возможности мести со стороны торговцев людьми. В таких случаях, государства должны предоставлять жертвам разрешение на постоянное проживание. (Также см. раздел 5.2)
- Государства должны установить надлежащий механизм для обеспечения безопасности жертв торговли людьми во время депортации и добровольной репатриации.
- Государства должны нести затраты по репатриации. Для этой цели государства должны сотрудничать друг с другом с целью финансирования репатриации.
- Государства происхождения должны предоставлять лицам, ставшим жертвами торговли людьми, необходимые проездные документы и документы, удостоверяющие их личность, для въезда и проезда по их территории. При необходимости, страны транзита также должны оказывать помощь в усилиях по репатриации и отвечать на запрос о помощи без необоснованной задержки.
- Страны происхождения, транзита и назначения должны сотрудничать для обеспечения безопасности и осуществления надлежащей репатриации жертв торговли людьми. Данное сотрудничество должно проводиться в тесной координации с НПО, оказывающими помощь жертвам торговли людьми.

Помощь в реинтеграции

- Государства должны предоставить возвратившимся жертвам торговли людьми кров, консультационную поддержку, медицинскую, психологическую и материальную помощь, профессиональную подготовку и помощь в трудоустройстве.
- Для этого страны происхождения, транзита и назначения должны заключать соглашения о сотрудничестве. Страны назначения должны поддерживать усилия стран происхождения по оказанию помощи и реинтеграции жертв торговли людьми путем развития сотрудничества. Государства также должны наращивать взаимодействие с НПО, специализирующимися на оказании помощи жертвам торговли людьми в странах происхождения и назначения.

Г) Меры общего характера

1) Исследования

- Государства должны проводить и поддерживать исследования в области предотвращения торговли людьми, преследования торговцев людьми и защиты жертв. Исследования должны быть сосредоточены на фактической ситуации в области торговли людьми (и включать такие аспекты как глубинные причины торговли людьми, масштабы этой проблемы, маршруты и методы, используемые торговцами, потребности жертв торговли), а также оценивать эффективность существующих ответных мер юридического и неюридического характера, предпринимаемых государствами. Для этой цели государства должны финансировать НПО, проводящие исследования в области торговли людьми, а также рассмотреть возможность создания специализированных исследовательских отделов внутри соответствующих министерств.
- Государства должны обеспечить ведение статистики правоохранительными и судебными органами по фактам торговли людьми, в том числе должны учитываться: количество заявлений, поданных в правоохранительные органы и число вынесенных приговоров; число лиц, ставших жертвами торговли людьми, их пол, страны их происхождения; количество направлений жертв торговли людьми в организации по оказанию помощи; число случаев добровольной репатриации и депортации жертв торговли людьми. Между разными странами должен происходить обмен и сравнение этой информации и статистики.

2) Профессиональная подготовка и повышение осведомленности

- Государства должны организовывать и финансировать подготовительные программы для всех лиц, которые с высокой долей вероятности могут

сталкиваться с жертвами торговли людьми. Подготовка должна быть предоставлена работникам социальных служб, здравоохранения, образования, сотрудникам дипломатических и консульских учреждений, органов юстиции, таможенных служб и правоохранительных органов с тем, чтобы они могли выявлять случаи торговли людьми, незамедлительно принимать ответные меры и обращаться с жертвами торговли людьми надлежащим образом. Подготовительные программы также должны распространяться на НПО.

- Государства должны организовывать специальные обучающие программы, направленные на улучшение сотрудничества между властями и НПО и создание возможностей для обмена опытом.

3) Создание координирующих органов

- Государства должны организовать на высоком правительственном уровне межведомственные рабочие группы и ввести посты координаторов по проблеме торговли людьми. Государства должны предоставить данным структурам необходимые человеческие и финансовые ресурсы, обеспечить соответствующую подготовку и присутствие в этих органах представителей НПО.
- Данные рабочие группы и координаторы должны иметь полномочия разрабатывать политику по борьбе с торговлей людьми, отслеживать ее реализацию, координировать действия участвующих сторон на национальном уровне и проводить сотрудничество с зарубежными странами и международными организациями. Их задачи не должны ограничиваться лишь преследованием торговцев людьми, но также включать разработку и координацию мер по оказанию помощи и защите жертв торговли людьми.